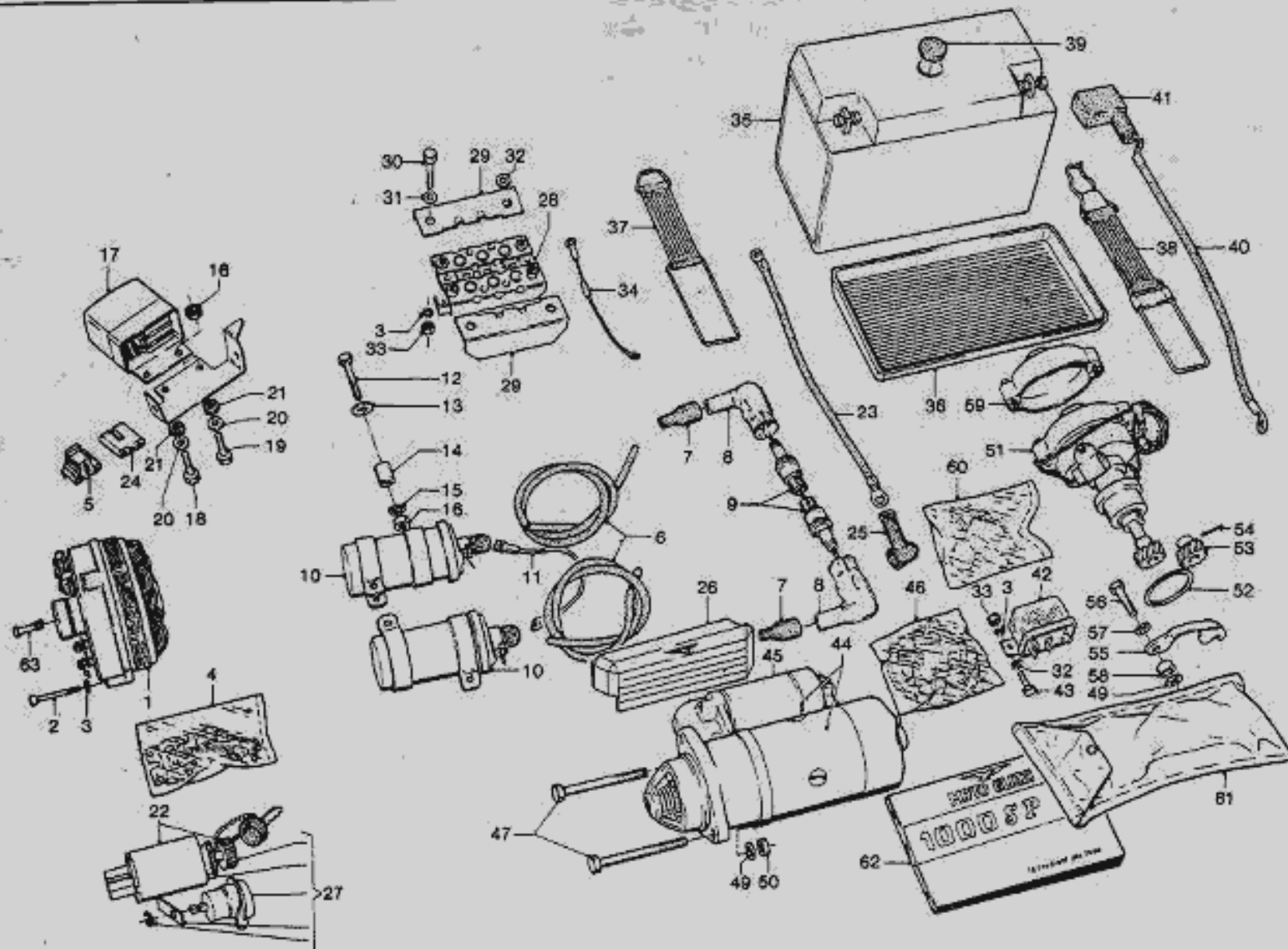


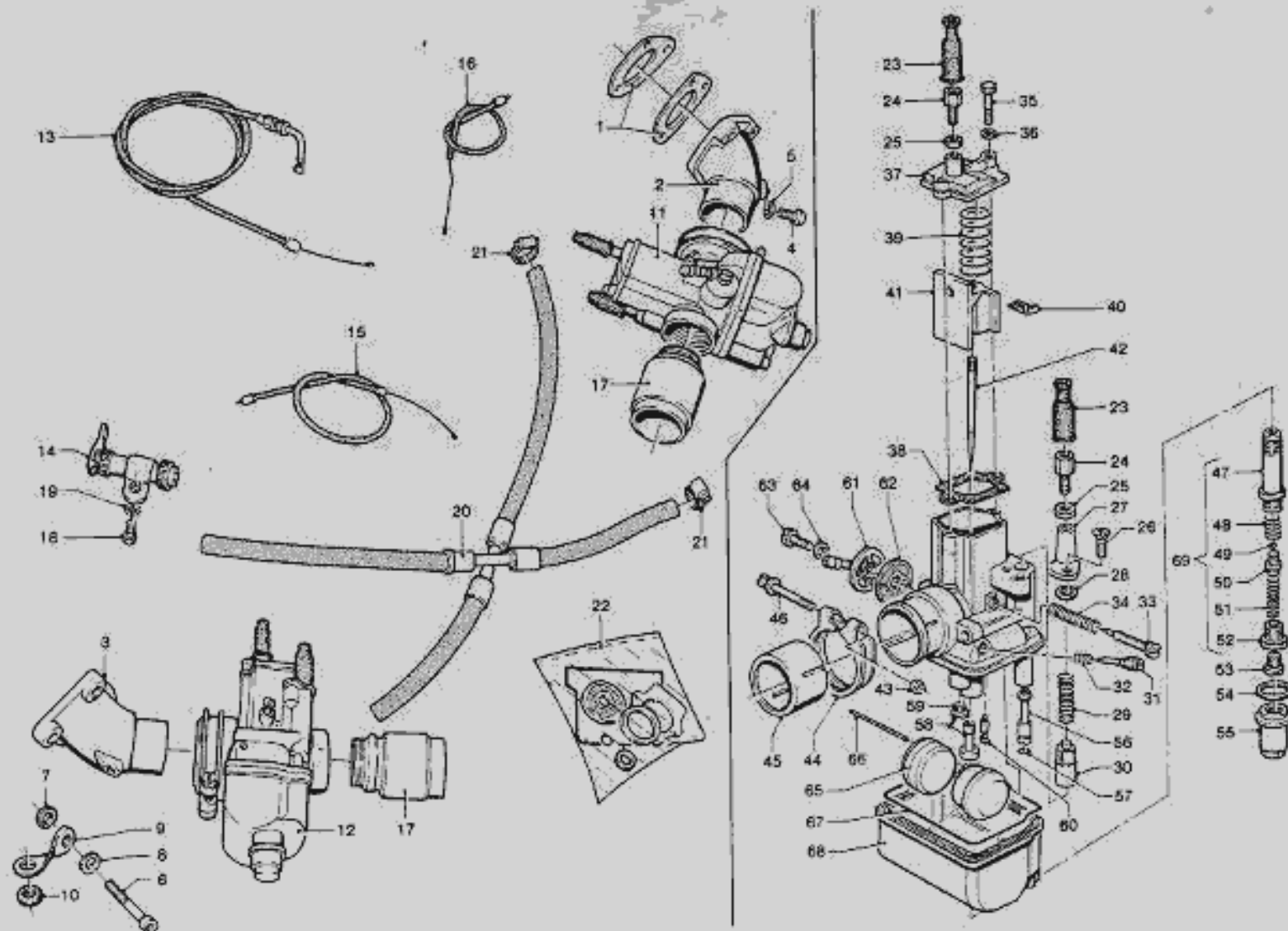
|  |           | ACCENSIONE - DOTAZIONE<br>IGNITION - KITS<br>ALLUMAGE - KITS<br>ZÜNDUNG - REPARATURSATZ |                              |                                       |                            |                              |                           | 1000 SP<br>Tavola - Drawing<br>Table - Bild<br>20 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|----------------------------|------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------|
| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE                                                   | POS<br>N. | N. COD<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr.                                              | Q.tà<br>Qty<br>Q.té<br>M.qto | DENOMINAZIONE                         | DESCRIPTION                | DÉSIGNATION                  | BEZEICHNUNG               |                                                   |
|                                                                                   | 35        | 19 70 45 90                                                                             | 1                            | Accumulatore 12V 32Ah (SAEM)          | Battery 12V 32Ah (SAEM)    | Batterie 12V 32Ah (SAEM)     | Batterie 12V 32Ah (SAEM)  |                                                   |
|                                                                                   | 36        | 14 70 70 00                                                                             | 1                            | Vaschetta accumulatore                | Battery holder             | Plateau de batterie          | Batterieplatte            |                                                   |
|                                                                                   | 37        | 14 70 48 00                                                                             | 1                            | Staffa fissaggio batteria             | Flexible clamp             | Collier élastique            | Elast. Klammer            |                                                   |
|                                                                                   | 38        | 14 70 55 00                                                                             | 1                            | Staffa fissaggio batteria             | Flexible clamp             | Collier élastique            | Elast. Klammer            |                                                   |
|                                                                                   | 39        | 93 18 02 20                                                                             | 1                            | Tampone                               | Plug                       | Bouchon                      | Stopfen                   |                                                   |
|                                                                                   | 40        | 14 74 84 00                                                                             | 1                            | Cavo batteria                         | Battery wire               | Câble batterie               | Batteriekabel             |                                                   |
|                                                                                   | 41        | 25 70 87 00                                                                             | 1                            | Cappuccio morsetto                    | Dust cap                   | Para-poussière               | Staubkappe                |                                                   |
|                                                                                   | 42        | 12 73 25 00                                                                             | 1                            | Teleruttore                           | Relay                      | Relais                       | Relais                    |                                                   |
|                                                                                   | 43        | 98 05 42 14                                                                             | 2                            | Vite                                  | Screw                      | Vis                          | Schraube                  |                                                   |
|                                                                                   | 44        | 14 73 07 06                                                                             | 1                            | Motorino avviamento Bosch             | Starter Bosch              | Démarrreur Bosch             | Starter Bosch             |                                                   |
|                                                                                   | 45        | 14 73 05 58                                                                             | 1                            | Interruttore completo                 | Switch, complete           | Interrupteur complet         | Schalter, kpl.            |                                                   |
|                                                                                   | 46        | 14 73 05 70                                                                             | 1                            | Gruppo revisione motorino avviamento  | Starter kit                | Kit de démarrage             | Starter - Rep. Satz       |                                                   |
|                                                                                   | 47        | 98 05 24 80                                                                             | 2                            | Vite                                  | Screw                      | Vis                          | Schraube                  |                                                   |
|                                                                                   | 48        | 95 00 42 08                                                                             | 2                            | Rosetta                               | Washer                     | Rondelle                     | Scheibe                   |                                                   |
|                                                                                   | 50        | 92 60 22 08                                                                             | 1                            | Dado                                  | Nut                        | Ecrou                        | Mutter                    |                                                   |
|                                                                                   | 51        | 17 71 54 50                                                                             | 1                            | Doppio rottore con anticipo           | Distributor with regulator | Distributeur avec régulateur | Zündverteiler mit Verst.  |                                                   |
|                                                                                   | 52        | 14 71 64 00                                                                             | 1                            | Guarnizione                           | Gasket                     | Joint                        | Dichtung                  |                                                   |
|                                                                                   | 53        | 14 71 62 00                                                                             | 1                            | Ingranaggio completo                  | Helical gear wheel         | Roue hélicoïdale             | Schraubenrad              |                                                   |
|                                                                                   | 54        | 95 51 03 18                                                                             | 1                            | Spina                                 | Pin                        | Goupille                     | Stift                     |                                                   |
|                                                                                   | 55        | 14 71 57 00                                                                             | 1                            | Piastrina fissaggio doppio rottore    | Fastener                   | Arrêt-oir                    | Halter                    |                                                   |
|                                                                                   | 56        | 98 05 24 30                                                                             | 2                            | Vite                                  | Screw                      | Vis                          | Schraube                  |                                                   |
|                                                                                   | 57        | 14 61 59 01                                                                             | 2                            | Rosetta elastica                      | Washer                     | Rondelle                     | Unterlegscheibe           |                                                   |
|                                                                                   | 58        | 91 18 09 07                                                                             | 2                            | Distanziale                           | Spacer                     | Entretoise                   | Distanzbüchse             |                                                   |
|                                                                                   | 59        | 14 71 54 20                                                                             | 1                            | Coperchio rottore                     | Cover                      | Couvercle                    | Deckel                    |                                                   |
|                                                                                   | 60        | 14 71 98 00                                                                             | 1                            | Gruppo revisione doppio rottore       | Distributor kit            | Kit de distributeur          | Zündverteiler Rep. - Satz |                                                   |
|                                                                                   | 61        | 17 92 99 00                                                                             | 1                            | Dotazione completa                    | Tool bag, complete         | Trousse complète             | Werkzeugtasche, kpl.      |                                                   |
|                                                                                   | 62        | 17 90 00 61                                                                             | 1                            | Libretto istruzioni (I)               | Rider's handbook (I)       | Manuel d'entretien (I)       | Betriebsanleitung (I)     |                                                   |
|                                                                                   | 62        | 17 90 00 62                                                                             | 1                            | Libretto istruzioni (GB)              | Rider's handbook (GB)      | Manuel d'entretien (GB)      | Betriebsanleitung (GB)    |                                                   |
|                                                                                   | 62        | 17 90 00 63                                                                             | 1                            | Libretto istruzioni (F)               | Rider's handbook (F)       | Manuel d'entretien (F)       | Betriebsanleitung (F)     |                                                   |
|                                                                                   | 62        | 17 90 00 64                                                                             | 1                            | Libretto istruzioni (D)               | Rider's handbook (D)       | Manuel d'entretien (D)       | Betriebsanleitung (D)     |                                                   |
|                                                                                   | 63        | 14 71 24 59                                                                             | 1                            | Vite fissaggio generatore alternatore | Screw                      | Vis                          | Schraube                  |                                                   |

|  |            | ACCENSIONE - DOTAZIONE<br>IGNITION - KITS<br>ALLUMAGE - KITS<br>ZÜNDUNG - REPARATURSATZ |                                  |                                 |                           |                           | 1000 SP<br>Tavola - Drawing<br>Table - Bild<br>20 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------|
| NOTE<br>NOTES<br>MARKE                                                            | POS.<br>N. | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr.                                             | Q. 15<br>Q. 14<br>Q. 16<br>M. 20 | DENOMINAZIONE                   | DESCRIPTION               | DESIGNATION               | BEZEICHNUNG                                       |
|                                                                                   | 1          | 18 71 24 50                                                                             | 1                                | Generatore alternatore          | Alternator                | Alternateur               | Drehstromgenerator                                |
|                                                                                   | 2          | 98 62 02 45                                                                             | 3                                | Vite                            | Screw                     | Vis                       | Schraube                                          |
|                                                                                   | 3          | 95 02 11 05                                                                             | 8                                | Rosetta elastica dentellata     | Shakery washer            | Rondelle dentée           | Zahnscheibe                                       |
|                                                                                   | 4          | 17 71 99 00                                                                             | 1                                | Gruppo revisione generatore     | Alternator kit            | Kit de l'alternateur      | Generator - Rep. Satz                             |
|                                                                                   | 5          | 61 71 25 00                                                                             | 1                                | Connettore innesti              | Connection                | Branchement               | Steckdose                                         |
|                                                                                   | 6          | 17 71 84 50                                                                             | 2                                | Cavi A.T. destro e sinistro     | R.H. - L.H. H.T. wire     | Câble H.T. D et G         | H.S. Leitung, R. und L.                           |
|                                                                                   | 7          | 14 71 76 00                                                                             | 2                                | Cappuccio protezione            | Protective cap            | Capuchon protecteur       | Schutzkappe                                       |
|                                                                                   | 8          | 14 71 74 00                                                                             | 2                                | Attacco cavi candele            | Spark plug cap            | Embout de bougie          | Zündkerzenstecker                                 |
|                                                                                   | 9          | 25 71 70 25                                                                             | 2                                | Candele di accensione           | Spark plug                | Bougies                   | Zündkerze                                         |
|                                                                                   | 10         | 14 71 85 00                                                                             | 2                                | Bobina di accensione            | Ignition coil             | Bobine d'allumage         | Zündspule                                         |
|                                                                                   | 11         | 14 74 77 00                                                                             | 1                                | Cavo bobina 1 a bobina 2        | Coil 1 - coil 2 wire      | Câble bobine 1 - bobine 2 | Zündspule 1-2 Kabel                               |
|                                                                                   | 12         | 98 05 23 45                                                                             | 2                                | Vite                            | Screw                     | Vis                       | Schraube                                          |
|                                                                                   | 13         | 95 10 01 54                                                                             | 2                                | Rosetta                         | Washer                    | Rondelle                  | Unterlegscheibe                                   |
|                                                                                   | 14         | 91 18 07 18                                                                             | 2                                | Distanziale                     | Spacer                    | Entretoise                | Distanzstück                                      |
|                                                                                   | 15         | 95 00 02 06                                                                             | 2                                | Rosetta piana                   | Washer                    | Rondelle                  | Unterlegscheibe                                   |
|                                                                                   | 16         | 92 63 01 08                                                                             | 4                                | Dado autobloccante              | Self-locking nut          | Ecrou à autoblocage       | Hutmutter                                         |
|                                                                                   | 17         | 17 70 38 00                                                                             | 1                                | Regolatore Bosch                | Regulator - Bosch         | Régulateur - Bosch        | Spannungsregler - Bosch                           |
|                                                                                   | 18         | 98 05 43 20                                                                             | 1                                | Vite                            | Screw                     | Vis                       | Schraube                                          |
|                                                                                   | 19         | 98 05 43 18                                                                             | 1                                | Vite                            | Screw                     | Vis                       | Schraube                                          |
|                                                                                   | 20         | 95 10 01 41                                                                             | 2                                | Rosetta grande                  | Washer                    | Rondelle                  | Unterlegscheibe                                   |
|                                                                                   | 21         | 93 11 00 80                                                                             | 2                                | Spessore in gomma               | Rubber spacer             | Entretoise en caoutchouc  | Gummipuffer                                       |
|                                                                                   | 22         | 19 73 53 00                                                                             | 1                                | Commutatore d'accensione        | Ignition switch, complete | Contacteur d'all. compl.  | Zündschalter, kpl.                                |
|                                                                                   | 23         | 17 74 79 50                                                                             | 1                                | Cavo batteria motore avviamento | Battery cable             | Câble batterie            | Batteriekabel                                     |
|                                                                                   | 24         | 61 71 26 00                                                                             | 1                                | Connettore                      | Connection                | Branchement               | Steckdose                                         |
|                                                                                   | 25         | 19 70 71 00                                                                             | 1                                | Cappuccio                       | Cap                       | Capuchon                  | Kappe                                             |
|                                                                                   | 26         | 19 73 33 50                                                                             | 1                                | Protezione motorino             | Protection                | Protection                | Schutz                                            |
|                                                                                   | 27         | 14 73 68 55                                                                             | 1                                | Gruppo serratura                | Lock device               | Groupe serrure            | Schlossgruppe                                     |
|                                                                                   | 28         | 17 70 43 00                                                                             | 1                                | Raddrizzatore                   | Rectifier                 | Redresseur                | Gleichrichter                                     |
|                                                                                   | 29         | 14 70 42 05                                                                             | 2                                | Coperchio raddrizzatore         | Cover                     | Couvercle                 | Deckel                                            |
|                                                                                   | 30         | 98 30 50 17                                                                             | 4                                | Vite                            | Screw                     | Vis                       | Schraube                                          |
|                                                                                   | 31         | 95 10 00 59                                                                             | 2                                | Rosetta grande                  | Washer                    | Rondelle                  | Unterlegscheibe                                   |
|                                                                                   | 32         | 95 00 02 05                                                                             | 4                                | Rosetta piana                   | Washer                    | Rondelle                  | Unterlegscheibe                                   |
|                                                                                   | 33         | 92 80 22 05                                                                             | 5                                | Dado per viti                   | Nut                       | Ecrou                     | Mutter                                            |
|                                                                                   | 34         | 17 74 85 00                                                                             | 1                                | Cavo massa raddrizzatore -      | Earthing wire -           | Câble de masse -          | Masseleitung -                                    |
|                                                                                   | 35         | 14 70 45 05                                                                             | 1                                | Accumulatore 12V 32Ah (FIAMM)   | Battery 12V 32Ah (FIAMM)  | Batterie 12V 32Ah (FIAMM) | Batterie 12V 32Ah (FIAMM)                         |
|                                                                                   | 35         | 18 70 45 50                                                                             | 1                                | Accumulatore 12V 32Ah (TUDOR)   | Battery 12V 32Ah (TUDOR)  | Batterie 12V 32Ah (TUDOR) | Batterie 12V 32Ah (TUDOR)                         |



|  |                                                                                         | CARBURATORI<br>CARBURETORS<br>CARBURATEURS<br>VERGASER |                                             |                                           |                              |                     |                           | 1000 SP                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------|---------------------|---------------------------|------------------------------------|
| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE                                                   |                                                                                         | POS.<br>N.                                             | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q. I. A.<br>Q. I. V.<br>Q. I. S.<br>M. g. | DENOMINAZIONE                | DESCRIPTION         | DESIGNATION               | Tavola - Drawing<br>Table - Bild 2 |
| *                                                                                 | 37                                                                                      | 13 93 50 00                                            | 1                                           |                                           | Coperchio valvola gas        | Cover               | Couvercle                 | Deckel                             |
|                                                                                   | 38                                                                                      |                                                        | 1                                           |                                           | Guarnizione                  | Gasket              | Joint                     | Dichtung                           |
|                                                                                   | 39                                                                                      | 13 93 71 00                                            | 1                                           |                                           | Molla                        | Spring              | Ressort                   | Feder                              |
|                                                                                   | 40                                                                                      | 55 93 85 85                                            | 1                                           |                                           | Fermaglio spillo conico      | Circlip             | Support                   | Halter                             |
|                                                                                   | 41                                                                                      | 14 93 75 01                                            | 1                                           |                                           | Valvola gas                  | Throttle valve      | Papillon de gaz           | Drosselklappe                      |
|                                                                                   | 42                                                                                      | 14 93 77 01                                            | 1                                           |                                           | Spillo conico tipo V         | Needle              | Aiguille                  | Nadel                              |
|                                                                                   | 43                                                                                      | 14 93 68 00                                            | 1                                           |                                           | Piastrina                    | Threaded plate      | Plaque filetée            | Gewindeplättchen                   |
|                                                                                   | 44                                                                                      | 14 93 87 00                                            | 1                                           |                                           | Anello serraggio             | Ring                | Bague                     | Ring                               |
|                                                                                   | 45                                                                                      | 14 93 89 00                                            | 1                                           |                                           | Riduzione isolante           | Insulating bush     | Réduction isolante        | Isolieruntersetzung                |
|                                                                                   | 46                                                                                      | 14 93 88 00                                            | 1                                           |                                           | Vite                         | Screw               | Vis                       | Schraube                           |
|                                                                                   | 47                                                                                      | 17 93 89 00                                            | 1                                           |                                           | Corpo pompa                  | Pump body           | Corps de pompe            | Pumpengehäuse                      |
|                                                                                   | 48                                                                                      | 17 93 90 00                                            | 1                                           |                                           | Pistoncino pompa             | Pump plunger        | Plongeur de pompe         | Pumpenkolben                       |
|                                                                                   | 49                                                                                      | 17 93 91 00                                            | 1                                           |                                           | Valvola a sfera              | Ball valve          | Clapet à bille            | Kugelventil                        |
|                                                                                   | 50                                                                                      | 17 93 92 00                                            | 1                                           |                                           | Sede valvola                 | Valve seat          | Siège de soupape          | Ventilsitz                         |
|                                                                                   | 51                                                                                      | 17 93 93 00                                            | 1                                           |                                           | Molla                        | Spring              | Ressort                   | Feder                              |
|                                                                                   | 52                                                                                      | 17 93 94 00                                            | 1                                           |                                           | Tappo getto                  | Jet holder          | Porte gicleur             | Düsenhalter                        |
| *                                                                                 | 53                                                                                      | 18 93 57 50                                            | 1                                           |                                           | Getto massimo                | Main jet            | Gicleur principal         | Hauptdüse                          |
|                                                                                   | 54                                                                                      |                                                        | 1                                           |                                           | Guarnizione                  | Gasket              | Joint                     | Dichtung                           |
|                                                                                   | 55                                                                                      | 13 93 37 00                                            | 1                                           |                                           | Tappo per vaschetta          | Plug                | Bouchon                   | Stopfen                            |
|                                                                                   | 56                                                                                      | 13 93 80 00                                            | 1                                           |                                           | Getto avviamento             | Starting jet        | Gicleur de starter        | Starterdüse                        |
| *                                                                                 | 57                                                                                      |                                                        | 1                                           |                                           | Guarnizione                  | Gasket              | Joint                     | Dichtung                           |
|                                                                                   | 58                                                                                      | 13 93 55 00                                            | 1                                           |                                           | Polverizzatore               | Atomizer            | Pulvérisateur             | Zerstäuber                         |
|                                                                                   | 59                                                                                      | 10 93 59 00                                            | 1                                           |                                           | Getto minimo                 | Pilot jet           | Gicleur de ralenti        | Leerlaufdüse                       |
|                                                                                   | 60                                                                                      | 13 93 48 00                                            | 1                                           |                                           | Spillo chiusura              | Needle valve        | Pointeau                  | Nadelventil                        |
| *                                                                                 | 61                                                                                      | 13 93 46 00                                            | 1                                           |                                           | Pipetta raccordo             | Adaptor             | Raccord                   | Adapter                            |
|                                                                                   | 62                                                                                      |                                                        | 1                                           |                                           | Filtro benzina               | Filter              | Tamis                     | Sieb                               |
|                                                                                   | 63                                                                                      | 13 93 49 00                                            | 1                                           |                                           | Vite                         | Screw               | Vis                       | Schraube                           |
|                                                                                   | 64                                                                                      |                                                        | 1                                           |                                           | Guarnizione                  | Gasket              | Joint                     | Dichtung                           |
| *                                                                                 | 65                                                                                      | 14 93 30 00                                            | 1                                           |                                           | Galleggiante                 | Float               | Flotteur                  | Schwimmer                          |
|                                                                                   | 66                                                                                      | 13 93 31 00                                            | 1                                           |                                           | Perno galleggiante           | Float pin           | Axe de flotteur           | Schwimmerachse                     |
|                                                                                   | 67                                                                                      |                                                        | 1                                           |                                           | Guarnizione                  | Gasket              | Joint                     | Dichtung                           |
|                                                                                   | 68                                                                                      | 13 93 44 00                                            | 1                                           |                                           | Vaschetta                    | Float chamber       | Curve à niveau            | Schwimmergehäuse                   |
| *                                                                                 | 69                                                                                      | 14 93 88 00                                            | 1                                           |                                           | Pompa alimentazione completa | Fuel pump, complete | Pompe à essence, complète | Kraftstoffpumpe, kpl.              |
|                                                                                   | I particolari contrassegnati con (*) sono componenti del "Gruppo revisione carburatori" |                                                        |                                             |                                           |                              |                     |                           |                                    |
|                                                                                   | Items marked with (*) belong to "Carburetors kit"                                       |                                                        |                                             |                                           |                              |                     |                           |                                    |
|                                                                                   | Les pièces marquées avec (*) composent le "Kit de carburateurs"                         |                                                        |                                             |                                           |                              |                     |                           |                                    |
|                                                                                   | Die mit (*) gekennzeichneten Teile gehören dem "Vergaser - Rep. Satz"                   |                                                        |                                             |                                           |                              |                     |                           |                                    |

|  <b>CARBURATORI<br/>CARBURETORS<br/>CARBURATEURS<br/>VERGASER</b> |            |                                             |                             |                                         |                               |                                | <b>1000 SP</b><br>Tavola - Drawing<br>Table - Bild <b>2</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE                                                                                                                    | POS.<br>N. | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Qty<br>Q.té<br>M.gs | DENOMINAZIONE                           | DESCRIPTION                   | DESIGNATION                    | BEZEICHNUNG                                                 |
|                                                                                                                                                    | 1          | 14 11 55 00                                 | 4                           | Guarnizione isolante                    | Isolating flange              | Flasque isolante               | Isolierflansch                                              |
|                                                                                                                                                    | 2          | 14 11 50 02                                 | 1                           | Pipa aspirazione destra                 | R.H. manifold                 | Pipe D                         | Ansaugkrümmer, R.                                           |
|                                                                                                                                                    | 3          | 14 11 50 03                                 | 1                           | Pipa aspirazione sinistra               | L.H. manifold                 | Pipe G                         | Ansaugkrümmer, L.                                           |
|                                                                                                                                                    | 4          | 98 34 60 10                                 | 2                           | Vite                                    | Screw                         | Vis                            | Schraube                                                    |
|                                                                                                                                                    | 5          | 95 10 01 16                                 | 2                           | Rosetta                                 | Washer                        | Rondelle                       | Scheibe                                                     |
|                                                                                                                                                    | 6          | 98 62 04 35                                 | 8                           | Vite                                    | Screw                         | Vis                            | Schraube                                                    |
|                                                                                                                                                    | 7          | 90 71 60 83                                 | 6                           | Rosetta isolante                        | Isolating washer              | Rondelle isolante              | Isolierscheibe                                              |
|                                                                                                                                                    | 8          | 95 00 42 08                                 | 6                           | Rosetta                                 | Washer                        | Rondelle                       | Scheibe                                                     |
|                                                                                                                                                    | 9          | 14 11 54 00                                 | 2                           | Piastrina                               | Bracket                       | Plaquette                      | Stütze                                                      |
|                                                                                                                                                    | 10         | 91 55 10 81                                 | 2                           | Gommino                                 | Rubber grommet                | Douille caoutchouc             | Gummi                                                       |
|                                                                                                                                                    | 11         | 18 11 26 50                                 | 1                           | Carburatore destro                      | R.H. carburetor               | Carbureteur D                  | Vergaser, R.                                                |
|                                                                                                                                                    | 12         | 18 11 26 51                                 | 1                           | Carburatore sinistro                    | L.H. carburetor               | Carbureteur G                  | Vergaser, L.                                                |
|                                                                                                                                                    | 13         | 17 11 75 61                                 | 2                           | Trasmissione comando gas                | Twist-grip cable              | Câble commande gaz             | Gasgriffkabel                                               |
|                                                                                                                                                    | 14         | 17 13 31 50                                 | 1                           | Comando starter                         | Starter device                | Commande de starter            | Starterbetätigung                                           |
|                                                                                                                                                    | 15         | 17 13 35 50                                 | 1                           | Trasmissione starter carburatore destro | R.H. carburetor starter cable | Câble de starter carbur. D     | Seilzug für St. Verg. R.                                    |
|                                                                                                                                                    | 16         | 17 13 40 60                                 | 1                           | Trasmissione starter carburatore sin.   | L.H. carburetor starter cable | Câble de starter carbur. G     | Seilzug für St. Verg. L.                                    |
|                                                                                                                                                    | 17         | 17 11 44 50                                 | 2                           | Cornetto per carburatore                | Air funnel                    | Buse                           | Ansaugtrichter                                              |
|                                                                                                                                                    | 18         | 98 05 42 10                                 | 1                           | Vite                                    | Screw                         | Vis                            | Schraube                                                    |
|                                                                                                                                                    | 19         | 95 02 11 05                                 | 1                           | Rosetta dentellata                      | Tooth washer                  | Rondelle dentée                | Zahnscheibe                                                 |
|                                                                                                                                                    | 20         | 17 10 65 50                                 | 1                           | Tubazione carburatore completa          | Piping, complete              | Canalisation complète          | Rohrverbindung, kpl.                                        |
|                                                                                                                                                    | 21         | 61 10 84 00                                 | 4                           | Fascetta                                | Hose clamp                    | Collier                        | Schlauchbinder                                              |
|                                                                                                                                                    | 22         | 17 93 99 50                                 | 1                           | Gruppo revisione carburatore            | Carburetor overhauling kit    | Kit de révision du carbur.     | Vergaser Reparatursatz                                      |
| *                                                                                                                                                  | 23         |                                             | 2                           | Cappuccio                               | Cap                           | Capuchon                       | Schutzkappe                                                 |
|                                                                                                                                                    | 24         | 12 93 72 00                                 | 2                           | Vite tendifilo                          | Adjusting screw               | Vis de réglage                 | Stellschraube                                               |
|                                                                                                                                                    | 25         | 12 93 73 00                                 | 2                           | Dado                                    | Nut                           | Ecrou                          | Mutter                                                      |
|                                                                                                                                                    | 26         | 13 93 79 00                                 | 1                           | Vite                                    | Screw                         | Vis                            | Schraube                                                    |
|                                                                                                                                                    | 27         | 17 93 74 50                                 | 1                           | Coperchio starter                       | Cover                         | Couvercle                      | Deckel                                                      |
| *                                                                                                                                                  | 28         |                                             | 1                           | Guarnizione                             | Gasket                        | Joint                          | Dichtung                                                    |
|                                                                                                                                                    | 29         | 13 93 76 00                                 | 1                           | Molla                                   | Spring                        | Ressort                        | Feder                                                       |
|                                                                                                                                                    | 30         | 13 93 78 00                                 | 1                           | Valvola avviamento                      | Starter valve                 | Soupape de starter             | Starterventil                                               |
|                                                                                                                                                    | 31         | 13 93 82 00                                 | 1                           | Vite regolazione miscela minimo         | Idling adjusting screw        | Vis de réglage de mélange ral. | Gemischregulierschr.                                        |
|                                                                                                                                                    | 32         | 13 93 83 00                                 | 1                           | Molla                                   | Spring                        | Ressort                        | Feder                                                       |
|                                                                                                                                                    | 33         | 13 93 66 00                                 | 1                           | Vite regolazione valvola gas            | Throttle adjusting screw      | Vis réglage de papillon        | Drosselklappe                                               |
|                                                                                                                                                    | 34         | 13 93 67 00                                 | 1                           | Molla                                   | Spring                        | Ressort                        | Feder                                                       |
|                                                                                                                                                    | 35         | 13 93 28 00                                 | 2                           | Vite                                    | Screw                         | Vis                            | Schraube                                                    |
|                                                                                                                                                    | 36         | 13 93 29 00                                 | 2                           | Rondella elastica                       | Spring washer                 | Rondelle élastique             | Federring                                                   |





FILTRO ARIA - SFIATO - TUBI SCARICO - SILENZIATORE  
AIR FILTER - BREATHER - EXHAUST PIPE - SILENCER  
FILTER A AIR - RENIFLARD TUYAU D'ÉCHAPPEMENT - SILENC.  
LUFTFILTER - ENTLOFTER - AUSPUFFROHR - SCHALLDÄMPFER

1000 SP

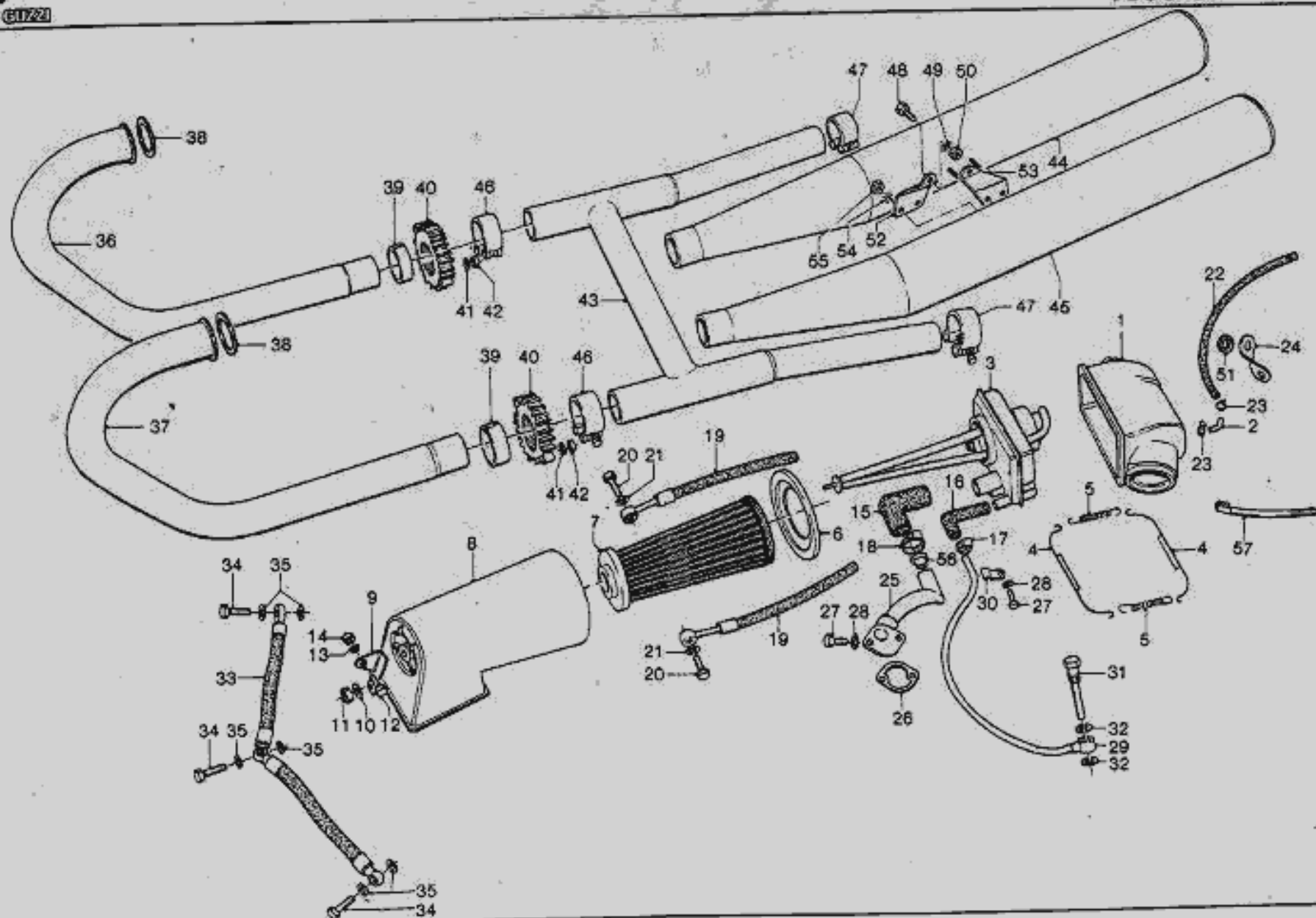
Tavola - Drawing  
Table - Bild

3

| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS.<br>N. | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Qty<br>Q.té<br>M.gs | DENOMINAZIONE                                       | DESCRIPTION                               | DÉSIGNATION                                 | BESCHREIBUNG                       |
|---------------------------------|------------|---------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------|
|                                 | 37         | 14 12 09 06                                 | 1                           | Tubo scarico sinistro                               | L.H. exhaust pipe                         | Tuyau d'échappement G                       | Auspuffrohr, L.                    |
|                                 | 38         | 90 71 83 70                                 | 2                           | Guarnizione                                         | Gasket                                    | Joint                                       | Dichtung                           |
|                                 | 39         | 14 12 12 00                                 | 2                           | Distanziale                                         | Spacer                                    | Entretoise                                  | Distanzring                        |
|                                 | 40         | 17 12 10 60                                 | 2                           | Flangia                                             | Flange                                    | Flasque                                     | Flansch                            |
|                                 | 41         | 14 61 59 01                                 | 4                           | Rosetta di sicurezza                                | Washer                                    | Rondelle                                    | Unterlegscheibe                    |
|                                 | 42         | 92 60 22 08                                 | 6                           | Dado                                                | Nut                                       | Ecrou                                       | Mutter                             |
|                                 | 43         | 17 12 39 62                                 | 1                           | Camera di espansione                                | Expansion chamber                         | Chambre de détente                          | Expansionsraum                     |
|                                 | 44         | 17 12 30 62                                 | 1                           | Silenziatore destro                                 | R.H. silencer                             | Silencieux D                                | Schalldämpfer, R.                  |
|                                 | 45         | 17 12 29 62                                 | 1                           | Silenziatore sinistro                               | L.H. silencer                             | Silencieux G                                | Schalldämpfer, L.                  |
|                                 | 46         | 14 12 69 00                                 | 2                           | Fascetta tenuta tubi scarico e camera di espansione | Expansion chamber and exhaust pipes clamp | Collier chambre de détente et tuyau échapp. | Auspuffrohr-Expansionsraum Schelle |
|                                 | 47         | 14 12 34 00                                 | 2                           | Fascetta silenziatore                               | Silencer clamp                            | Collier silencieux                          | Schalldämpferschelle               |
|                                 | 48         | 98 05 44 20                                 | 2                           | Vite fissaggio silenziatore                         | Screw                                     | Vis                                         | Schraube                           |
|                                 | 49         | 95 02 11 08                                 | 2                           | Rosetta elastica dentellata                         | Washer                                    | Rondelle                                    | Unterlegscheibe                    |
|                                 | 50         | 92 60 22 08                                 | 2                           | Dado per vite fissaggio silenziatore                | Nut                                       | Ecrou                                       | Mutter                             |
|                                 | 51         | 91 55 10 81                                 | 1                           | Anello gomma                                        | Grommet                                   | Bague en caoutchouc                         | Gummiring                          |
|                                 | 52         | 17 12 86 62                                 | 1                           | Piastra silenziatore destro                         | R.H. silencer plate                       | Plaque silencieux D                         | Schalldämpferplatte, R.            |
|                                 | 53         | 17 12 87 62                                 | 1                           | Piastra silenziatore sinistro                       | L.H. silencer plate                       | Plaque silencieux G                         | Schalldämpferplatte, L.            |
|                                 | 54         | 95 02 11 08                                 | 4                           | Rosetta dentellata                                  | Shakery washer                            | Rondelle dentée                             | Zahnscheibe                        |
|                                 | 55         | 92 60 22 08                                 | 4                           | Dado                                                | Nut                                       | Ecrou                                       | Mutter                             |
|                                 | 56         | 17 15 05 51                                 | 1                           | Valvola sfiato                                      | Air valve                                 | Soupape de reniflard                        | Entlüfterventil                    |
|                                 | 57         | 14 60 96 50                                 | 2                           | Fascetta fissaggio cornetto                         | Clamp                                     | Collier                                     | Schelle                            |

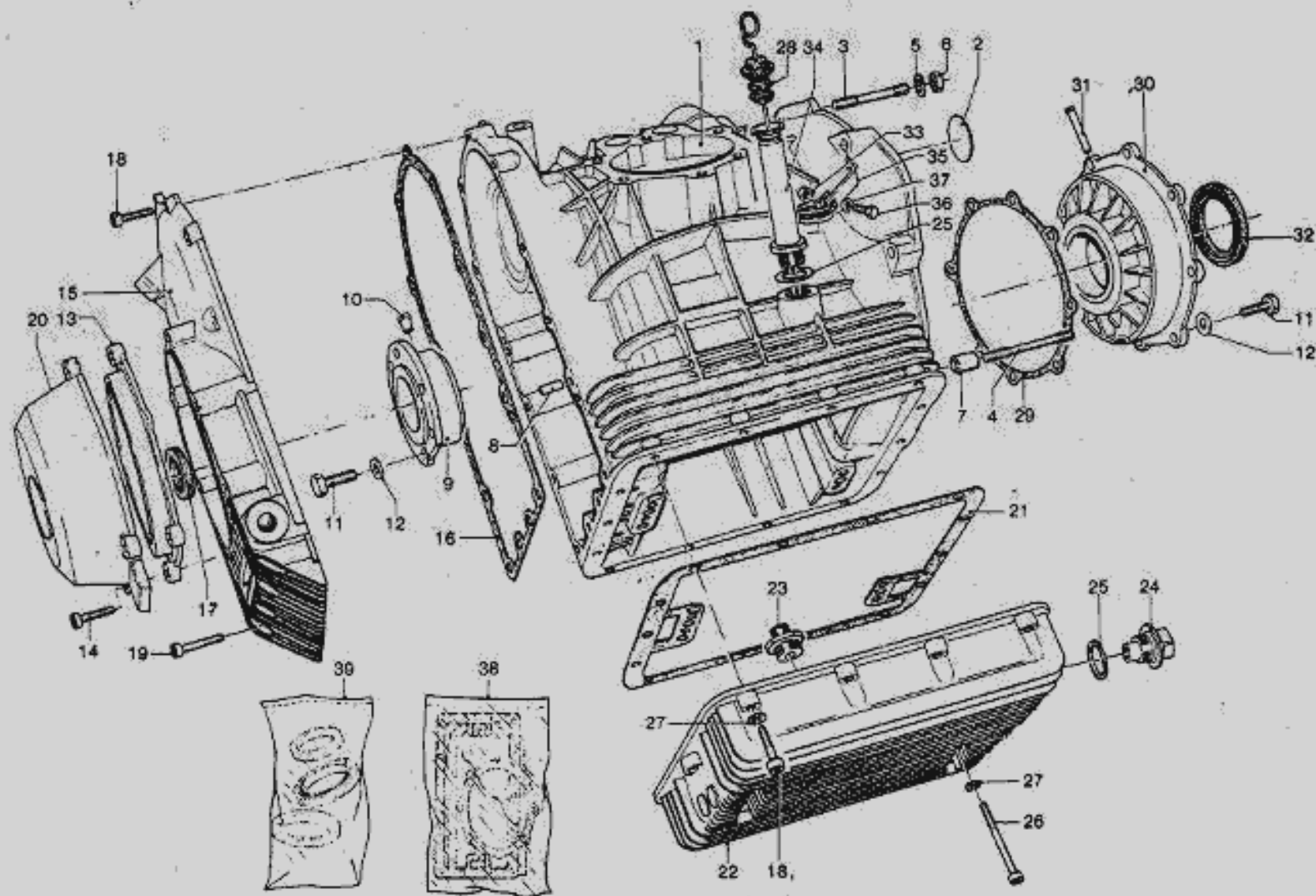
| BEIMM<br>MOTO GUZZI             |  | FILTRO ARIA - SFIATO - TUBI SCARICO - SILENZIATORE<br>AIR FILTER - BREATHER - EXHAUST PIPE - SILENCER<br>FILTER A AIR - RENIFLARD TUYAU D'ÉCHAPPEMENT - SILENC.<br>LUFTFILTER - ENTLÜFTER - AUSPUFFROHR - SCHALLDÄMPFER |                                             |                              |                          | 1000 SP            |                        |                                       |
|---------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|--------------------------|--------------------|------------------------|---------------------------------------|
| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE |  | POS.<br>N.                                                                                                                                                                                                              | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Q.tà<br>Q.tà<br>M.gs | DENOMINAZIONE            | DESCRIPTION        | DÉSIGNATION            | Tavola - Drawing<br>Table - Bild<br>3 |
|                                 |  |                                                                                                                                                                                                                         |                                             |                              |                          |                    | BEZEICHNUNG            |                                       |
|                                 |  | 1                                                                                                                                                                                                                       | 17 11 43 50                                 | 1                            | Collettore d'aspirazione | Intake manifold    | Collecteur d'admission | Ansaugrohr                            |
|                                 |  | 2                                                                                                                                                                                                                       | 17 11 46 50                                 | 1                            | Tubetto                  | Elbow              | Coude                  | Krümmen                               |
|                                 |  | 3                                                                                                                                                                                                                       | 17 15 57 51                                 | 1                            | Sfiatatoio olio          | Breather           | Reniflard              | Entlüfter                             |
|                                 |  | 4                                                                                                                                                                                                                       | 17 11 45 53                                 | 2                            | Staffa                   | Buckle             | Boucle                 | Schnalle                              |
|                                 |  | 5                                                                                                                                                                                                                       | 17 66 76 50                                 | 2                            | Molla                    | Spring             | Ressort                | Feder                                 |
|                                 |  | 6                                                                                                                                                                                                                       | 17 11 34 50                                 | 1                            | Fondello                 | Ring               | Bague                  | Ring                                  |
|                                 |  | 7                                                                                                                                                                                                                       | 17 11 36 51                                 | 1                            | Filtro aria              | Filter cartridge   | Cartouche filtre       | Luftfilterpatrone                     |
|                                 |  | 8                                                                                                                                                                                                                       | 17 11 40 50                                 | 1                            | Custodia                 | Air filter chamber | Chambre de filtre air  | Luftfilterkammer                      |
|                                 |  | 9                                                                                                                                                                                                                       | 17 11 41 50                                 | 1                            | Squadretta               | Bracket            | Support                | Träger                                |
|                                 |  | 10                                                                                                                                                                                                                      | 95 10 00 59                                 | 1                            | Rosetta                  | Washer             | Rondelle               | Unterlegscheibe                       |
|                                 |  | 11                                                                                                                                                                                                                      | 92 60 22 05                                 | 1                            | Dado                     | Nut                | Ecrou                  | Mutter                                |
|                                 |  | 12                                                                                                                                                                                                                      | 98 05 43 14                                 | 1                            | Vite                     | Screw              | Vis                    | Schraube                              |
|                                 |  | 13                                                                                                                                                                                                                      | 95 02 11 06                                 | 1                            | Rosetta dentellata       | Shakery washer     | Rondelle dentée        | Zahnscheibe                           |
|                                 |  | 14                                                                                                                                                                                                                      | 92 60 22 06                                 | 1                            | Dado                     | Nut                | Ecrou                  | Mutter                                |
|                                 |  | 15                                                                                                                                                                                                                      | 17 15 48 50                                 | 1                            | Pipetta sfiato           | Rubber elbow       | Coude de caoutchouc    | Gummikrümmen                          |
|                                 |  | 16                                                                                                                                                                                                                      | 17 15 49 50                                 | 1                            | Pipetta recupero         | Rubber elbow       | Coude de caoutchouc    | Gummikrümmen                          |
|                                 |  | 17                                                                                                                                                                                                                      | 12 10 84 00                                 | 5                            | Fascetta                 | Hose clamp         | Collier                | Schlauchschelle                       |
|                                 |  | 18                                                                                                                                                                                                                      | 12 15 78 00                                 | 1                            | Fascetta grande          | Hose clamp         | Collier                | Schlauchschelle                       |
|                                 |  | 19                                                                                                                                                                                                                      | 17 15 96 50                                 | 2                            | Tubo sfiato              | Vent hose          | Tuyau de reniflard     | Entlüftungsschlauch                   |
|                                 |  | 20                                                                                                                                                                                                                      | 95 99 00 37                                 | 2                            | Vite cava                | Hollow screw       | Vis screw              | Hohlschraube                          |
|                                 |  | 21                                                                                                                                                                                                                      | 12 15 42 00                                 | 4                            | Rosetta alluminio        | Washer             | Rondelle               | Unterlegscheibe                       |
|                                 |  | 22                                                                                                                                                                                                                      | 95 98 55 32                                 | 1                            | Tubazione                | Pipe               | Tuyau                  | Rohr                                  |
|                                 |  | 23                                                                                                                                                                                                                      | 61 10 85 00                                 | 2                            | Fascetta                 | Hose clip          | Collier de serrage     | Schlauchklemme                        |
|                                 |  | 24                                                                                                                                                                                                                      | 14 11 54 00                                 | 1                            | Piastrina                | Bracket            | Plaquette              | Träger                                |
|                                 |  | 25                                                                                                                                                                                                                      | 12 00 72 00                                 | 1                            | Tubazione                | Breather           | Reniflard              | Entlüfter                             |
|                                 |  | 26                                                                                                                                                                                                                      | 12 00 76 00                                 | 1                            | Guarnizione              | Gasket             | Joint                  | Dichtung                              |
|                                 |  | 27                                                                                                                                                                                                                      | 98 05 43 18                                 | 2                            | Vite                     | Screw              | Vis                    | Schraube                              |
|                                 |  | 28                                                                                                                                                                                                                      | 95 12 00 85                                 | 2                            | Rosetta elastica         | Spring washer      | Rondelle élastique     | Federscheibe                          |
|                                 |  | 29                                                                                                                                                                                                                      | 17 00 62 50                                 | 1                            | Tubazione recupero       | Return pipe        | Tuyau de retour        | Rücklaufrohr                          |
|                                 |  | 30                                                                                                                                                                                                                      | 12 00 65 00                                 | 1                            | Fascetta                 | Clamp              | Collier                | Schelle                               |
|                                 |  | 31                                                                                                                                                                                                                      | 12 00 68 00                                 | 1                            | Vite cava                | Hollow screw       | Vis creuse             | Hohlschraube                          |
|                                 |  | 32                                                                                                                                                                                                                      | 12 00 64 00                                 | 2                            | Rosetta                  | Washer             | Rondelle               | Unterlegscheibe                       |
|                                 |  | 33                                                                                                                                                                                                                      | 14 15 36 01                                 | 1                            | Tubazione                | Oil tube           | Tuyau d'huile          | Ölleitung                             |
|                                 |  | 34                                                                                                                                                                                                                      | 95 99 00 37                                 | 3                            | Vite cava                | Hollow screw       | Vis creuse             | Hohlschraube                          |
|                                 |  | 35                                                                                                                                                                                                                      | 12 15 42 00                                 | 6                            | Rosetta                  | Washer             | Rondelle               | Unterlegscheibe                       |
|                                 |  | 36                                                                                                                                                                                                                      | 14 12 09 01                                 | 1                            | Tubo scarico destro      | R.H. exhaust pipe  | Tuyau d'échappement D  | Auspuffrohr, R.                       |





|  |  | BASAMENTO E COPERCHI<br>CRANKCASE - COVERS<br>CARTER MOTEUR - COUVERCLES<br>KURBELGEHAUSEUNT. - DECKEL |                                             |                              |                        |                          |                           | 1000 SP                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|------------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| NOTE<br>NOTES<br>MARKE                                                            |  | POS.<br>N.                                                                                             | N. COO.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.18<br>Q.19<br>Q.24<br>M.gs | DENOMINAZIONE          | DESCRIPTION              | DESIGNATION               | BEZEICHNUNG                 |
|                                                                                   |  | 32                                                                                                     | 90 40 53 67                                 | 1                            | Anello di tenuta       | Seal ring                | Bague d'étanchéité        | Dichtring                   |
|                                                                                   |  | 33                                                                                                     | 92 60 22 06                                 | 1                            | Dado                   | Nut                      | Ecrou                     | Mutter                      |
|                                                                                   |  | 34                                                                                                     | 17 00 48 60                                 | 1                            | Prolunga tappo         | Plug extension           | Prolonge bouchon          | Verlängerung                |
|                                                                                   |  | 35                                                                                                     | 17 00 52 60                                 | 1                            | Fascetta               | Clamp                    | Collier                   | Schelle                     |
|                                                                                   |  | 36                                                                                                     | 98 05 43 14                                 | 1                            | Vite fascetta          | Screw                    | Vis                       | Schraube                    |
|                                                                                   |  | 37                                                                                                     | 95 00 02 06                                 | 1                            | Ranella                | Washer                   | Rondelle                  | Unterlegscheibe             |
|                                                                                   |  | 38                                                                                                     | 18 99 90 60                                 | 1                            | Gruppo guarnizioni     | Gasket set               | Ensemble de joints        | Dichtungsausrüstung         |
|                                                                                   |  | 39                                                                                                     | 17 99 95 50                                 | 1                            | Gruppo paraoli         | Oil retainer set         | Ensemble déflecteur huile | Ölspritzringausrüstung      |
|                                                                                   |  | —                                                                                                      | 17 99 10 60                                 | 1                            | Motore completo        | Engine, assy             | Moteur complet            | Motor, kpl.                 |
|                                                                                   |  | —                                                                                                      | 17 99 14 60                                 | 1                            | Motore completo cambio | Engine and gearbox, assy | Moteur et B.V. compl.     | Motor u. Wechselgetr., kpl. |

|  |  | <b>BASAMENTO E COPERCHI</b><br><b>CRANKCASE - COVERS</b><br><b>CARTER MOTEUR - COUVERCLES</b><br><b>KURBELGEHÄUSEUNT. - DECKEL</b> |                                             |                              |                                |                             |                             | <b>1000 SP</b>                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| NOTE<br>NOTES<br>MARKS                                                            |  | POS.<br>N.                                                                                                                         | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.18<br>Q.19<br>Q.16<br>M.ge | DENOMINAZIONE                  | DESCRIPTION                 | DESIGNATION                 | Tavola - Drawing<br>Table - Bad |
|                                                                                   |  |                                                                                                                                    |                                             |                              |                                |                             |                             | <b>4</b>                        |
|                                                                                   |  |                                                                                                                                    |                                             |                              |                                |                             |                             | BEZEICHNUNG                     |
|                                                                                   |  | 1                                                                                                                                  | 18 00 07 50                                 | 1                            | Basamento motore               | Crankcase                   | Carter moteur               | Kurbelgehäuseunterteil          |
|                                                                                   |  | 2                                                                                                                                  | 12 00 39 00                                 | 1                            | Fondello                       | Plug                        | Bouchon                     | Stopfen                         |
|                                                                                   |  | 3                                                                                                                                  | 98 50 80 68                                 | 4                            | Prigioniero corto              | Short stud                  | Goujon cort                 | Kurze Stiftschraube             |
|                                                                                   |  | 4                                                                                                                                  | 96 50 80 75                                 | 2                            | Prigioniero lungo              | Long stud                   | Goujon long                 | Lange Stiftschraube             |
|                                                                                   |  | 5                                                                                                                                  | 95 00 42 08                                 | 5                            | Rosetta                        | Washer                      | Rondelle                    | Unterlegscheibe                 |
|                                                                                   |  | 6                                                                                                                                  | 92 60 22 08                                 | 6                            | Dado                           | Nut                         | Ecrou                       | Mutter                          |
|                                                                                   |  | 7                                                                                                                                  | 12 01 89 00                                 | 2                            | Bussola riferimento            | Coupling bush               | Bague d'accouplement        | Kupplungsbuchse                 |
|                                                                                   |  | 8                                                                                                                                  | 95 51 20 81                                 | 2                            | Spina di riferimento           | Connecting pin              | Axe de liaison              | Haltebolzen                     |
|                                                                                   |  | 9                                                                                                                                  | 14 01 19 00                                 | 1                            | Flangia completa di cuscinetto | Flange with bearing compl.  | Flasque avec roulem. compl. | Flansch mit lager, kpl.         |
|                                                                                   |  | 9                                                                                                                                  | 14 01 19 01                                 | 1                            | Flangia (minorazione mm 0,2)   | Flange (undersize mm 0,2)   | Flasque (minoré mm 0,2)     | Flansch (Untergr. mm 0,2)       |
|                                                                                   |  | 9                                                                                                                                  | 14 01 19 02                                 | 1                            | Flangia (minorazione mm 0,4)   | Flange (undersize mm 0,4)   | Flasque (minoré mm 0,4)     | Flansch (Untergr. mm 0,4)       |
|                                                                                   |  | 9                                                                                                                                  | 14 01 19 03                                 | 1                            | Flangia (minorazione mm 0,6)   | Flange (undersize mm 0,6)   | Flasque (minoré mm 0,6)     | Flansch (Untergr. mm 0,6)       |
|                                                                                   |  | 10                                                                                                                                 | 12 01 22 00                                 | 1                            | Spina                          | Peg                         | Bonhomme                    | Stift                           |
|                                                                                   |  | 11                                                                                                                                 | 98 05 44 26                                 | 14                           | Vite                           | Screw                       | Vis                         | Schraube                        |
|                                                                                   |  | 12                                                                                                                                 | 81 27 03 00                                 | 14                           | Rosetta                        | Washer                      | Rondelle                    | Schraube                        |
|                                                                                   |  | 13                                                                                                                                 | 18 00 11 50                                 | 1                            | Flangia                        | Flange                      | Flasque                     | Flansch                         |
|                                                                                   |  | 14                                                                                                                                 | 98 31 06 30                                 | 4                            | Vite coperchio                 | Screw                       | Vis                         | Schraube                        |
|                                                                                   |  | 15                                                                                                                                 | 14 00 14 00                                 | 1                            | Coperchio distribuzione        | Timing cover                | Couvercle de distribution   | Steuergehäusedeckel             |
|                                                                                   |  | 16                                                                                                                                 | 12 00 12 00                                 | 1                            | Guarnizione                    | Gasket                      | Joint                       | Dichtung                        |
|                                                                                   |  | 17                                                                                                                                 | 90 40 28 39                                 | 1                            | Anello                         | Ring                        | Bague                       | Ring                            |
|                                                                                   |  | 18                                                                                                                                 | 98 62 03 25                                 | 22                           | Vite corta                     | Short screw                 | Vis courte                  | Kurze Schraube                  |
|                                                                                   |  | 19                                                                                                                                 | 98 62 03 35                                 | 6                            | Vite lunga                     | Long screw                  | Vis longue                  | Lange Schraube                  |
|                                                                                   |  | 20                                                                                                                                 | 18 00 16 50                                 | 1                            | Coperchio generatore           | Alternator cover            | Couvercle de l'altern.      | Generatordeckel                 |
|                                                                                   |  | 21                                                                                                                                 | 14 00 36 00                                 | 1                            | Guarnizione                    | Gasket                      | Joint                       | Dichtung                        |
|                                                                                   |  | 22                                                                                                                                 | 14 00 35 00                                 | 1                            | Coppa olio                     | Oil sump                    | Carter d'huile              | Ölwanne                         |
|                                                                                   |  | 23                                                                                                                                 | 14 00 38 00                                 | 1                            | Raccordo                       | Connection                  | Raccord                     | Anschluss                       |
|                                                                                   |  | 24                                                                                                                                 | 12 00 37 02                                 | 1                            | Tappo scarico olio             | Oil drain plug              | Bouchon de vidange huile    | Ölablassschraube                |
|                                                                                   |  | 25                                                                                                                                 | 95 10 07 09                                 | 2                            | Guarnizione                    | Gasket                      | Joint                       | Dichtung                        |
|                                                                                   |  | 26                                                                                                                                 | 98 62 03 55                                 | 4                            | Vite lunga                     | Long screw                  | Vis longue                  | Lange Schraube                  |
|                                                                                   |  | 27                                                                                                                                 | 95 00 42 08                                 | 18                           | Rosetta                        | Washer                      | Rondelle                    | Unterlegscheibe                 |
|                                                                                   |  | 28                                                                                                                                 | 17 00 49 50                                 | 1                            | Tappo olio                     | Oil filler plug             | Bouchon de rempl. huile     | Öleinfüllstutzen                |
|                                                                                   |  | 29                                                                                                                                 | 12 01 18 00                                 | 1                            | Guarnizione flangia            | Flange gasket               | Joint de flasque            | Flanschdichtung                 |
|                                                                                   |  | 30                                                                                                                                 | 12 01 14 00                                 | 1                            | Flangia completa di cuscinetto | Flange with bearing, compl. | Flasque avec roulem. compl. | Flansch mit Lager, kpl.         |
|                                                                                   |  | 30                                                                                                                                 | 12 01 14 01                                 | 1                            | Flangia (minorazione mm 0,2)   | Flange (undersize mm 0,2)   | Flasque (minoré mm 0,2)     | Flansch (Untergr. mm 0,2)       |
|                                                                                   |  | 30                                                                                                                                 | 12 01 14 02                                 | 1                            | Flangia (minorazione mm 0,4)   | Flange (undersize mm 0,4)   | Flasque (minoré mm 0,4)     | Flansch (Untergr. mm 0,4)       |
|                                                                                   |  | 30                                                                                                                                 | 12 01 14 03                                 | 1                            | Flangia (minorazione mm 0,6)   | Flange (undersize mm 0,6)   | Flasque (minoré mm 0,6)     | Flansch (Untergr. mm 0,6)       |
|                                                                                   |  | 31                                                                                                                                 | 12 01 17 00                                 | 1                            | Spina                          | Peg                         | Bonhomme                    | Stift                           |



|  |            | <b>CARENATURA E PARABREZZA</b><br><b>WINDSCREEN COWLING</b><br><b>CARENAGE PARE-BRISE</b><br><b>WINDSCHUTZSCH. - AUSRUNDUNG</b> |                              |                                                   | <b>1000 SP</b><br>Tavole - Drawing<br>Table - Bild <b>16</b> |                                  |                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------|
| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE                                                   | POS.<br>N. | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr.                                                                                     | Q.18<br>Q.19<br>Q.16<br>M.gs | DENOMINAZIONE                                     | DESCRIPTION                                                  | DESIGNATION                      | BEZEICHNUNG                                  |
|                                                                                   | 29         | 17 45 17 60                                                                                                                     | 1                            | Piastrina filettata                               | Threaded plate                                               | Plaquette                        | Platte                                       |
|                                                                                   | 30         | 17 57 03 74                                                                                                                     | 1                            | Fiancata destra (azzurro)                         | R.H. rear side (blue)                                        | Côté D (bleu)                    | Hint. Seite, R. (blau)                       |
|                                                                                   | 30         | 17 57 03 75                                                                                                                     | 1                            | Fiancata destra<br>(verde metallizzato)           | R.H. rear side<br>(metallized green)                         | Côté D<br>(vert métallisé)       | Hint. Seite, R.<br>(metallisierte grün)      |
|                                                                                   | 30         | 17 57 03 76                                                                                                                     | 1                            | Fiancata destra<br>(grigio metallizzato chiaro)   | R.H. rear side<br>(metallized light grey)                    | Côté D<br>(gris métallisé clair) | Hint. Seite, R.<br>(metallisierte hell-grau) |
|                                                                                   | 31         | 17 57 04 74                                                                                                                     | 1                            | Fiancata sinistra (azzurro)                       | L.H. rear side (blue)                                        | Côté G (bleu)                    | Hint. Seite, L. (blau)                       |
|                                                                                   | 31         | 17 57 04 75                                                                                                                     | 1                            | Fiancata sinistra<br>(verde metallizzato)         | L.H. rear side<br>(metallized green)                         | Côté G<br>(vert métallisé)       | Hint. Seite, L.<br>(metallisierte grün)      |
|                                                                                   | 31         | 17 57 04 76                                                                                                                     | 1                            | Fiancata sinistra<br>(grigio metallizzato chiaro) | L.H. rear side<br>(metallized light grey)                    | Côté G<br>(gris métallisé clair) | Hint. Seite, L.<br>(metallisierte hell-grau) |
|                                                                                   | 32         | 17 57 19 61                                                                                                                     | 1                            | Squadretta posteriore destra                      | R.H. rear support                                            | Support AR D                     | Hint. Träger, R.                             |
|                                                                                   | 33         | 17 57 21 61                                                                                                                     | 1                            | Squadretta posteriore sinistra                    | L.H. rear support                                            | Support AR G                     | Hint. Träger, L.                             |
|                                                                                   | 34         | 17 57 39 60                                                                                                                     | 2                            | Elemento elastico                                 | Rubber block                                                 | Caoutchouc                       | Gummistück                                   |
|                                                                                   | 35         | 90 71 61 04                                                                                                                     | 2                            | Spessore elastico                                 | Spacer                                                       | Entretoise                       | Distanzstück                                 |
|                                                                                   | 36         | 95 10 01 39                                                                                                                     | 8                            | Ranella piana                                     | Washer                                                       | Rondelle                         | Unterlegscheibe                              |
|                                                                                   | 37         | 17 57 05 62                                                                                                                     | 1                            | Squadretta fiss. fiancata sup. destra             | Support                                                      | Support                          | Träger                                       |
|                                                                                   | 38         | 17 57 35 62                                                                                                                     | 1                            | Ginocchiera destra                                | R.H. knee guard                                              | Protection genou D               | Kniestütze, R.                               |
|                                                                                   | 39         | 17 57 45 62                                                                                                                     | 1                            | Ginocchiera sinistra                              | L.H. knee guard                                              | Protection genou G               | Kniestütze, L.                               |
|                                                                                   | 40         | 98 32 60 11                                                                                                                     | 2                            | Vite fissaggio ginocchiera alle fiancate          | Screw                                                        | Vis                              | Schraube                                     |
|                                                                                   | 41         | 98 32 60 16                                                                                                                     | 4                            | Vite                                              | Screw                                                        | Vis                              | Schraube                                     |
|                                                                                   | 42         | 90 70 60 35                                                                                                                     | 8                            | Anello gomma                                      | Grommet                                                      | Bague en caoutchouc              | Gummiring                                    |
|                                                                                   | 43         | 17 57 05 63                                                                                                                     | 1                            | Squadretta fiss. fiancata sup. sinistra           | Support                                                      | Support                          | Träger                                       |



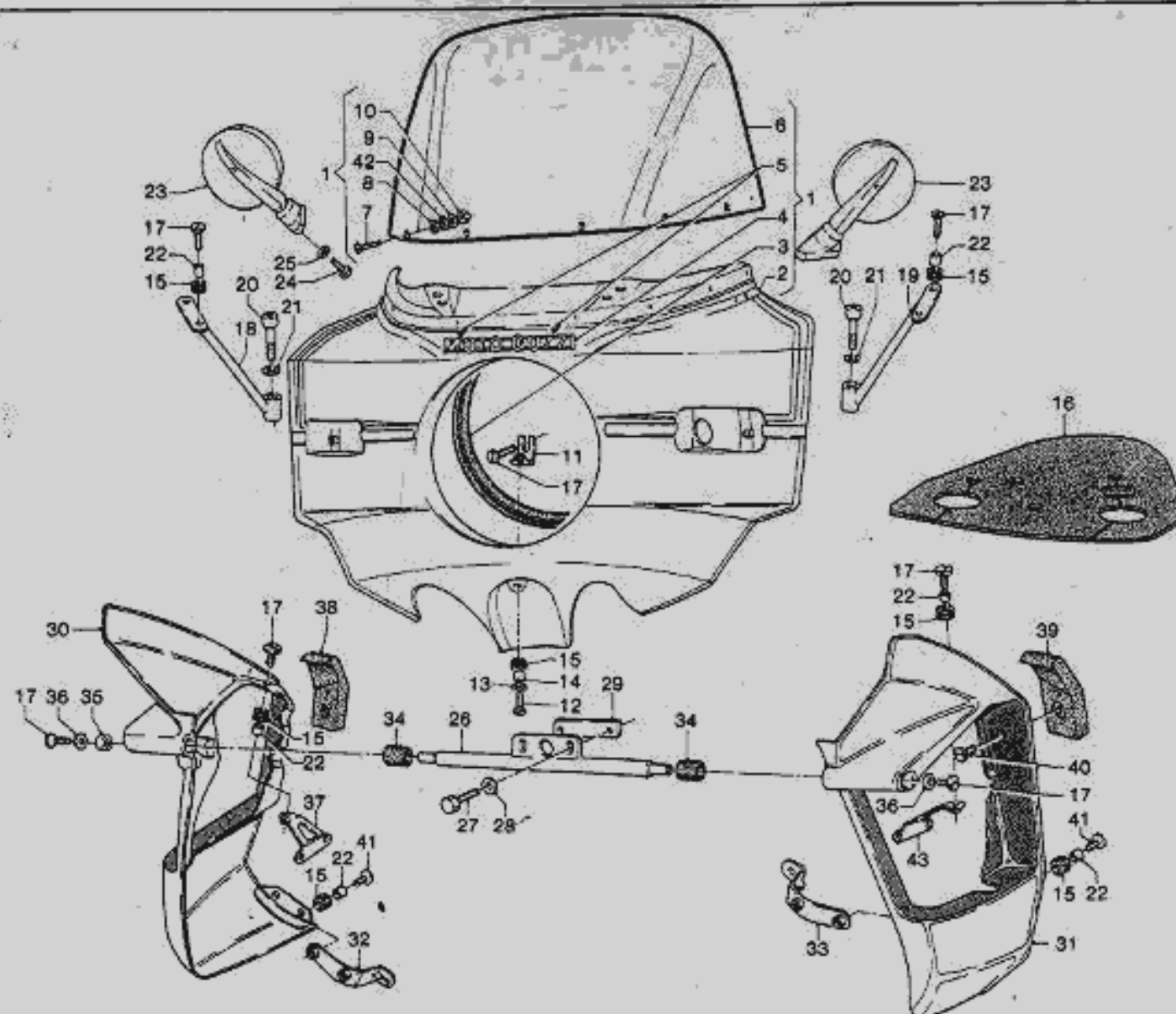
**CARENATURA E PARABREZZA**  
WINDSCREEN COWLING  
CARENAGE PARE-BREISE  
WINDSCHUTZSCH. - AUSRUNDUNG

**1000 SP**

Tavola - Drawing  
Table - Bild

**16**

| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS.<br>N. | N. COD.<br>CODE No.<br>N° CODE<br>CODE Nr. | Q. 12<br>Q. 14<br>Q. 16<br>M. 10 | DENOMINAZIONE                                           | DESCRIPTION                                       | DESIGNATION                                      | BEZEICHNUNG                                           |
|---------------------------------|------------|--------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|                                 | 1          | 17 57 53 74                                | 1                                | Carenatura e parabrezza (azzurro)                       | Dowling and windsor. (blue)                       | Carenage et pare-breise (bleu)                   | Ausrun. u. Windschutzsc.<br>(blau)                    |
|                                 | 1          | 17 57 53 75                                | 1                                | Carenatura e parabrezza (verde metall.)                 | Dowling and windscreen<br>(metallized green)      | Carenage et pare-brise<br>(vert métallisé)       | Ausrun. u. Windschutzsc.<br>(metallisierte grün)      |
|                                 | 1          | 17 57 53 76                                | 1                                | Carenatura e parabrezza<br>(grigio metallizzato chiaro) | Dowling and windscreen<br>(metallized light grey) | Carenage et pare-brise<br>(gris métallisé clair) | Ausrun. u. Windschutzsc.<br>(metallisierte hell-grau) |
|                                 | 2          | 17 57 54 74                                | 1                                | Carenatura nuda (azzurro)                               | Dowling (blue)                                    | Carenage (bleu)                                  | Ausrundung (blau)                                     |
|                                 | 2          | 17 57 54 75                                | 1                                | Carenatura nuda<br>(verde metallizzato)                 | Dowling<br>(metallized green)                     | Carenage<br>(vert métallisé)                     | Ausrundung<br>(metallisierte grün)                    |
|                                 | 2          | 17 57 54 76                                | 1                                | Carenatura nuda<br>(grigio metallizzato chiaro)         | Dowling<br>(metallized light grey)                | Carenage<br>(gris métallisé clair)               | Ausrundung<br>(metallisierte hell-grau)               |
|                                 | 3          | 17 57 89 60                                | 1                                | Guarnizione                                             | Gasket                                            | Joint                                            | Dichtung                                              |
|                                 | 4          | 39 91 73 00                                | 1                                | Marchio                                                 | Mark                                              | Marque                                           | Marke                                                 |
|                                 | 5          | 14 10 51 00                                | 2                                | Fermaglio                                               | Fastener clip                                     | Goujon                                           | Klemme                                                |
|                                 | 6          | 17 57 72 61                                | 1                                | Parabrezza completo                                     | Windscreen, complete                              | Pare-breise, complet                             | Windschutzscheibe                                     |
|                                 | 7          | 98 26 04 18                                | 8                                | Vite fissaggio parabrezza                               | Screw                                             | Vis                                              | Schraube                                              |
|                                 | 8          | 14 57 78 50                                | 8                                | Ranella esterna                                         | Washer                                            | Rondelle                                         | Unterlegscheibe                                       |
|                                 | 9          | 95 00 72 04                                | 8                                | Ranella                                                 | Washer                                            | Rondelle                                         | Unterlegscheibe                                       |
|                                 | 10         | 92 60 10 04                                | 8                                | Dado con nylon                                          | Nut                                               | Écrou                                            | Mutter                                                |
|                                 | 11         | 17 57 88 60                                | 1                                | Squadretta inf. carenatura                              | Bracket                                           | Etrier                                           | Stütze                                                |
|                                 | 12         | 98 05 43 14                                | 1                                | Vite                                                    | Screw                                             | Vis                                              | Schraube                                              |
|                                 | 13         | 95 00 02 06                                | 1                                | Ranella                                                 | Washer                                            | Rondelle                                         | Unterlegscheibe                                       |
|                                 | 14         | 91 18 08 08                                | 1                                | Distanziale                                             | Spacer                                            | Entretoise                                       | Distanzstück                                          |
|                                 | 15         | 91 55 10 85                                | 11                               | Gommino                                                 | Rubber block                                      | Caoutchouc                                       | Gummistück                                            |
|                                 | 16         | 17 57 18 60                                | 1                                | Grembiale per carenatura                                | Rubber guard                                      | Protection en caoutchouc                         | Gummischutz                                           |
|                                 | 17         | 98 32 60 16                                | 10                               | Vite                                                    | Screw                                             | Vis                                              | Schraube                                              |
|                                 | 18         | 17 57 88 60                                | 1                                | Supporto destro carenatura                              | R.H. holder                                       | Support D                                        | Halter, R.                                            |
|                                 | 19         | 17 57 88 61                                | 1                                | Supporto sinistro carenatura                            | L.H. holder                                       | Support G                                        | Halter, L.                                            |
|                                 | 20         | 98 07 24 40                                | 2                                | Vite                                                    | Screw                                             | Vis                                              | Schraube                                              |
|                                 | 21         | 95 00 72 08                                | 2                                | Ranella                                                 | Washer                                            | Rondelle                                         | Unterlegscheibe                                       |
|                                 | 22         | 91 18 08 07                                | 8                                | Distanziale                                             | Spacer                                            | Entretoise                                       | Distanzstück                                          |
|                                 | 23         | 17 76 98 60                                | 2                                | Specchietto retrovisore                                 | Driving mirror                                    | Rétroviseur                                      | Rückblickspegel                                       |
|                                 | 24         | 98 29 05 13                                | 4                                | Vite fissaggio specchietto                              | Screw                                             | Vis                                              | Schraube                                              |
|                                 | 25         | 95 00 72 05                                | 4                                | Ranella per vite                                        | Washer                                            | Rondelle                                         | Unterlegscheibe                                       |
|                                 | 26         | 17 57 08 61                                | 1                                | Traverso fissaggio fiancatina                           | Transverse member                                 | Transverse                                       | Transverse                                            |
|                                 | 27         | 98 07 44 20                                | 2                                | Vite fissaggio traversa                                 | Screw                                             | Vis                                              | Schraube                                              |
|                                 | 28         | 95 00 72 08                                | 2                                | Ranella per vite                                        | Washer                                            | Rondelle                                         | Unterlegscheibe                                       |

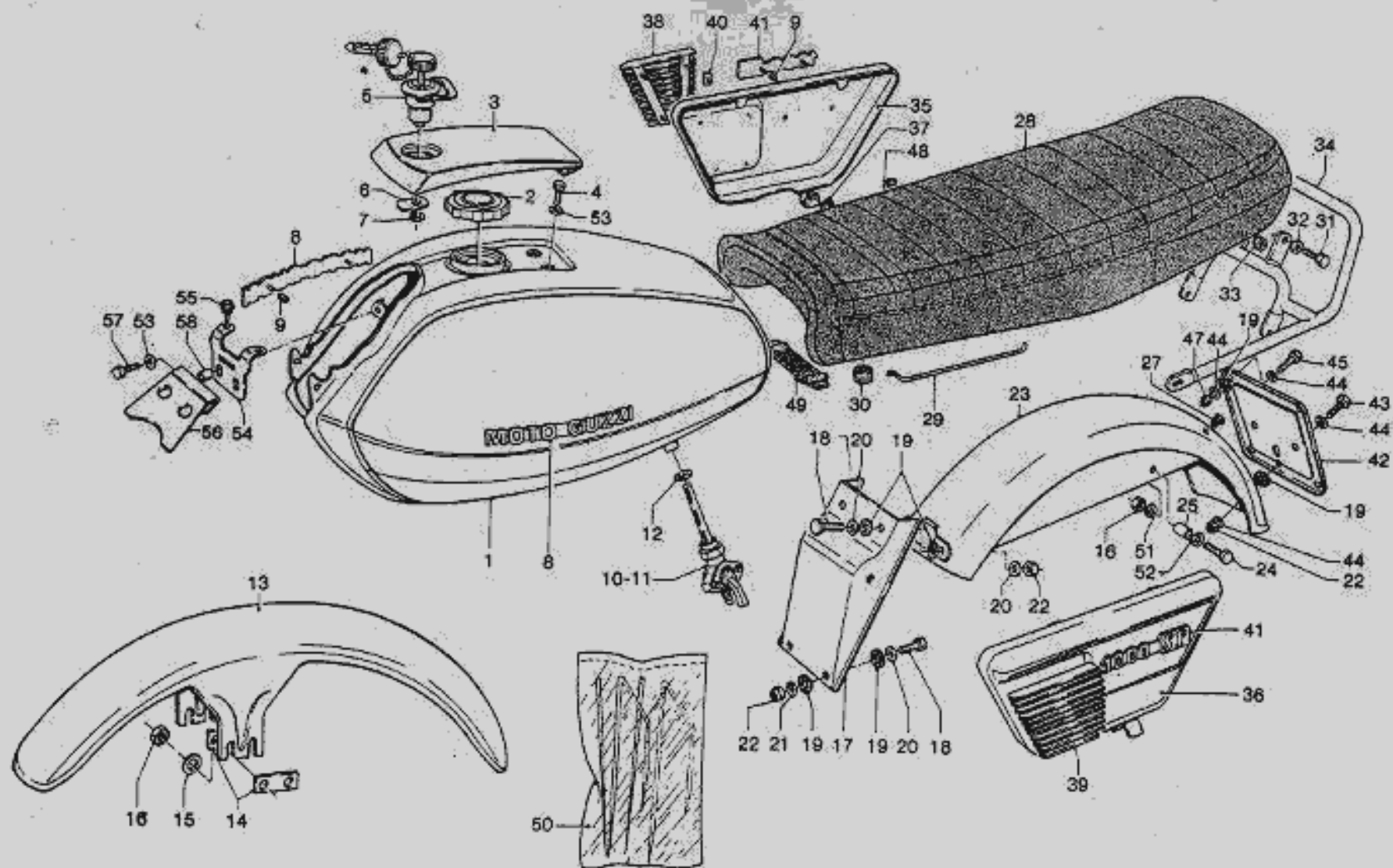


|  |  | CARROZZERIA<br>BODY<br>CARROSSERIE<br>KAROSSERIE |                                      |                             |                                                      |                                          |                                         | 1000 SP                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|
| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE                                                   |  | POS.<br>N.                                       | N. COD.<br>CODE No.<br>CODE CODE Nr. | Q.tà<br>Qty<br>Q.tà<br>M.ge | DENOMINAZIONE                                        | DESCRIPTION                              | DESIGNATION                             | BEZEICHNUNG                                     |
|                                                                                   |  | 22                                               | 92 63 01 08                          | 5                           | Dado autobloccante                                   | Self-locking nut                         | Ecrou à autoblocage                     | Hutmutter                                       |
|                                                                                   |  | 23                                               | 17 43 70 61                          | 1                           | Parafango posteriore<br>(grigio metallizzato chiaro) | Rear mudguard<br>(metallized light grey) | Garde-boue AR<br>(gris métallisé clair) | Hinterradkotflügel<br>(metallisierte hell-grau) |
|                                                                                   |  | 23                                               | 17 43 70 62                          | 1                           | Parafango posteriore<br>(azzurro)                    | Rear mudguard<br>(blue)                  | Garde-boue AR<br>(bleu)                 | Hinterradkotflügel<br>(bleu)                    |
|                                                                                   |  | 23                                               | 17 43 70 65                          | 1                           | Parafango posteriore<br>(verde metallizzato)         | Rear mudguard<br>(metallized green)      | Garde-boue AR<br>(vert métallisé)       | Hinterradkotflügel<br>(metallisierte grün)      |
|                                                                                   |  | 24                                               | 98 05 24 40                          | 2                           | Vite fissaggio parafango                             | Screw                                    | Vis                                     | Schraube                                        |
|                                                                                   |  | 25                                               | 91 18 08 16                          | 2                           | Distanziale                                          | Spacer                                   | Entretoise                              | Distanzstück                                    |
|                                                                                   |  | 27                                               | 93 18 01 05                          | 2                           | Tappo                                                | Plug                                     | Bouchon                                 | Stopfen                                         |
|                                                                                   |  | 28                                               | 18 48 06 50                          | 1                           | Sella                                                | Seat                                     | Siège                                   | Sattel                                          |
|                                                                                   |  | 29                                               | 17 46 27 50                          | 1                           | Bacchetta                                            | Retainer                                 | Arrêtoir                                | Befestigung                                     |
|                                                                                   |  | 30                                               | 14 10 38 00                          | 4                           | Tampone                                              | Rubber                                   | Caoutchouc                              | Gummischeibe                                    |
|                                                                                   |  | 31                                               | 98 05 44 22                          | 2                           | Vite per sella posteriore                            | Screw                                    | Vis                                     | Schraube                                        |
|                                                                                   |  | 32                                               | 61 27 03 00                          | 2                           | Ranella elastica                                     | Spring washer                            | Rondelle élastique                      | Federscheibe                                    |
|                                                                                   |  | 33                                               | 92 63 01 08                          | 2                           | Dado autobloccante                                   | Self-locking nut                         | Ecrou à autoblocage                     | Hutmutter                                       |
|                                                                                   |  | 34                                               | 17 46 43 00                          | 1                           | Maniglia                                             | Handgrif                                 | Poignée de levage                       | Hubhandgriff                                    |
|                                                                                   |  | 35                                               | 17 47 62 65                          | 1                           | Coperchio destro (azzurro)                           | R.H. cover (blue)                        | Couvercle D (bleu)                      | Deckel, R. (bleu)                               |
|                                                                                   |  | 35                                               | 17 47 62 66                          | 1                           | Coperchio destro<br>(verde metallizzato)             | R.H. cover<br>(metallized green)         | Couvercle D<br>(vert métallisé)         | Deckel, R.<br>(metallisierte grün)              |
|                                                                                   |  | 35                                               | 17 47 62 67                          | 1                           | Coperchio destro<br>(grigio metallizzato chiaro)     | R.H. cover<br>(metallized light grey)    | Couvercle D<br>(gris métallisé clair)   | Deckel, R.<br>(metallisierte hell-grau)         |
|                                                                                   |  | 36                                               | 17 47 63 65                          | 1                           | Coperchio sinistro (azzurro)                         | L.H. cover (blue)                        | Couvercle G (bleu)                      | Deckel, L. (bleu)                               |
|                                                                                   |  | 36                                               | 17 47 63 66                          | 1                           | Coperchio sinistro<br>(verde metallizzato)           | L.H. cover<br>(metallized green)         | Couvercle G<br>(vert métallisé)         | Deckel, L.<br>(metallisierte grün)              |
|                                                                                   |  | 36                                               | 17 47 63 67                          | 1                           | Coperchio sinistro<br>(grigio metallizzato chiaro)   | L.H. cover<br>(metallized light grey)    | Couvercle G<br>(gris métallisé clair)   | Deckel, L.<br>(metallisierte hell-grau)         |
|                                                                                   |  | 37                                               | 91 55 10 82                          | 2                           | Gommino                                              | Rubber                                   | Caoutchouc                              | Gummistück                                      |
|                                                                                   |  | 38                                               | 17 92 50 50                          | 1                           | Griglia destra                                       | R.H. cover grille                        | Grille de couvercle D                   | Abdeckunggrill, R.                              |
|                                                                                   |  | 39                                               | 17 92 51 50                          | 1                           | Griglia sinistra                                     | L.H. cover grille                        | Grille de couvercle G                   | Abdeckunggrill, L.                              |
|                                                                                   |  | 40                                               | 39 92 22 00                          | 8                           | Fermaglio griglia                                    | Clip                                     | Etrier                                  | Bügel                                           |
|                                                                                   |  | 41                                               | 17 92 20 61                          | 2                           | Marchio coperchio                                    | Emblem                                   | Emblème                                 | Embleme                                         |
|                                                                                   |  | 42                                               | 10 47 46 00                          | 1                           | Piastra portatarga                                   | Number plate holder                      | Plaque porte pl. de pol.                | Nummerschildhalter                              |
|                                                                                   |  | 43                                               | 98 05 43 16                          | 1                           | Vite fissaggio piastra                               | Screw                                    | Vis                                     | Schraube                                        |
|                                                                                   |  | 44                                               | 95 10 00 59                          | 6                           | Ranella piana                                        | Washer                                   | Rondelle                                | Unterlegscheibe                                 |



|  |            | CARROZZERIA<br>BODY<br>CARROSSERIE<br>KAROSSERIE |                              |                               |                  |                           | 1000 SP<br>Tavola - Drawing<br>Table - Bild |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|------------------|---------------------------|---------------------------------------------|
| NOTE<br>NOTES<br>MARKS                                                            | POS.<br>N. | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr.      | Q.tà<br>Qty<br>Q.té<br>Menge | DENOMINAZIONE                 | DESCRIPTION      | DESIGNATION               | BEZEICHNUNG                                 |
|                                                                                   | 45         | 98 05 42 20                                      | 2                            | Vite per portatarga           | Screw            | Vis                       | Schraube                                    |
|                                                                                   | 47         | 92 63 01 05                                      | 2                            | Dado autobloccante            | Self-locking nut | Ecrou à autoblocage       | Hutmutter                                   |
|                                                                                   | 48         | 14 46 14 00                                      | 1                            | Impugnatura sbloccaggio sella | Rubber           | Csoutchouc                | Gummi                                       |
|                                                                                   | 49         | 14 10 26 00                                      | 1                            | Tirante gomma                 | Rubber rod       | Tirant en caoutchouc      | Gummizugstange                              |
|                                                                                   | 50         | 17 92 33 61                                      | 1                            | Serie decalcomanie (marrone)  | Trim set (brown) | Kit de décalcom. (marron) | Abziehbildsatz (braun)                      |
|                                                                                   | 50         | 17 92 33 62                                      | 1                            | Serie decalcomanie (bleu)     | Trim set (blue)  | Kit de décalcom. (bleu)   | Abziehbildsatz (blau)                       |
|                                                                                   | 51         | 95 00 02 08                                      | 4                            | Rosetta                       | Washer           | Rondelle                  | Unterscheibe                                |
|                                                                                   | 52         | 95 02 11 08                                      | 2                            | Rosetta elastica              | Spring washer    | Rondelle élastique        | Federscheibe                                |
|                                                                                   | 53         | 95 12 91 00                                      | 4                            | Rosetta elastica              | Spring washer    | Rondelle élastique        | Federscheibe                                |
|                                                                                   | 54         | 14 10 22 55                                      | 1                            | Squadretta chiusura coperchio | Plate            | Plaque                    | Platte                                      |
|                                                                                   | 55         | 83 18 07 06                                      | 2                            | Gommino                       | Rubber           | Csoutchouc                | Gummistück                                  |
|                                                                                   | 56         | 14 10 12 55                                      | 1                            | Piastra chiusura tunnel       | Plate            | Plaque                    | Platte                                      |
|                                                                                   | 57         | 98 20 25 25                                      | 2                            | Vite                          | Screw            | Vis                       | Schraube                                    |
|                                                                                   | 58         | 91 18 08 08                                      | 2                            | Distanziale                   | Spacer           | Entretoise                | Distanzstück                                |

| <div> <div>121MM</div> <div>MOTO GUZZI</div> </div> |            | <div>CARROZZERIA</div> <div>BODY</div> <div>CARROSSERIE</div> <div>KAROSSERIE</div> |                              |                                                        |                                           |                                     | <div>1000 SP</div> <div>Tavola - Drawing</div> <div>Table - Bild</div> <div>13</div> |
|-----------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE                     | POS.<br>N. | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr.                                         | Q.tà<br>Qty<br>Q.té<br>M. qd | DENOMINAZIONE                                          | DESCRIPTION                               | DESIGNATION                         | BEZEICHNUNG                                                                          |
|                                                     | 1          | 17 10 02 74                                                                         | 1                            | Serbatoio (azzurro)                                    | Fuel tank (blue)                          | Réservoir (bleu)                    | Kraftstoffbehälter (blau)                                                            |
|                                                     | 1          | 17 10 02 75                                                                         | 1                            | Serbatoio<br>(verde metallizzato)                      | Fuel tank<br>(metallized green)           | Réservoir<br>(vert métallisé)       | Kraftstoffbehälter<br>(metallisierte grün)                                           |
|                                                     | 1          | 17 10 02 76                                                                         | 1                            | Serbatoio<br>(grigio metallizzato chiaro)              | Fuel tank<br>(metallized light grey)      | Réservoir<br>(gris métallisé clair) | Kraftstoffbehälter<br>(metallisierte hell-grau)                                      |
|                                                     | 2          | 14 10 39 55                                                                         | 1                            | Tappo serbatoio                                        | Tank filler                               | Bouchon de remplissage              | Tankverschluss                                                                       |
|                                                     | 3          | 17 10 40 60                                                                         | 1                            | Coperchietto per tappo (azzurro)                       | Cover (blue)                              | Couvercle (bleu)                    | Deckel (blau)                                                                        |
|                                                     | 3          | 17 10 40 61                                                                         | 1                            | Coperchietto per tappo<br>(verde metallizzato)         | Cover<br>(metallized green)               | Couvercle<br>(vert métallisé)       | Deckel<br>(metallisierte grün)                                                       |
|                                                     | 3          | 17 10 40 62                                                                         | 1                            | Coperchietto per tappo<br>(grigio metallizzato chiaro) | Cover<br>metallized light grey)           | Couvercle<br>(gris métallisé clair) | Deckel<br>(metallisierte hell-grau)                                                  |
|                                                     | 4          | 98 05 42 10                                                                         | 2                            | Vite fissaggio coperchietto                            | Screw                                     | Vis                                 | Schraube                                                                             |
|                                                     | 5          | 14 10 44 55                                                                         | 1                            | Serratura con chiavi                                   | Lock with keys                            | Serrure avec clés                   | Schloss mit Schlüssel                                                                |
|                                                     | 6          | 18 10 60 01                                                                         | 1                            | Chiaavistello                                          | Latch                                     | Verrou                              | Drücker                                                                              |
|                                                     | 7          | 19 10 48 50                                                                         | 1                            | Fascetta                                               | Clamp                                     | Collier                             | Schelle                                                                              |
|                                                     | 8          | 14 91 73 00                                                                         | 2                            | Marchio in rilievo                                     | Emblem                                    | Emblème                             | Typenemblem                                                                          |
|                                                     | 9          | 14 10 51 00                                                                         | 8                            | Fermaglio                                              | Fastener clip                             | Agrafe                              | Klammer                                                                              |
|                                                     | 10         | 17 10 54 61                                                                         | 1                            | Rubinetto sinistro                                     | L.H. fuel jet cock                        | Robinet G                           | Brenstoffhahn, L.                                                                    |
|                                                     | 11         | 17 10 54 60                                                                         | 1                            | Rubinetto destro                                       | R.H. fuel jet cock                        | Robinet D                           | Brenstoffhahn, R.                                                                    |
|                                                     | 12         | 90 71 41 03                                                                         | 2                            | Guarnizione                                            | Gasket                                    | Joint                               | Dichtung                                                                             |
|                                                     | 13         | 17 43 44 61                                                                         | 1                            | Parafango anteriore<br>(grigio metallizzato chiaro)    | Front mudguard<br>(metallized light grey) | Garde-boue AV<br>(gris métallisé)   | Vorderradkotflügel<br>(metallisierte hell-grau)                                      |
|                                                     | 13         | 17 43 44 62                                                                         | 1                            | Parafango anteriore<br>(azzurro)                       | Front mudguard<br>(blue)                  | Garde-boue AV<br>(bleu)             | Vorderradkotflügel<br>(blau)                                                         |
|                                                     | 13         | 17 43 44 64                                                                         | 1                            | Parafango anteriore<br>(verde metallizzato)            | Front mudguard<br>(metallized green)      | Garde-boue AV<br>(vert métallisé)   | Vorderradkotflügel<br>(metallisierte grün)                                           |
|                                                     | 14         | 19 43 66 00                                                                         | 4                            | Plastrina                                              | Plate                                     | Plaque                              | Platte                                                                               |
|                                                     | 15         | 81 27 03 00                                                                         | 4                            | Rosetta                                                | Washer                                    | Rondelle                            | Unterlegscheibe                                                                      |
|                                                     | 16         | 92 80 22 08                                                                         | 6                            | Dado                                                   | Nut                                       | Ecrou                               | Mutter                                                                               |
|                                                     | 17         | 14 43 87 50                                                                         | 1                            | Parastrappi                                            | Mudguard flap                             | Para-brise                          | Kotflügelapen                                                                        |
|                                                     | 18         | 98 05 43 20                                                                         | 4                            | Vite fissaggio parastrappi                             | Screw                                     | Vis                                 | Schraube                                                                             |
|                                                     | 19         | 93 11 00 60                                                                         | 13                           | Spessore in gomma                                      | Rubber spacer                             | Entretoise en caoutchouc            | Gummidistanzstück                                                                    |
|                                                     | 20         | 95 00 02 06                                                                         | 6                            | Ranella                                                | Washer                                    | Rondelle                            | Unterlegscheibe                                                                      |
|                                                     | 21         | 95 10 01 41                                                                         | 2                            | Rosetta per dado                                       | Washer                                    | Rondelle                            | Unterlegscheibe                                                                      |



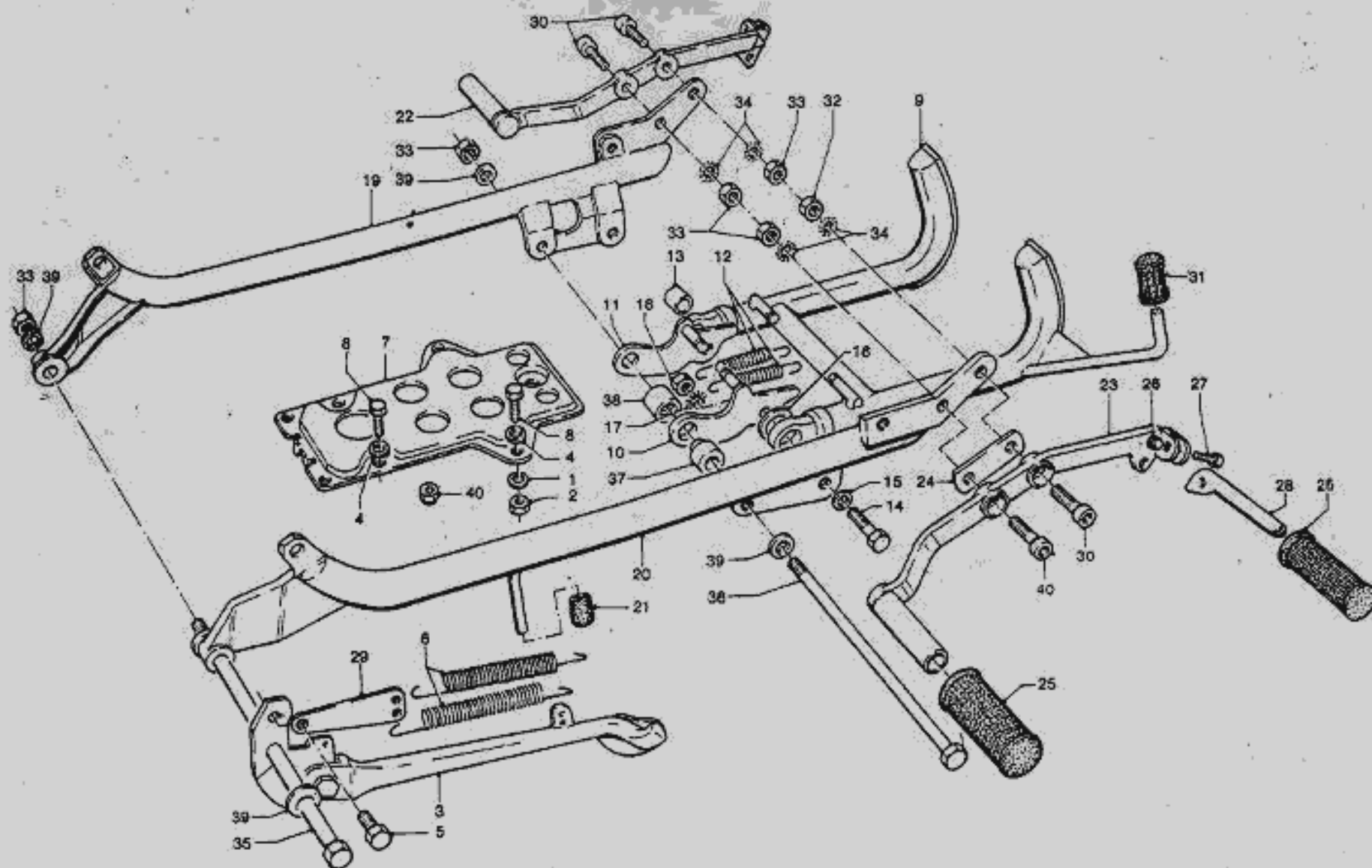
| <div>BEIMM</div> <div>MOTO GUZZI</div> |         |                        | NOTIZIARIO RICAMBI                  |        | DATA                                                         |      |
|----------------------------------------|---------|------------------------|-------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------|------|
| SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI            |         |                        | TIPI DI VEICOLI                     |        | N. PROGR. PAGINA                                             |      |
|                                        |         |                        | -1000 SP - COLORI PER VERSIONE 1982 |        | 70 2/2                                                       |      |
| N. TAV.                                | N. POS. | N. CODICE PRE MODIFICA | N. CODICE MODIFICATO                | QUANT. | DENOMINAZIONE                                                | NOTE |
| 16                                     | 2       | -                      | 17.57.54.75                         | 1      | Carenatura nuda<br>(azzurro metallizz./grigio metallizz.)    |      |
| 16                                     | 30      | -                      | 17.57.03.77                         | 1      | Fiancata destra<br>(rosso/nero opaco)                        |      |
| 16                                     | 30      | -                      | 17.57.03.78                         | 1      | Fiancata destra<br>(bianco/nero opaco)                       |      |
| 16                                     | 30      | 17.57.03.76            | 17.57.03.76                         | 1      | Fiancata destra<br>(grigio metallizz./nero opaco)            |      |
| 16                                     | 31      | -                      | 17.57.04.77                         | 1      | Fiancata sinistra<br>(rosso/nero opaco)                      |      |
| 16                                     | 31      | -                      | 17.57.04.78                         | 1      | Fiancata sinistra<br>(bianco/nero opaco)                     |      |
| 16                                     | 31      | 17.57.04.76            | 17.57.04.76                         | 1      | Fiancata sinistra<br>(grigio metallizz./nero opaco)          |      |
| -                                      | -       | -                      | 17.92.33.65                         | 1      | Serie decalcomanie<br>(Filetto bianco anteriormente)         |      |
| -                                      | -       | -                      | 17.92.33.63                         | 1      | Serie decalcomanie<br>(Filetto rosso anteriormente)          |      |
| -                                      | -       | -                      | 17.92.33.64                         | 1      | Serie decalcomanie<br>(azzurro metallizz./grigio metallizz.) |      |
| -                                      | -       | -                      | 897.392.416                         | -      | Kg. 1 di vernice (Bianco)                                    |      |
| -                                      | -       | -                      | 897.392.107                         | -      | Kg. 1 di vernice (Rosso)                                     |      |
| -                                      | -       | -                      | 897.393.310                         | -      | Kg. 1 di vernice (Grigio metallizz.)                         |      |
| -                                      | -       | -                      | 897.393.225                         | -      | Kg. 1 di vernice (Azzurro metallizz.)                        |      |

■ Particolare invariato rispetto alla versione precedente

g. litta

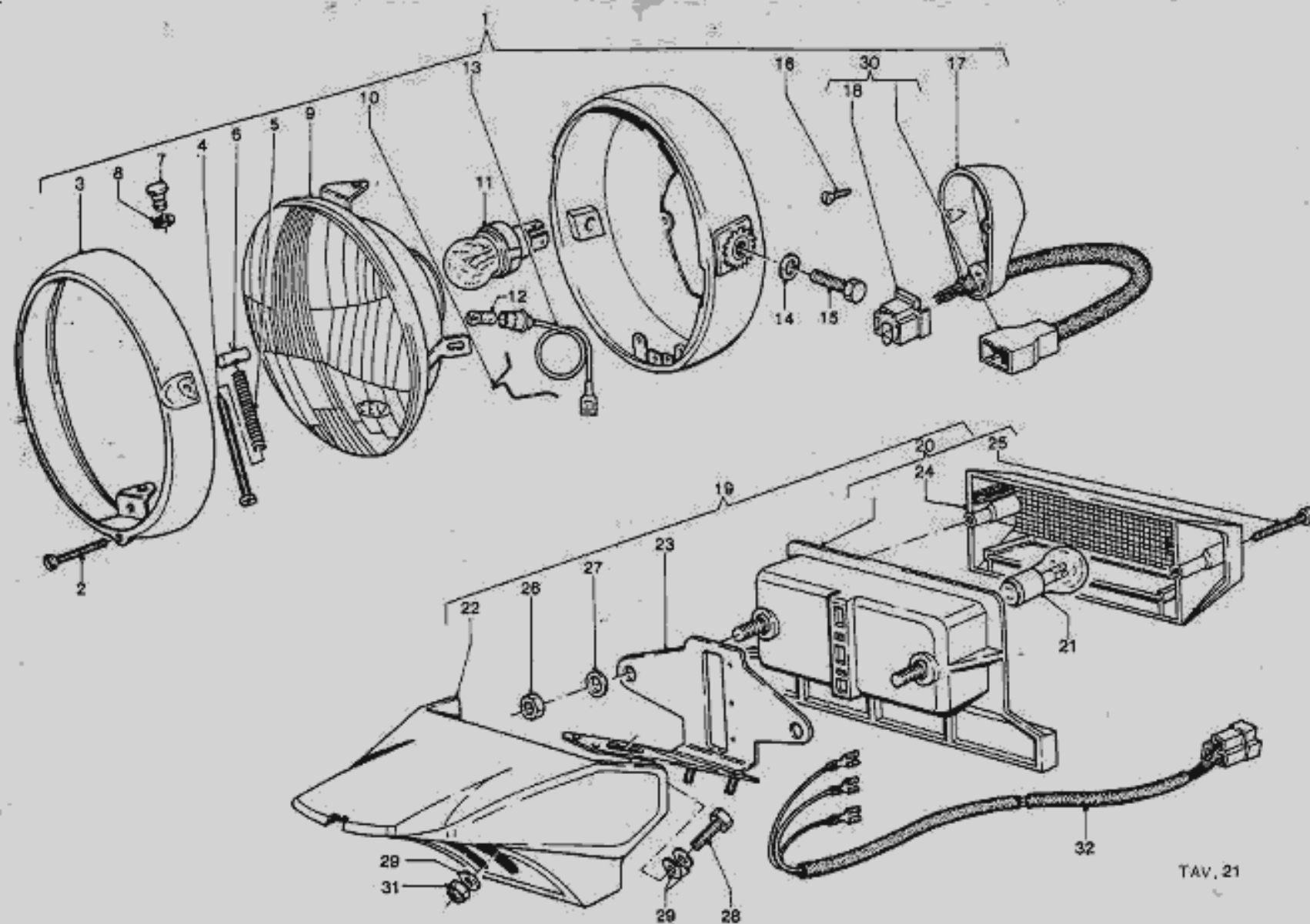
| SEIMM<br>MOTO GUZZI               |         |                           |                         | NOTIZIARIO RICAMBI                                      |                                                                                | DATA<br>MARZO 1982 |        |
|-----------------------------------|---------|---------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------|
| SERVIZIO<br>ASSISTENZA<br>CLIENTI |         |                           |                         | TIPI DI VEICOLI<br>- 1000 SP - COLORI PER VERSIONE 1982 |                                                                                | N. PROGR.          | PAGINA |
| N. TAV.                           | N. POS. | N. CODICE<br>PRE MODIFICA | N. CODICE<br>MODIFICATO | QUANT.                                                  | DENOMINAZIONE                                                                  | 70                 | 1/2    |
| 13                                | 1       | -                         | 17.10.02.77             | 1                                                       | Serbatoio carburante<br>(rosso/bianco posteriormente)                          |                    |        |
| 13                                | 1       | -                         | 17.10.02.78             | 1                                                       | Serbatoio carburante<br>(bianco/rosso posteriormente)                          |                    |        |
| 13                                | 1       | -                         | 17.10.02.79             | 1                                                       | Serbatoio carburante<br>(azzurro metallizz./grigio metallizz.)                 |                    |        |
| 13                                | 3       | -                         | 17.10.40.63             | 1                                                       | Coperchietto per tappo<br>(rosso)                                              |                    |        |
| 13                                | 3       | 17.10.40.62               | 17.10.40.62             | 1                                                       | Coperchietto per tappo<br>(grigio metallizz.)                                  |                    |        |
| 13                                | 3       | -                         | 17.10.40.64             | 1                                                       | Coperchietto per tappo<br>(bianco)                                             |                    |        |
| 13                                | 13      | -                         | 17.43.44.67             | 1                                                       | Parafango anteriore<br>(bianco)                                                |                    |        |
| 13                                | 13      | -                         | 17.43.44.66             | 1                                                       | Parafango anteriore<br>(rosso)                                                 |                    |        |
| 13                                | 13      | 17.43.44.61               | 17.43.44.61             | 1                                                       | Parafango anteriore<br>(grigio metallizz.)                                     |                    |        |
| 13                                | 23      | -                         | 17.43.70.66             | 1                                                       | Parafango posteriore<br>(rosso)                                                |                    |        |
| 13                                | 23      | -                         | 17.43.70.67             | 1                                                       | Parafango posteriore<br>(bianco)                                               |                    |        |
| 13                                | 23      | 17.43.70.61               | 17.43.70.61             | 1                                                       | Parafango posteriore<br>(grigio metallizz.)                                    |                    |        |
| 13                                | 35      | -                         | 17.47.62.77             | 1                                                       | Coperchio destro copriaccumulatore<br>(rosso/bianco posteriormente)            |                    |        |
| 13                                | 35      | -                         | 17.47.62.78             | 1                                                       | Coperchio destro copriaccumulatore<br>(bianco/rosso posteriormente)            |                    |        |
| 13                                | 35      | -                         | 17.47.62.79             | 1                                                       | Coperchio destro copriaccumulatore<br>(azzurro metallizz./grigio metallizz.)   |                    |        |
| 13                                | 36      | -                         | 17.47.63.77             | 1                                                       | Coperchio sinistro copriaccumulatore<br>(rosso/bianco posteriormente)          |                    |        |
| 13                                | 36      | -                         | 17.47.63.78             | 1                                                       | Coperchio sinistro copriaccumulatore<br>(bianco/rosso posteriormente)          |                    |        |
| 13                                | 36      | -                         | 17.47.63.79             | 1                                                       | Coperchio sinistro copriaccumulatore<br>(azzurro metallizz./grigio metallizz.) |                    |        |
| 16                                | 1       | -                         | 17.57.53.77             | 1                                                       | Carenatura e parabrezza<br>(rosso/bianco posteriormente)                       |                    |        |
| 16                                | 1       | -                         | 17.57.53.78             | 1                                                       | Carenatura e parabrezza<br>(bianco/rosso posteriormente)                       |                    |        |
| 16                                | 1       | -                         | 17.57.53.79             | 1                                                       | Carenatura e parabrezza<br>(azzurro metallizz./grigio metallizz.)              |                    |        |
| 16                                | 2       | -                         | 17.57.54.77             | 1                                                       | Carenatura nuda<br>(rosso/bianco posteriormente)                               |                    |        |
| 16                                | 2       | -                         | 17.57.54.78             | 1                                                       | Carenatura nuda<br>(bianco/rosso posteriormente)<br>(centrale)                 |                    |        |

| BIMM<br>MOTO GIZZI              |            |                                             |                              | CULLA TELAIO - PEDANE E CAVALLETTA<br>FRAME - FOOT REST AND STAND<br>CHASSIS - REPOSE-PIEDS ET BEQUILLE<br>RAHMEN - FUSSRASTE UND STÄNDER |                   |                            | 1000 SP<br>Tavola - Drawing<br>Table - Bild 12 |  |
|---------------------------------|------------|---------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------|------------------------------------------------|--|
| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS.<br>N. | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.ty<br>M.pe | DENOMINAZIONE                                                                                                                             | DESCRIPTION       | DESIGNATION                | BEZEICHNUNG                                    |  |
|                                 | 1          | 95 02 11 08                                 | 2                            | Rosetta elastica                                                                                                                          | Spring washer     | Rondelle élastique         | Federring                                      |  |
|                                 | 2          | 92 60 22 08                                 | 2                            | Dado                                                                                                                                      | Nut               | Ecrou                      | Mutter                                         |  |
|                                 | 3          | 17 43 20 60                                 | 1                            | Braccio laterale                                                                                                                          | Side stand        | Bequille stand             | Seitenständer                                  |  |
|                                 | 4          | 95 00 42 08                                 | 7                            | Rosetta piana                                                                                                                             | Washer            | Rondelle                   | Unterlegscheibe                                |  |
|                                 | 5          | 99 10 51 29                                 | 1                            | Perno                                                                                                                                     | Pin               | Pivot                      | Stift                                          |  |
|                                 | 6          | 17 43 40 60                                 | 2                            | Molla                                                                                                                                     | Spring            | Ressort                    | Feder                                          |  |
|                                 | 7          | 14 41 82 00                                 | 1                            | Piastra porta batteria                                                                                                                    | Battery plate     | Plaque de batterie         | Platte für Batterie                            |  |
|                                 | 8          | 98 05 44 16                                 | 7                            | Vite                                                                                                                                      | Screw             | Vis                        | Schraube                                       |  |
|                                 | 9          | 17 43 03 62                                 | 1                            | Cavalletto                                                                                                                                | Stand             | Bequille                   | Ständer                                        |  |
|                                 | 10         | 14 43 32 00                                 | 1                            | Piastra sinistra                                                                                                                          | L.H. plate        | Plaque G                   | Platte L.                                      |  |
|                                 | 11         | 14 43 29 00                                 | 1                            | Piastra destra                                                                                                                            | R.H. plate        | Plaque D                   | Platte R.                                      |  |
|                                 | 12         | 12 43 40 01                                 | 2                            | Molla                                                                                                                                     | Spring            | Ressort                    | Feder                                          |  |
|                                 | 13         | 14 43 35 00                                 | 2                            | Boccola                                                                                                                                   | Bush              | Douille                    | Buchse                                         |  |
|                                 | 14         | 98 05 25 45                                 | 2                            | Vite                                                                                                                                      | Screw             | Vis                        | Schraube                                       |  |
|                                 | 15         | 95 00 42 10                                 | 2                            | Rosetta piana                                                                                                                             | Washer            | Rondelle                   | Unterlegscheibe                                |  |
|                                 | 16         | 14 43 34 00                                 | 2                            | Rondella elastica                                                                                                                         | Spring washer     | Rondelle élastique         | Federring                                      |  |
|                                 | 17         | 92 63 01 08                                 | 1                            | Dado autobloccante                                                                                                                        | Self-locking nut  | Ecrou à autoblocage        | Hutmutter                                      |  |
|                                 | 18         | 92 63 01 10                                 | 2                            | Dado fissaggio cavalletto                                                                                                                 | Nut               | Ecrou                      | Mutter                                         |  |
|                                 | 19         | 17 42 03 50                                 | 1                            | Braccio destro per culla                                                                                                                  | R.H. arm          | Bras D                     | Arm R.                                         |  |
|                                 | 20         | 17 42 21 50                                 | 1                            | Braccio sinistro per culla                                                                                                                | L.H. arm          | Bras G                     | Arm L.                                         |  |
|                                 | 21         | 14 42 38 00                                 | 1                            | Calotta di fermo                                                                                                                          | Rubber stop       | Arrêt en caoutchouc        | Gummistoppe                                    |  |
|                                 | 22         | 17 44 36 60                                 | 1                            | Pedana destra appoggiapiedi                                                                                                               | R.H. foot rest    | Repose-pieds D             | Fussraste R.                                   |  |
|                                 | 23         | 17 44 60 60                                 | 1                            | Pedana sinistra appoggiapiedi                                                                                                             | L.H. foot rest    | Repose-pieds G             | Fussraste L.                                   |  |
|                                 | 24         | 17 44 42 60                                 | 2                            | Spessore                                                                                                                                  | Spacer            | Entretoise                 | Distanzstück                                   |  |
|                                 | 25         | 14 44 32 00                                 | 4                            | Pedalino gomma anteriore                                                                                                                  | Foot rest, rubber | Caoutchouc de repose-pieds | Fussrastegummi                                 |  |
|                                 | 26         | 92 60 12 06                                 | 2                            | Dado                                                                                                                                      | Nut               | Ecrou                      | Mutter                                         |  |
|                                 | 27         | 98 05 23 25                                 | 3                            | Vite                                                                                                                                      | Screw             | Vis                        | Schraube                                       |  |
|                                 | 28         | 14 44 13 50                                 | 2                            | Pedalino appoggiapiedi posteriore                                                                                                         | Foot rest arm     | Bras de repose-pieds       | Fussrastearm                                   |  |
|                                 | 29         | 17 43 27 61                                 | 1                            | Piastra per molle ric. braccio                                                                                                            | Plate             | Plaque                     | Platte                                         |  |
|                                 | 30         | 98 61 36 35                                 | 3                            | Vite fissaggio culla                                                                                                                      | Screw             | Vis                        | Schraube                                       |  |
|                                 | 31         | 13 43 26 40                                 | 1                            | Pedalino gomma per cavalletto                                                                                                             | Foot rest stand   | Repose-pieds pour bequille | Fussrasteständer                               |  |
|                                 | 32         | 92 60 25 12                                 | 1                            | Dado                                                                                                                                      | Nut               | Ecrou                      | Mutter                                         |  |
|                                 | 33         | 92 60 23 12                                 | 6                            | Dado                                                                                                                                      | Nut               | Ecrou                      | Mutter                                         |  |
|                                 | 34         | 95 02 11 12                                 | 4                            | Rosetta elastica dentellata                                                                                                               | Shakery washer    | Rondelle dentée            | Zahnscheibe                                    |  |
|                                 | 35         | 14 42 85 05                                 | 1                            | Tirante anteriore                                                                                                                         | Front bolt        | Boulon AV                  | Vorne Bolzen                                   |  |
|                                 | 36         | 14 42 96 00                                 | 1                            | Tirante posteriore                                                                                                                        | Rear bolt         | Boulon AR                  | Hintere Bolzen                                 |  |
|                                 | 37         | 14 42 99 00                                 | 2                            | Distanziatore                                                                                                                             | Spacer            | Entretoise                 | Abstandrohr                                    |  |
|                                 | 38         | 14 42 98 00                                 | 2                            | Distanziatore                                                                                                                             | Spacer            | Entretoise                 | Abstandrohr                                    |  |
|                                 | 39         | 95 00 02 13                                 | 4                            | Rosetta                                                                                                                                   | Washer            | Rondelle                   | Unterlegscheibe                                |  |
|                                 | 40         | 98 61 36 30                                 | 1                            | Vite fissaggio culla                                                                                                                      | Screw             | Vis                        | Schraube                                       |  |



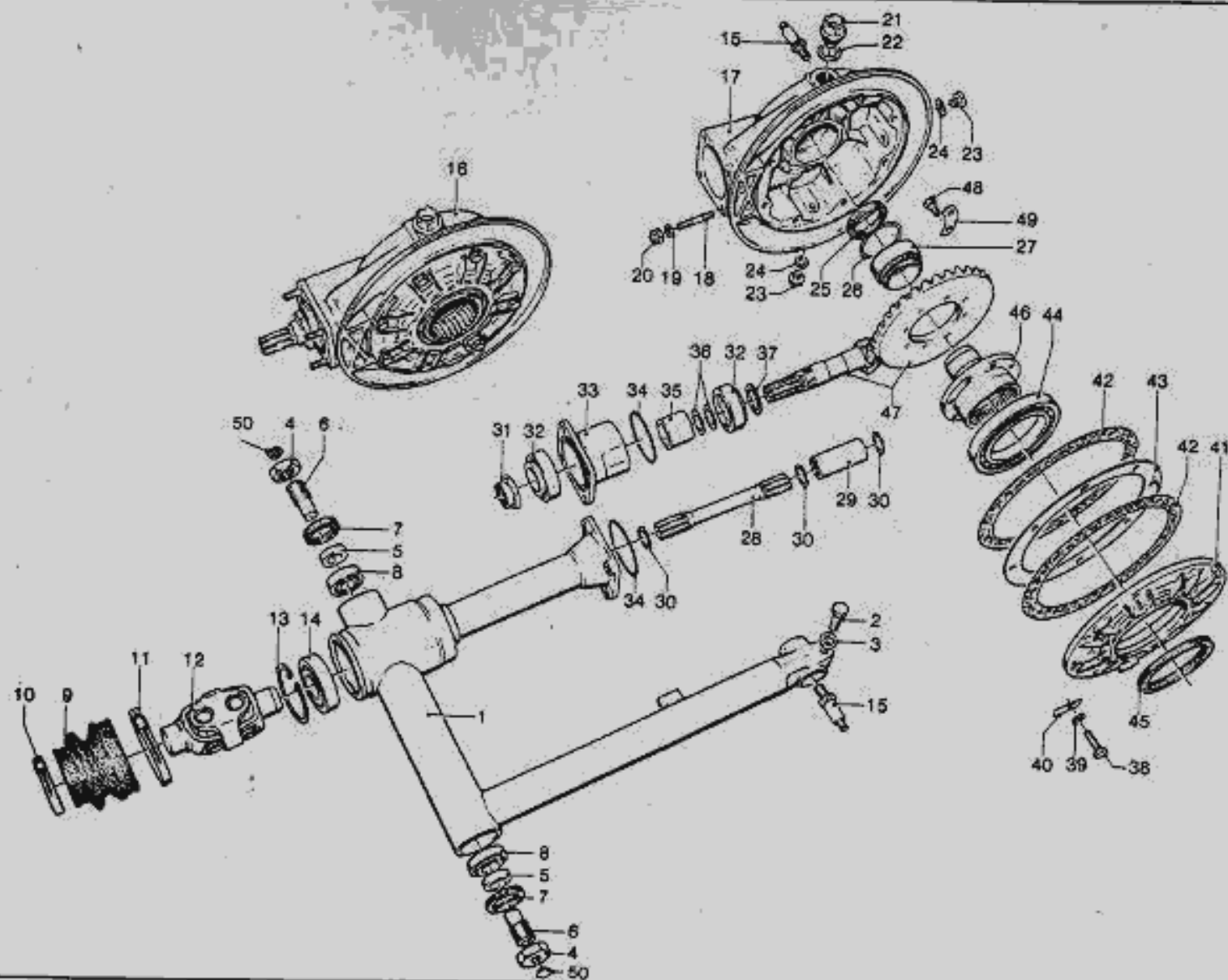
| SWM<br>MOTO GUZZI      |           | FARO ANTERIORE E FANALINO POSTERIORE<br>HEADLIGHT AND TAIL LIGHT<br>PHARE AV ET FEU AR<br>SCHEINWERFER UND RÜCKLICHT |                              |                                              |                                    |                                     |                                    | 1000 SP<br>Tavola - Drawing<br>Table - Bild |
|------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------|
| NOTE<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N. | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE No.                                                                          | Q.1A<br>Q.1Y<br>Q.1B<br>M.20 | DENOMINAZIONE                                | DESCRIPTION                        | DESIGNATION                         | BEZEICHNUNG                        |                                             |
|                        | 1         | 17 74 05 60                                                                                                          | 1                            | Proiettore completo                          | Headlight, complete                | Projecteur complet                  | Scheinwerfer, kpl.                 |                                             |
|                        | 2         | 39 74 03 02                                                                                                          | 1                            | Vite fissaggio ghiera                        | Screw                              | Vis                                 | Schraube                           |                                             |
|                        | 3         | 39 74 04 02                                                                                                          | 1                            | Ghiera                                       | Ring nut                           | Collier                             | Ring                               |                                             |
|                        | 4         | 17 74 03 60                                                                                                          | 1                            | Vite di regolazione                          | Adjusting screw                    | Vis de réglage                      | Einstellschraube                   |                                             |
|                        | 5         | 17 74 03 85                                                                                                          | 1                            | Molla di regolazione                         | Spring                             | Ressort                             | Feder                              |                                             |
|                        | 6         | 17 74 03 62                                                                                                          | 1                            | Nottolino                                    | Pawl                               | Rochet                              | Sperrlinke                         |                                             |
|                        | 7         | 39 74 03 06                                                                                                          | 1                            | Perno di regolazione                         | Pin                                | Goujon                              | Stift                              |                                             |
|                        | 8         | 17 74 03 63                                                                                                          | 1                            | Anello Benzing                               | Ring                               | Bague                               | Ring                               |                                             |
|                        | 9         | 39 74 04 00                                                                                                          | 1                            | Gruppo ottico                                | Optical group                      | Groupe optique                      | Optische Gruppe                    |                                             |
|                        | 10        | 39 74 05 30                                                                                                          | 1                            | Molla di contrasto                           | Spring                             | Ressort                             | Feder                              |                                             |
|                        | 11        | 93 45 02 31                                                                                                          | 1                            | Lampada 12V - 40/45W                         | Lamp 12V - 40/45W                  | Ampoule 12V - 40/45W                | Lampe 12V - 40/45W                 |                                             |
|                        | 12        | 93 45 01 19                                                                                                          | 1                            | Lampada 12V - 4W                             | Lamp 12V - 4W                      | Ampoule 12V - 4W                    | Lampe 12V - 4W                     |                                             |
|                        | 13        | 17 74 04 68                                                                                                          | 1                            | Portalampe                                   | Lamp holder                        | Douille                             | Lampenfassung                      |                                             |
|                        | 14        | 95 12 01 05                                                                                                          | 1                            | Rondella                                     | Washer                             | Rondelle                            | Unterlegscheibe                    |                                             |
|                        | 15        | 98 05 45 20                                                                                                          | 1                            | Bullone                                      | Bolt                               | Boulon                              | Bolzen                             |                                             |
|                        | 16        | 17 74 03 86                                                                                                          | 1                            | Vite                                         | Screw                              | Vis                                 | Schraube                           |                                             |
|                        | 17        | 17 74 04 67                                                                                                          | 1                            | Cappuccio                                    | Cap                                | Capuchon                            | Kappe                              |                                             |
|                        | 18        | 17 74 04 01                                                                                                          | 1                            | Bloccetto 3 vie                              | Key switch                         | Commutateur à clé                   | Umschalter mit Schl.               |                                             |
|                        | 19        | 19 74 09 00                                                                                                          | 1                            | Fanalino posteriore completo                 | Tail light, complete               | Feu AR, complet                     | Rücklicht, kpl.                    |                                             |
|                        | 20        | 65 74 09 00                                                                                                          | 1                            | Fanalino nudo                                | Tail light                         | Feu AR                              | Rücklicht                          |                                             |
|                        | 21        | 93 45 02 23                                                                                                          | 2                            | Lampada 12V - 21/5W                          | Lamp 12V - 21/5W                   | Ampoule 12V - 21/5W                 | Lampe 12V - 21/5W                  |                                             |
|                        | 22        | 19 74 10 00                                                                                                          | 1                            | Carenatura fanalino                          | Dowling                            | Carenage                            | Ausrüstung                         |                                             |
|                        | 23        | 19 74 12 00                                                                                                          | 1                            | Supporto fanalino                            | Holder                             | Support                             | Halter                             |                                             |
|                        | 24        | 65 74 17 00                                                                                                          | 1                            | Catadiottro                                  | Reflector                          | Catadoptré                          | Rückstrahler                       |                                             |
|                        | 25        | 36 75 18 70                                                                                                          | 2                            | Vite                                         | Screw                              | Vis                                 | Schraube                           |                                             |
|                        | 26        | 92 60 22 06                                                                                                          | 2                            | Dado                                         | Nut                                | Ecrou                               | Mutter                             |                                             |
|                        | 27        | 95 00 02 06                                                                                                          | 4                            | Ranella                                      | Washer                             | Rondelle                            | Unterlegscheibe                    |                                             |
|                        | 28        | 98 05 43 16                                                                                                          | 2                            | Vite fissaggio fanalino                      | Screw                              | Vis                                 | Schraube                           |                                             |
|                        | 29        | 95 10 01 21                                                                                                          | 4                            | Ranella                                      | Washer                             | Rondelle                            | Unterlegscheibe                    |                                             |
|                        | 30        | 17 74 03 64                                                                                                          | 1                            | Collegamenti faro                            | Connection                         | Branchement                         | Steckdose                          |                                             |
|                        | 31        | 92 63 01 06                                                                                                          | 4                            | Dado autobloccante                           | Self-locking nut                   | Ecrou à autoblocage                 | Hutmutter                          |                                             |
|                        | 32        | 17 74 73 60                                                                                                          | 1                            | Gruppo cavi da cablaggio a fanale posteriore | Cable from wire assy to tail light | Fil de groupe de fils à lanterne AR | Leitung von Kabelsatz zu Rücklicht |                                             |

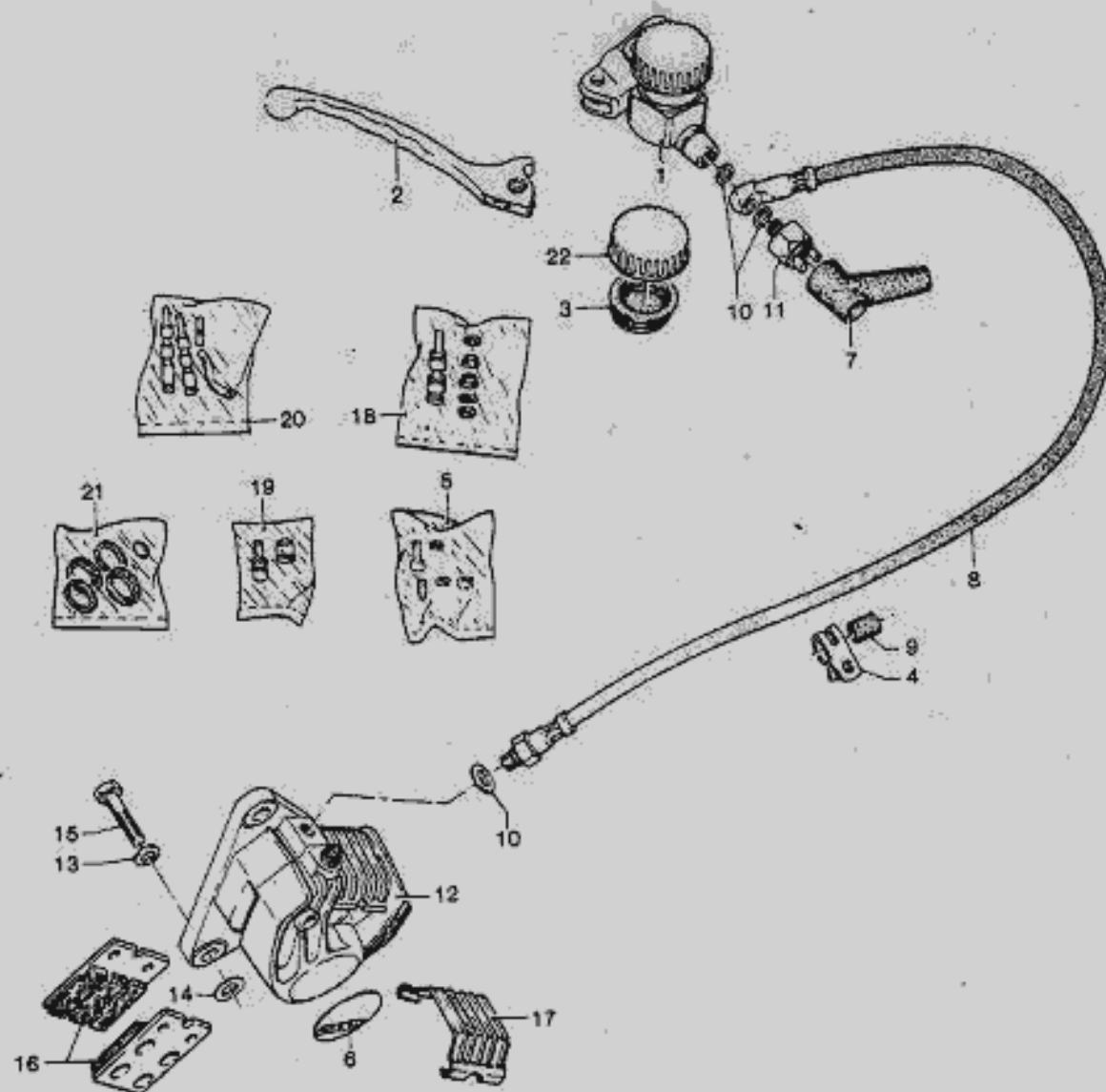




| <br>MOTO GUZZI | FORCELLONE OSCILLANTE - TRASMISSIONE POSTERIORE<br>REAR FORK AND TRANSMISSION<br>FOURCHETTE ET TRANSMISSION AR<br>HINTERGABEL - KRAFTÜBERTRAGUNG |                                             |                              |                                |                    |                            | 1000 SP                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------|----------------------------|-------------------------------------|
|                                                                                                 |                                                                                                                                                  |                                             |                              |                                |                    |                            | Tavola - Drawing<br>Table - Bild 10 |
| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE                                                                 | POS.<br>N.                                                                                                                                       | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.1A<br>Q.1V<br>Q.1E<br>M.gn | DENOMINAZIONE                  | DESCRIPTION        | DESIGNATION                | BEZEICHNUNG                         |
|                                                                                                 | 36                                                                                                                                               | 12 35 52 03                                 | 1 + 11                       | Rosetta regolaz. mm 0,15       | Shim mm 0.15       | Rondelle d'adjust. mm 0,15 | Passscheibe mm 0,15                 |
|                                                                                                 | 37                                                                                                                                               | 12 35 53 01                                 | 1 + 2                        | Spessore per pignone mm 1      | Pinion shim mm 1   | Cale d'épaisseur mm 1      | Ausgleichscheibe mm 1               |
|                                                                                                 | 37                                                                                                                                               | 12 35 53 02                                 | 1 + 2                        | Spessore per pignone mm 1,2    | Pinion shim mm 1.2 | Cale d'épaisseur mm 1,2    | Ausgleichscheibe mm 1,2             |
|                                                                                                 | 37                                                                                                                                               | 12 35 53 03                                 | 1 + 2                        | Spessore per pignone mm 1,5    | Pinion shim mm 1.5 | Cale d'épaisseur mm 1,5    | Ausgleichscheibe                    |
|                                                                                                 | 38                                                                                                                                               | 98 05 44 25                                 | 8                            | Vite                           | Screw              | Vis                        | Schraube                            |
|                                                                                                 | 39                                                                                                                                               | 61 27 03 00                                 | 8                            | Rosetta                        | Washer             | Rondelle                   | Unterlagscheibe                     |
|                                                                                                 | 40                                                                                                                                               | 95 18 70 08                                 | 8                            | Piastrina di sicurezza         | Lock plate         | Plaquette d'arrêt          | Sicherungsblech                     |
|                                                                                                 | 41                                                                                                                                               | 17 35 04 00                                 | 1                            | Flangia                        | Flange             | Flasque                    | Flansch                             |
|                                                                                                 | 42                                                                                                                                               | 17 35 07 00                                 | 2                            | Guarnizione                    | Gasket             | Joint                      | Dichtung                            |
|                                                                                                 | 43                                                                                                                                               | 17 35 54 00                                 | 1                            | Spessore di regolazione mm 0,8 | Shim mm 0.8        | Cale d'épaisseur mm 0,8    | Ausgleichscheibe mm 0,8             |
|                                                                                                 | 43                                                                                                                                               | 17 35 54 02                                 | 1                            | Spessore di regolazione mm 0,9 | Shim mm 0.9        | Cale d'épaisseur mm 0,9    | Ausgleichscheibe mm 0,9             |
|                                                                                                 | 43                                                                                                                                               | 17 35 54 04                                 | 1                            | Spessore di regolazione mm 1   | Shim mm 1          | Cale d'épaisseur mm 1      | Ausgleichscheibe mm 1               |
|                                                                                                 | 43                                                                                                                                               | 17 35 54 06                                 | 1                            | Spessore di regolazione mm 1,1 | Shim mm 1.1        | Cale d'épaisseur mm 1,1    | Ausgleichscheibe mm 1,1             |
|                                                                                                 | 43                                                                                                                                               | 17 35 54 08                                 | 1                            | Spessore di regolazione mm 1,2 | Shim mm 1.2        | Cale d'épaisseur mm 1,2    | Ausgleichscheibe mm 1,2             |
|                                                                                                 | 43                                                                                                                                               | 17 35 54 10                                 | 1                            | Spessore di regolazione mm 1,3 | Shim mm 1.3        | Cale d'épaisseur mm 1,3    | Ausgleichscheibe mm 1,3             |
|                                                                                                 | 43                                                                                                                                               | 17 35 54 12                                 | 1                            | Spessore di regolazione mm 1,5 | Shim mm 1.5        | Cale d'épaisseur mm 1,5    | Ausgleichscheibe mm 1,5             |
|                                                                                                 | 44                                                                                                                                               | 92 20 10 70                                 | 1                            | Cuscinetto a sfere             | Ball bearing       | Roulement à billes         | Kugellager                          |
|                                                                                                 | 45                                                                                                                                               | 90 40 70 85                                 | 1                            | Anello di tenuta               | Seal ring          | Bague d'étanchéité         | Dichtring                           |
|                                                                                                 | 46                                                                                                                                               | 17 35 14 00                                 | 1                            | Perno forato                   | Drive flange       | Bride de traction          | Mitnehmerflansch                    |
|                                                                                                 | 47                                                                                                                                               | 17 35 46 50                                 | 1                            | Coppia conica 7/33             | Bevel gear 7/33    | Couple conique 7/33        | Teilerradsatz 7/33                  |
|                                                                                                 | 48                                                                                                                                               | 12 35 63 00                                 | 8                            | Vite                           | Screw              | Vis                        | Schraube                            |
|                                                                                                 | 49                                                                                                                                               | 12 35 64 00                                 | 4                            | Piastrina di sicurezza         | Lock plate         | Plaquette d'arrêt          | Sicherungsblech                     |
|                                                                                                 | 50                                                                                                                                               | 93 18 01 05                                 | 2                            | Tappo per dado cieco           | Plug               | Bouchon                    | Stopfen                             |

| <br><b>NOTE</b><br><b>NOTES</b><br><b>NOTES</b><br><b>MARKS</b> | <b>FORCELLONE OSCILLANTE - TRASMISSIONE POSTERIORE</b><br><b>REAR FORK AND TRANSMISSION</b><br><b>FOURCHETTE ET TRANSMISSION AR</b><br><b>HINTERGABEL - KRAFTÜBERTRAGUNG</b> |                                             |                             |                               |                       |                           | <b>1000 SP</b><br>Table - Drawing<br>Table - Bild <b>10</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                  | POS.<br>N.                                                                                                                                                                   | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Qty<br>Q.té<br>M.ge | DENOMINAZIONE                 | DESCRIPTION           | DESIGNATION               | BEZEICHNUNG                                                 |
|                                                                                                                                                  | 1                                                                                                                                                                            | 18 54 02 00                                 | 1                           | Forcellone oscillante         | Rear fork             | Fourche AR                | Hintergabel                                                 |
|                                                                                                                                                  | 2                                                                                                                                                                            | 98 05 25 35                                 | 1                           | Vite                          | Screw                 | Vis                       | Schraube                                                    |
|                                                                                                                                                  | 3                                                                                                                                                                            | 95 00 42 10                                 | 1                           | Rosetta                       | Washer                | Rondelle                  | Unterlegscheibe                                             |
|                                                                                                                                                  | 4                                                                                                                                                                            | 14 54 78 00                                 | 2                           | Dado cieco                    | Nut                   | Ecrou borgne              | Mutter                                                      |
|                                                                                                                                                  | 5                                                                                                                                                                            | 12 54 72 00                                 | 2                           | Distanziale                   | Spacer                | Entretoise                | Distanzstück                                                |
|                                                                                                                                                  | 6                                                                                                                                                                            | 14 54 70 01                                 | 2                           | Perno                         | Pin                   | Goujon                    | Stift                                                       |
|                                                                                                                                                  | 7                                                                                                                                                                            | 90 40 30 40                                 | 2                           | Anello di tenuta              | Seal ring             | Bague d'étanchéité        | Dichtring                                                   |
|                                                                                                                                                  | 8                                                                                                                                                                            | 92 24 92 16                                 | 2                           | Cuscinetto                    | Bearing               | Roulement                 | Lager                                                       |
|                                                                                                                                                  | 9                                                                                                                                                                            | 18 54 80 00                                 | 1                           | Soffietto di protezione       | Bellows               | Soufflet                  | Faltenbag                                                   |
|                                                                                                                                                  | 10                                                                                                                                                                           | 12 54 84 01                                 | 1                           | Fascetta piccola              | Clamp                 | Collier                   | Schelle                                                     |
|                                                                                                                                                  | 11                                                                                                                                                                           | 12 54 82 01                                 | 1                           | Fascetta grande               | Clamp                 | Collier                   | Schelle                                                     |
|                                                                                                                                                  | 12                                                                                                                                                                           | 17 32 80 50                                 | 1                           | Doppio giunto cardanico       | Double joint          | Joint double              | Doppelverbindung                                            |
|                                                                                                                                                  | 13                                                                                                                                                                           | 90 27 20 62                                 | 1                           | Anello seeger                 | Circlip               | Jonc d'arrêt              | Sicherungsring                                              |
|                                                                                                                                                  | 14                                                                                                                                                                           | 92 20 42 30                                 | 1                           | Cuscinetto a sfere            | Ball bearing          | Roulement à billes        | Kugellager                                                  |
|                                                                                                                                                  | 15                                                                                                                                                                           | 12 55 62 01                                 | 2                           | Perno inferiore               | Pin                   | Goujon                    | Stift                                                       |
|                                                                                                                                                  | 16                                                                                                                                                                           | 17 35 02 50                                 | 1                           | Scatola trasmissione completa | Transmission complete | Transmission complète     | Kraftübertragung, kpl.                                      |
|                                                                                                                                                  | 17                                                                                                                                                                           | 17 35 03 00                                 | 1                           | Scatola trasmissione          | Transmission housing  | Carter de transmission    | K. Übertragungsgehäuse                                      |
|                                                                                                                                                  | 18                                                                                                                                                                           | 96 50 80 45                                 | 4                           | Vite prigioniera              | Stud                  | Goujon                    | Stiftschraube                                               |
|                                                                                                                                                  | 19                                                                                                                                                                           | 14 61 59 01                                 | 4                           | Rosetta                       | Washer                | Rondelle                  | Unterlegscheibe                                             |
|                                                                                                                                                  | 20                                                                                                                                                                           | 92 78 10 81                                 | 4                           | Dado cieco                    | Nut                   | Ecrou                     | Mutter                                                      |
|                                                                                                                                                  | 21                                                                                                                                                                           | 12 00 37 02                                 | 1                           | Tappo olio                    | Oil plug              | Bouchon d'huile           | Ölschraube                                                  |
|                                                                                                                                                  | 22                                                                                                                                                                           | 95 10 07 09                                 | 1                           | Rosetta alluminio             | Washer                | Rondelle                  | Unterlegscheibe                                             |
|                                                                                                                                                  | 23                                                                                                                                                                           | 95 98 06 10                                 | 2                           | Tappo livello-scarico olio    | Level and drain plug  | Bouchon niveau et vidange | Ölmess und Ablassschr.                                      |
|                                                                                                                                                  | 24                                                                                                                                                                           | 10 52 89 00                                 | 2                           | Rosetta alluminio             | Washer                | Rondelle                  | Unterlegscheibe                                             |
|                                                                                                                                                  | 25                                                                                                                                                                           | 90 40 38 50                                 | 1                           | Anello di tenuta              | Seal ring             | Bague d'étanchéité        | Dichtring                                                   |
|                                                                                                                                                  | 26                                                                                                                                                                           | 12 35 11 00                                 | 1                           | Anello di tenuta gabbia       | Seal ring             | Bague d'étanchéité        | Dichtring                                                   |
|                                                                                                                                                  | 27                                                                                                                                                                           | 92 25 43 40                                 | 1                           | Cuscinetto a rullini          | Needle bearing        | Roulement à aiguilles     | Nadellager                                                  |
|                                                                                                                                                  | 28                                                                                                                                                                           | 12 32 63 00                                 | 1                           | Albero trasmissione           | Drive shaft           | Arbre de transmission     | Gelenkwelle                                                 |
|                                                                                                                                                  | 29                                                                                                                                                                           | 12 32 77 00                                 | 1                           | Manicotto per albero          | Sleeve                | Manchon                   | Keilbüchse                                                  |
|                                                                                                                                                  | 30                                                                                                                                                                           | 90 27 10 20                                 | 3                           | Anello elastico               | Circlip               | Jonc d'arrêt              | Sicherungsring                                              |
|                                                                                                                                                  | 31                                                                                                                                                                           | 12 35 67 00                                 | 1                           | Dado                          | Nut                   | Ecrou                     | Mutter                                                      |
|                                                                                                                                                  | 32                                                                                                                                                                           | 92 24 92 27                                 | 2                           | Cuscinetti a rulli conici     | Taper roller bearing  | Roulement conique         | Kegelrollenlager                                            |
|                                                                                                                                                  | 33                                                                                                                                                                           | 18 35 24 00                                 | 1                           | Custodia                      | Flange                | Flasque                   | Flansch                                                     |
|                                                                                                                                                  | 34                                                                                                                                                                           | 90 70 65 84                                 | 2                           | Guarnizione                   | Gasket                | Joint                     | Dichtung                                                    |
|                                                                                                                                                  | 35                                                                                                                                                                           | 18 35 51 00                                 | 1                           | Distanziale                   | Spacer                | Entretoise                | Distanzstück                                                |
|                                                                                                                                                  | 36                                                                                                                                                                           | 12 35 52 02                                 | 1 + 2                       | Rosetta regolaz. mm 0,1       | Shim mm 0,1           | Rondelle d'adjust. mm 0,1 | Passscheibe mm 0,1                                          |





|  |            | <b>FRENO ANTERIORE SINISTRO E POSTERIORE - COMANDI</b><br><b>REAR - FRONT L.H. BRAKE - CONTROLS</b><br><b>FREIN AV ET AR - COMMANDES</b><br><b>HINT. L. VORD. BREMSE - STEUERUNG</b> |                             |                                        |                            | <b>1000 SP</b><br>Tavola - Drawing<br>Table - Bild <b>19</b> |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| NOTE<br>NOTES<br>MARKE                                                            | POS.<br>N. | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr.                                                                                                                                          | Q.tà<br>Qty<br>Q.té<br>M.ge | DENOMINAZIONE                          | DESCRIPTION                | DESIGNATION                                                  | BEZEICHNUNG                         |
|                                                                                   | 37         | 98 05 43 14                                                                                                                                                                          | 1                           | Vite                                   | Screw                      | Vis                                                          | Schraube                            |
|                                                                                   | 38         | 17 65 88 60                                                                                                                                                                          | 1                           | Tubazione rigida                       | Rigid pipe                 | Tuyau rigide                                                 | Rohrleitung                         |
|                                                                                   | 39         | 18 65 30 60                                                                                                                                                                          | 1                           | Pinza posteriore                       | Rear caliper               | Etrier AR                                                    | Hinterfestsattel                    |
|                                                                                   | 40         | 98 05 45 30                                                                                                                                                                          | 4                           | Vite                                   | Screw                      | Vis                                                          | Schraube                            |
|                                                                                   | 41         | 95 00 42 10                                                                                                                                                                          | 4                           | Rosetta                                | Washer                     | Rondelle                                                     | Unterlegscheibe                     |
|                                                                                   | 42         | 18 63 58 60                                                                                                                                                                          | 1                           | Staffa                                 | Bracket                    | Chape                                                        | Träger                              |
|                                                                                   | 43         | 17 65 87 60                                                                                                                                                                          | 1                           | Tubazione rigida                       | Rigid pipe                 | Tuyau rigide                                                 | Rohrleitung                         |
|                                                                                   | 44         | 17 65 96 50                                                                                                                                                                          | 1                           | Fascia elastica                        | Clamp                      | Collier                                                      | Klemme                              |
|                                                                                   | 45         | 14 60 96 50                                                                                                                                                                          | 2                           | Fascetta                               | Clamp                      | Collier                                                      | Klemme                              |
|                                                                                   | 46         | 93 30 13 13                                                                                                                                                                          | 1                           | Cavallotto                             | Clamp                      | Guide-câble                                                  | Befestigungsschelle                 |
|                                                                                   | 47         | 17 65 97 50                                                                                                                                                                          | 1                           | Occhiofio                              | Bracket                    | Support                                                      | Stütze                              |
|                                                                                   | 48         | 91 55 11 20                                                                                                                                                                          | 1                           | Anello tubazione                       | Rubber grommet             | Douille en caoutchouc                                        | Gummihülse                          |
|                                                                                   | 49         | 98 07 43 20                                                                                                                                                                          | 2                           | Vite                                   | Screw                      | Vis                                                          | Schraube                            |
|                                                                                   | 50         | 17 65 82 60                                                                                                                                                                          | 1                           | Anello gomma                           | Rubber ring                | Bague en caoutchouc                                          | Gummiring                           |
|                                                                                   | 51         | 17 65 88 60                                                                                                                                                                          | 1                           | Tubazione flessibile                   | Flexible hose              | Tuyau flexible                                               | Bremschlauch                        |
|                                                                                   | 52         | 17 65 22 60                                                                                                                                                                          | 1                           | Pinza anteriore sinistra               | L.H. front caliper         | Etrier AV G                                                  | Vorderfestsattel, L.                |
|                                                                                   | 53         | 95 10 03 32                                                                                                                                                                          | 0 ÷ 4                       | Rosetta di spallamento mm 0,5          | Spacer washer mm 0.5       | Rondelle d'épaul. mm 0,5                                     | Einstellschraube mm 0,5             |
|                                                                                   | 53         | 95 10 03 33                                                                                                                                                                          | 0 ÷ 4                       | Rosetta di spallamento mm 0,8          | Spacer washer mm 0.8       | Rondelle d'épaul. mm 0,8                                     | Einstellschraube mm 0,8             |
|                                                                                   | 54         | 12 73 51 00                                                                                                                                                                          | 1                           | Cappuccio interruttore                 | Cap                        | Capuchon                                                     | Kappe                               |
|                                                                                   | 55         | 18 65 46 60                                                                                                                                                                          | 2                           | Pastiglie posteriori Ferit I/D 334FG   | Rear pads Ferit I/D 334FG  | Patins de frein AR<br>Ferit I/D 334FG                        | Hinterbremsbelag<br>Ferit I/D 334FG |
|                                                                                   | 56         | 14 65 46 01                                                                                                                                                                          | 2                           | Pastiglie anteriori Ferit I/D 332GG    | Front pads Ferit I/D 332GG | Patins de frein AV<br>Ferit I/D 332GG                        | Vorderbremsbelag<br>Ferit I/D 332GG |
|                                                                                   | 57         | 14 65 47 00                                                                                                                                                                          | 1                           | Coperchio pinza posteriore             | Cover                      | Couvercle                                                    | Deckel                              |
|                                                                                   | 57         | 17 65 47 60                                                                                                                                                                          | 1                           | Coperchio pinza anteriore              | Cover                      | Couvercle                                                    | Deckel                              |
|                                                                                   | 58         | 17 65 93 50                                                                                                                                                                          | 1                           | Gruppo revisione pompa                 | Master cylinder kit        | Kit de maître-cylindre                                       | Hauptbremszyl. Rep.-Satz            |
|                                                                                   | 59         | 17 65 92 60                                                                                                                                                                          | 1                           | Gruppo revisione spurgo                | Screw kit                  | Kit de vis                                                   | Schrauben - Rep.-Satz               |
|                                                                                   | 60         | 14 65 91 00                                                                                                                                                                          | 1                           | Gruppo revisione pastiglie pinza ant.  | Pins kit                   | Kit de pivots                                                | Bremsbelag - Rep. Satz              |
|                                                                                   | 60         | 18 65 91 50                                                                                                                                                                          | 1                           | Gruppo revisione pastiglie pinza post. | Pins kit                   | Kit de pivots                                                | Bremsbelag - Rep. Satz              |
|                                                                                   | 61         | 14 65 90 00                                                                                                                                                                          | 1                           | Gruppo revisione pinza anteriore       | Seals kit                  | Kit de joints                                                | Dichtung - Rep. Satz                |
|                                                                                   | 61         | 18 65 90 50                                                                                                                                                                          | 1                           | Gruppo revisione pinza posteriore      | Seals kit                  | Kit de joints                                                | Dichtung - Rep. Satz                |
|                                                                                   | 62         | 92 63 01 04                                                                                                                                                                          | 1                           | Dado                                   | Nut                        | Ecrou                                                        | Mutter                              |
|                                                                                   | 63         | 17 65 83 60                                                                                                                                                                          | 1                           | Fascetta                               | Clamp                      | Collier                                                      | Klemme                              |
|                                                                                   | 64         | 18 66 93 60                                                                                                                                                                          | 1                           | Parapolvere per valvola                | Dust cover                 | Couvercle pare-poussière                                     | Schutzdeckel                        |



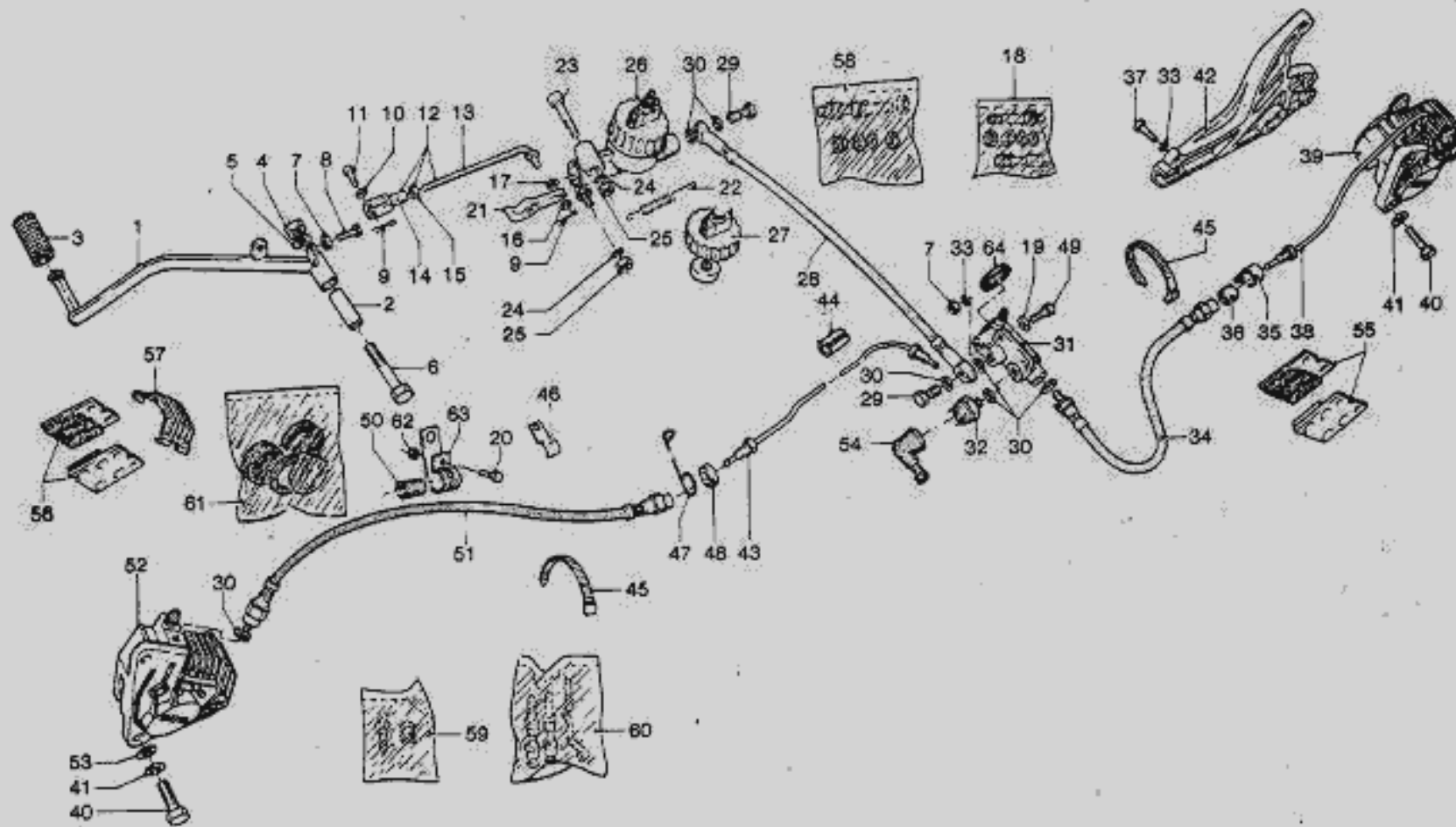
FRENO ANTERIORE SINISTRO E POSTERIORE - COMANDI  
 REAR - FRONT L.H. BRAKE - CONTROLS  
 FREIN AV ET AR - COMMANDES  
 HINT. L. VORD. BREMSE - STEUERUNG

1000 SP

Tavola - Drawing  
 Table - Bild

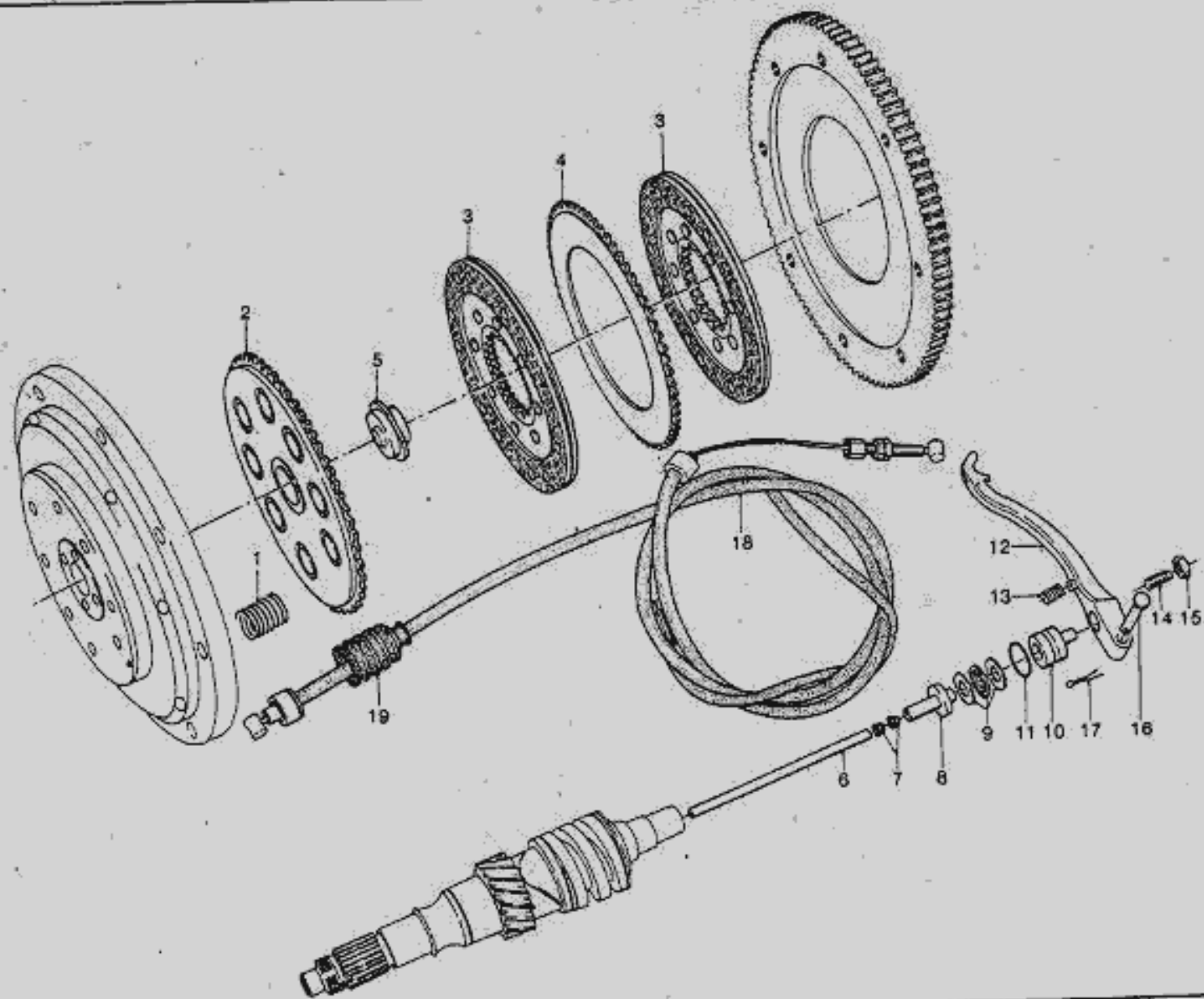
19

| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS.<br>N. | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.M.<br>Qty<br>Q.té<br>Menge | DENOMINAZIONE                  | DESCRIPTION             | DESIGNATION                | BESCHREIBUNG         |
|---------------------------------|------------|---------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|-------------------------|----------------------------|----------------------|
|                                 | 1          | 17 67 70 50                                 | 1                            | Leva a pedale comando freni    | Brake pedal             | Pédale de frein            | Bremfußsattel        |
|                                 | 2          | 17 25 20 50                                 | 1                            | Boccole per leva               | Bush                    | Douille                    | Buchse               |
|                                 | 3          | 14 25 10 01                                 | 1                            | Pedalino gomma                 | Pedal rubber            | Caoutchouc de pédale       | Gummigleitschutze    |
|                                 | 4          | 92 70 11 20                                 | 1                            | Dado                           | Nut                     | Ecrou                      | Mutter               |
|                                 | 5          | 17 25 27 50                                 | 1                            | Rosetta elastica ondulata      | Spring washer           | Rondelle élastique         | Federring            |
|                                 | 6          | 17 25 23 50                                 | 1                            | Vite                           | Screw                   | Vis                        | Schraube             |
|                                 | 7          | 92 60 22 06                                 | 3                            | Dado                           | Nut                     | Ecrou                      | Mutter               |
|                                 | 8          | 98 05 43 20                                 | 1                            | Vite registro valvola          | Adjust. screw and valve | Vis réglage et soupape     | Einstell und Ventil  |
|                                 | 9          | 95 50 02 22                                 | 2                            | Copiglia                       | Slit pin                | Goupille                   | Splint               |
|                                 | 10         | 95 12 91 10                                 | 1                            | Rosetta antivibrante           | Shake proof washer      | Rondelle éventail          | Unterlegscheibe      |
|                                 | 11         | 95 77 02 65                                 | 1                            | Spina                          | Pin                     | Pivot                      | Stift                |
|                                 | 12         | 17 67 50 51                                 | 1                            | Tirante comando freni completo | Connecting rod, compl.  | Tige intermédiaire, compl. | Zwischenstange, kpl. |
|                                 | 13         | 17 67 51 51                                 | 1                            | Tirante                        | Connecting rod          | Tige intermédiaire         | Zwischenstange       |
|                                 | 14         | 95 74 01 75                                 | 1                            | Forcellino                     | Fork                    | Fourchette                 | Gabel                |
|                                 | 15         | 92 69 00 73                                 | 1                            | Dado                           | Nut                     | Ecrou                      | Mutter               |
|                                 | 16         | 95 10 01 73                                 | 1                            | Rosetta                        | Washer                  | Rondelle                   | Unterlegscheibe      |
|                                 | 17         | 95 12 91 30                                 | 1                            | Rosetta antivibrante           | Shake proof washer      | Rondelle éventail          | Unterlegscheibe      |
|                                 | 18         | 14 65 94 50                                 | 1                            | Gruppo revisione viti          | Screws kit              | Kit de vis                 | Schraube - Rep. Satz |
|                                 | 19         | 95 00 12 06                                 | 2                            | Rosetta piana                  | Washer                  | Rondelle                   | Unterlegscheibe      |
|                                 | 20         | 98 28 04 16                                 | 1                            | Vite                           | Screw                   | Vis                        | Schraube             |
|                                 | 21         | 17 66 75 51                                 | 1                            | Leva comando pompa             | Control lever           | Levier de commande         | Schaltthebel         |
|                                 | 22         | 17 66 76 51                                 | 1                            | Molla                          | Spring                  | Ressort                    | Feder                |
|                                 | 23         | 98 82 04 40                                 | 1                            | Vite                           | Screw                   | Vis                        | Schraube             |
|                                 | 24         | 95 02 11 08                                 | 2                            | Rosetta elastica dentellata    | Shakery washer          | Rondelle dentée            | Zahnscheibe          |
|                                 | 25         | 92 60 22 08                                 | 2                            | Dado                           | Nut                     | Ecrou                      | Mutter               |
|                                 | 26         | 18 66 70 50                                 | 1                            | Pompa comando freni            | Master cylinder         | Maître-cylindre            | Hauptbremszylinder   |
|                                 | 27         | 18 68 74 50                                 | 1                            | Coperchio pompa                | Cover                   | Couvercle                  | Deckel               |
|                                 | 28         | 18 65 85 80                                 | 1                            | Tubazione                      | Flexible hose           | Tuyau flexible             | Bremsschlauch        |
|                                 | 29         | 95 99 00 33                                 | 2                            | Vite cava                      | Hollow screw            | Vis creuse                 | Hohlschraube         |
|                                 | 30         | 25 65 81 00                                 | 7                            | Guarnizione                    | Gasket                  | Joint                      | Dichtung             |
|                                 | 31         | 18 66 85 60                                 | 1                            | Valvola pressione olio         | Valve                   | Valve                      | Ventil               |
|                                 | 32         | 63 65 70 00                                 | 1                            | Interruttore idraulico         | Stop light switch       | Contacteur de stop         | Stoplichtschalter    |
|                                 | 33         | 95 02 11 06                                 | 3                            | Rosetta elastica dentellata    | Shakery washer          | Rondelle dentée            | Zahnscheibe          |
|                                 | 34         | 17 65 75 50                                 | 1                            | Tubazione flessibile           | Flexible hose           | Tuyau flexible             | Bremsschlauch        |
|                                 | 35         | 62 43 65 00                                 | 1                            | Supporto tubazione             | Bracket                 | Support                    | Stütze               |
|                                 | 36         | 90 71 61 42                                 | 1                            | Anello elastico                | Rubber grommet          | Douille en caoutchouc      | Gummitülle           |



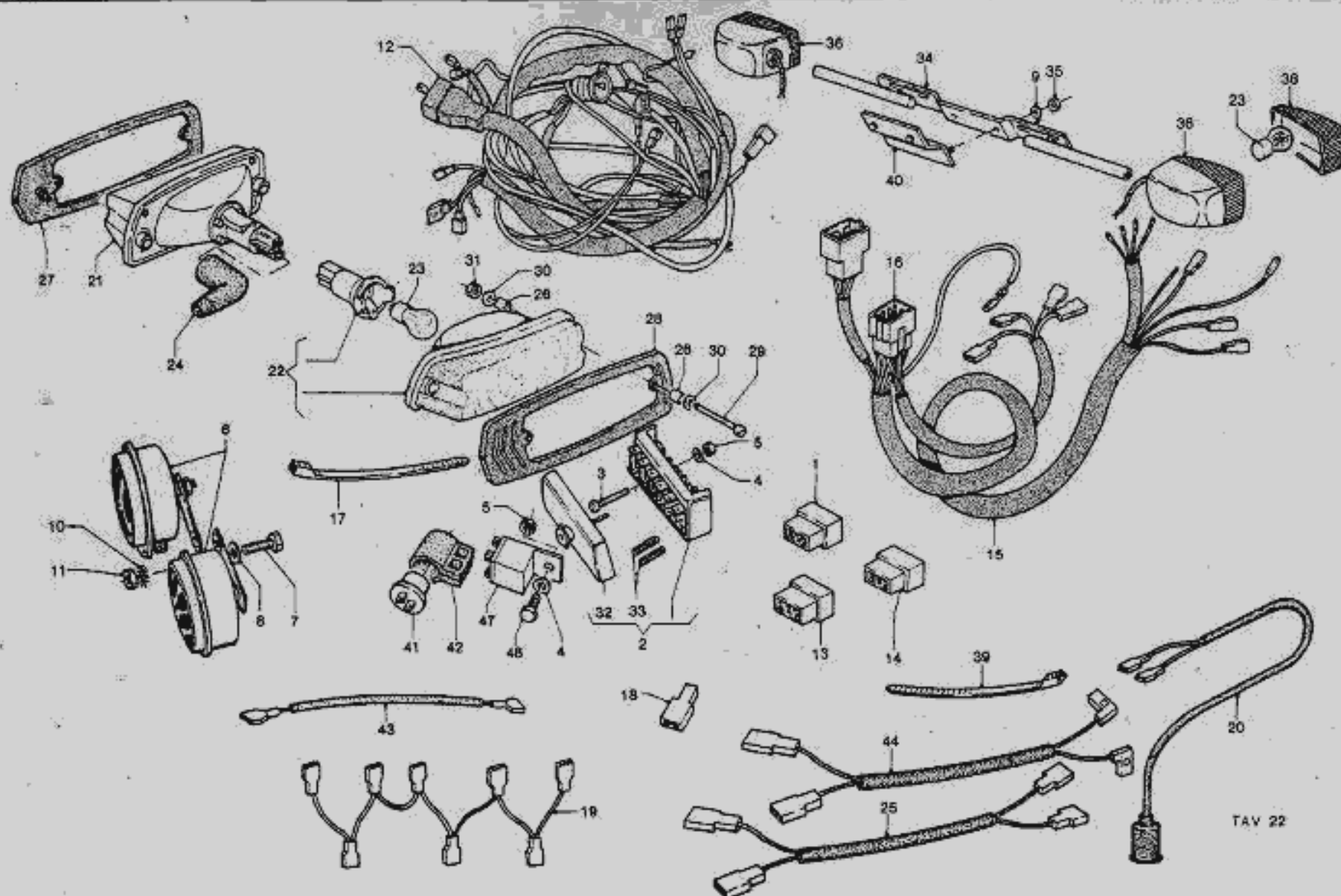


|  |  | FRIZIONE<br>CLUTCH<br>EMBRAYAGE<br>KUPPLUNG |                                             |                              |                               |                        |                           | 1000 SP                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|------------------------|---------------------------|--------------------------------------|
| NOTE<br>NOTES<br>MARKE                                                            |  | POS.<br>N.                                  | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.14<br>Q.15<br>Q.16<br>M.gs | DEMINAZIONE                   | DESCRIPTION            | DESIGNATION               | Tavola - Drawing<br>Table - Bsd<br>7 |
|                                                                                   |  | 1                                           | 13 08 41 00                                 | 8                            | Molla per frizione            | Spring                 | Ressort                   | Feder                                |
|                                                                                   |  | 2                                           | 12 08 29 01                                 | 1                            | Piattello spingimolla         | Pressure plate         | Plaque de pression        | Druckplatte                          |
|                                                                                   |  | 3                                           | 14 08 44 50                                 | 2                            | Disco frizione completo       | Clutch plate, complete | Disque d'embrayage compl. | Kupplungscheibe, kpl.                |
|                                                                                   |  | 4                                           | 12 08 23 00                                 | 1                            | Disco frizione intermedio     | Intermediate plate     | Disque intercalaire       | Zwischenscheibe                      |
|                                                                                   |  | 5                                           | 12 08 28 00                                 | 1                            | Scofellino                    | Cup                    | Coupelle                  | Manchette                            |
|                                                                                   |  | 6                                           | 14 08 57 00                                 | 1                            | Asta                          | Rod                    | Tige de poussée           | Druckstift                           |
|                                                                                   |  | 7                                           | 14 08 59 00                                 | 2                            | Bussola conica                | Bush                   | Douille (caoutchouc)      | Gummibuchse                          |
|                                                                                   |  | 8                                           | 14 08 60 00                                 | 1                            | Corpo interno                 | Inner body             | Corps intérieur           | Innengehäuse                         |
|                                                                                   |  | 9                                           | 12 08 70 01                                 | 1                            | Cuscinetto reggispira         | Thrust bearing         | Butée d'embrayage         | Drucklager                           |
|                                                                                   |  | 10                                          | 14 08 61 00                                 | 1                            | Corpo esterno                 | Outer body             | Corps extérieur           | Aussengehäuse                        |
|                                                                                   |  | 11                                          | 90 70 61 70                                 | 1                            | Anello di tenuta              | Seal ring              | Joint d'étanchéité        | Dichtring                            |
|                                                                                   |  | 12                                          | 14 09 02 02                                 | 1                            | Leva disinnesto frizione      | Operating lever        | Levier de dégagement      | Ausrückhebel                         |
|                                                                                   |  | 13                                          | 94 32 11 05                                 | 1                            | Molla ritorno leva            | Counter spring         | Ressort de rappel         | Gegengefeder                         |
|                                                                                   |  | 14                                          | 14 09 04 00                                 | 1                            | Vite registro leva            | Adjusting screw        | Vis de réglage            | Stellschraube                        |
|                                                                                   |  | 15                                          | 92 60 25 08                                 | 1                            | Dado                          | Nut                    | Ecrou                     | Mutter                               |
|                                                                                   |  | 16                                          | 95 78 02 71                                 | 1                            | Spina                         | Pin                    | Axe de maintien           | Stift                                |
|                                                                                   |  | 17                                          | 95 50 02 22                                 | 1                            | Copiglia                      | Split pin              | Goupille                  | Spilint                              |
|                                                                                   |  | 18                                          | 14 09 30 51                                 | 1                            | Trasmissione comando frizione | Clutch cable           | Câble d'embrayage         | Kupplungskabel                       |
|                                                                                   |  | 19                                          | 17 09 38 50                                 | 1                            | Soffietto                     | Bellows                | Soufflet                  | Balganschette                        |

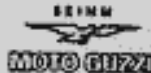


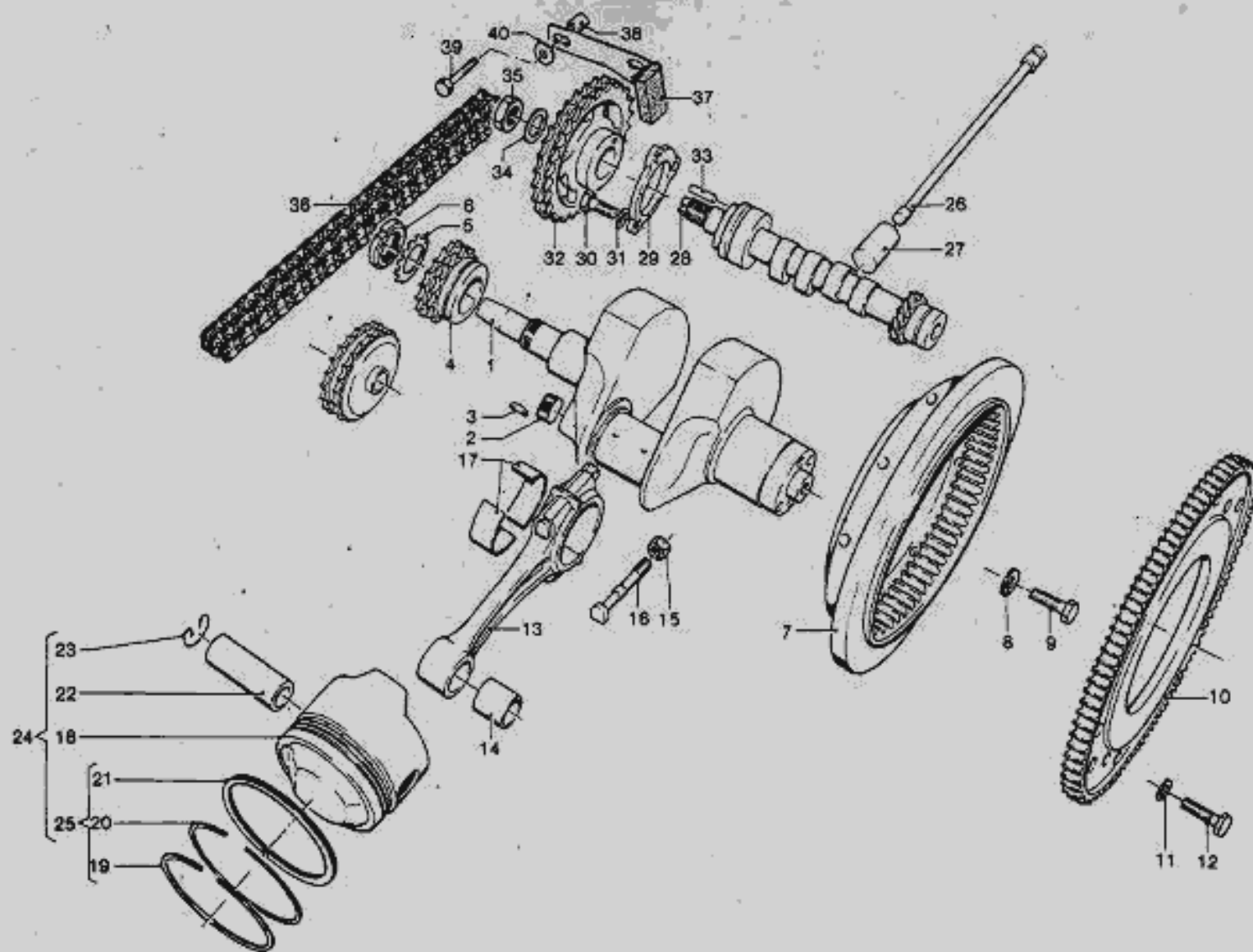
|  | IMPIANTO ELETTRICO - INDICATORI - ACUSTICO<br>ELECTRICAL EQUIPMENT - INDICATORS - HORN<br>INSTALLATION ELECTRIQUE - CLIGNOTANTS - AVERTISSEUR<br>ELEKTR. ANLAGE - BLINKER - HUPE |                                             |                              |                                         |                               |                                 | 1000 SP<br>Tavola - Drawing<br>Table - Bild       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------|
|                                                                                   | POS.<br>N.                                                                                                                                                                       | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.18<br>Q.19<br>Q.18<br>M.gg | DENOMINAZIONE                           | DESCRIPTION                   | DESIGNATION                     | BEZEICHNUNG                                       |
| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE                                                   |                                                                                                                                                                                  |                                             |                              |                                         |                               |                                 |                                                   |
|                                                                                   | 35                                                                                                                                                                               | 92 60 24 06                                 | 2                            | Dado                                    | Nut                           | Ecrou                           | Mutter                                            |
|                                                                                   | 36                                                                                                                                                                               | 14 75 06 56                                 | 2                            | Indicatore posteriore destro e sinistro | R.H. - L.H. rear blinker      | Clignotant AR D et G            | Hint. Blinklicht, R. L.                           |
|                                                                                   | 38                                                                                                                                                                               | 14 75 37 55                                 | 2                            | Coppetta per indicatori                 | Cap                           | Capuchon                        | Kappe                                             |
|                                                                                   | 39                                                                                                                                                                               | 49 60 96 01                                 | 2                            | Fascetta                                | Clamp                         | Collier                         | Scheile                                           |
|                                                                                   | 40                                                                                                                                                                               | 17 43 68 60                                 | 1                            | Piastra supporto portatarga             | Plate                         | Plaque                          | Platte                                            |
|                                                                                   | 41                                                                                                                                                                               | 17 75 05 20                                 | 2                            | Intermittenza                           | Intermittence                 | Intermittence                   | Intermittenz                                      |
|                                                                                   | 42                                                                                                                                                                               | 17 75 12 00                                 | 1                            | Sostegno antivibrante                   | Holder                        | Support                         | Halter                                            |
|                                                                                   | 43                                                                                                                                                                               | 17 75 72 40                                 | 1                            | Cavo da raddrizzatore a fusibile N. 5   | Cable from rectifier to No. 5 | Fil de rédress. à fusible Nr. 5 | Leitung von Gleichrichter zu Schmelzsicher. Nr. 5 |
|                                                                                   | 44                                                                                                                                                                               | 18 72 01 50                                 | 1                            | Gruppo cavi intermittenza               | Intermittence cable set       | Kit de câbles intermittence     | Intermittenz Kabelsatz                            |
|                                                                                   | 47                                                                                                                                                                               | 19 73 26 00                                 | 1                            | Teleruttore 12 V                        | Relay 12 V                    | Relais 12 V                     | Relais 12 V                                       |
|                                                                                   | 48                                                                                                                                                                               | 98 05 42 20                                 | 1                            | Vite                                    | Screw                         | Vis                             | Schraube                                          |

| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | IMPIANTO ELETTRICO - INDICATORI - ACUSTICO<br>ELECTRICAL EQUIPMENT - INDICATORS - HORN<br>INSTALLATION ELECTRIQUE - CLIGNOTANTS - AVERTISSEUR<br>ELEKTR. ANLAGE - BLINKER - HUPE |                                             |                               |                                                |                                                     |                                                     |                                                     | 1000 SP                             |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------|
|                                 | POS.<br>N.                                                                                                                                                                       | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Qty.<br>Q.tà<br>M.pz. | DENOMINAZIONE                                  | DESCRIPTION                                         | DESIGNATION                                         | BEZEICHNUNG                                         | Tavola - Drawing<br>Table - Bild 22 |
|                                 | 1                                                                                                                                                                                | 14 75 62 51                                 | 1                             | Connettore 15 vie                              | Socket                                              | Branchement                                         | Anschluss                                           |                                     |
|                                 | 2                                                                                                                                                                                | 17 74 30 00                                 | 1                             | Morsettiera portafusibili                      | Terminal board                                      | Table bornes                                        | Klemmkasten                                         |                                     |
|                                 | 3                                                                                                                                                                                | 98 20 25 30                                 | 2                             | Vite fissaggio morsettiera                     | Screw                                               | Vis                                                 | Schraube                                            |                                     |
|                                 | 4                                                                                                                                                                                | 95 00 02 05                                 | 4                             | Ranella                                        | Washer                                              | Rondelle                                            | Unterlegscheibe                                     |                                     |
|                                 | 5                                                                                                                                                                                | 92 63 01 05                                 | 4                             | Dado                                           | Nut                                                 | Ecrou                                               | Mutter                                              |                                     |
|                                 | 6                                                                                                                                                                                | 14 74 37 00                                 | 1                             | Trombe elettriche abbinato                     | Horns                                               | Avvertisseurs acoustiques                           | Hupe                                                |                                     |
|                                 | 7                                                                                                                                                                                | 98 05 44 25                                 | 1                             | Vite fissaggio trombe                          | Screw                                               | Vis                                                 | Schraube                                            |                                     |
|                                 | 8                                                                                                                                                                                | 95 00 02 08                                 | 1                             | Ranella                                        | Washer                                              | Rondelle                                            | Unterlegscheibe                                     |                                     |
|                                 | 9                                                                                                                                                                                | 95 00 02 06                                 | 2                             | Rosetta                                        | Washer                                              | Rondelle                                            | Unterlegscheibe                                     |                                     |
|                                 | 10                                                                                                                                                                               | 95 02 11 08                                 | 3                             | Rosetta dentellata                             | Shakery washer                                      | Rondelle dentée                                     | Zahnscheibe                                         |                                     |
|                                 | 11                                                                                                                                                                               | 92 60 22 08                                 | 1                             | Dado                                           | Nut                                                 | Ecrou                                               | Mutter                                              |                                     |
|                                 | 12                                                                                                                                                                               | 14 74 71 55                                 | 1                             | Gruppo principale cavi                         | Cable kit                                           | Kit de câbles                                       | Kabelsatz                                           |                                     |
|                                 | 13                                                                                                                                                                               | 14 75 61 51                                 | 1                             | Connettore 15 vie F                            | Socket                                              | Branchement F                                       | Anschluss                                           |                                     |
|                                 | 14                                                                                                                                                                               | 14 75 90 50                                 | 1                             | Connettore 12 vie F                            | Socket                                              | Branchement F                                       | Anschluss                                           |                                     |
|                                 | 15                                                                                                                                                                               | 14 74 72 55                                 | 1                             | Gruppo cavi cruscotto faro e gruppo principale | Cable from instrument panel, headlig. to main group | Fil de tableau de bord, project. à groupe principal | Leitung von Instrumentbr. Scheinwerfer zu Hauptkab. |                                     |
|                                 | 16                                                                                                                                                                               | 14 75 89 50                                 | 1                             | Connettore 12 vie M                            | Plug                                                | Branchement M                                       | Stecker                                             |                                     |
|                                 | 17                                                                                                                                                                               | 14 80 98 50                                 | 10                            | Fascetta                                       | Clamp                                               | Collier                                             | Schelle                                             |                                     |
|                                 | 18                                                                                                                                                                               | 93 40 08 63                                 | 2                             | Faston maschio                                 | Faston joint                                        | Connexion Faston                                    | Faston Anschluss                                    |                                     |
|                                 | 19                                                                                                                                                                               | 14 74 81 55                                 | 1                             | Gruppo cavi massa spie luci strumentazione     | Earthing cable for instrument panel warning light   | Fil de masse de témoin éclairage                    | Masseband für Instrument Brett Kontrollleuchte      |                                     |
|                                 | 20                                                                                                                                                                               | 18 75 95 50                                 | 1                             | Cavo da livello olio freni a massa             | Cable from brake oil level to earth                 | Fil de niveau huile freins & masse                  | Leitung von Bremsölstand zu Masse                   |                                     |
|                                 | 21                                                                                                                                                                               | 17 75 06 61                                 | 1                             | Indicatore anteriore destro                    | R.H. front blinker                                  | Clignotant AV D                                     | Vord. Blinklicht; R.                                |                                     |
|                                 | 22                                                                                                                                                                               | 17 75 06 62                                 | 1                             | Indicatore anteriore sinistro                  | L.H. front blinker                                  | Clignotant AV G                                     | Vord. Blinklicht, L.                                |                                     |
|                                 | 23                                                                                                                                                                               | 93 45 01 29                                 | 4                             | Lampada 12V - 21W                              | Lamp 12V - 21W                                      | Ampoule 12V - 21W                                   | Lampe 12V - 21W                                     |                                     |
|                                 | 24                                                                                                                                                                               | 17 75 11 60                                 | 2                             | Cappuccio per indicatore                       | Cap                                                 | Capuchon                                            | Kappe                                               |                                     |
|                                 | 25                                                                                                                                                                               | 14 74 80 00                                 | 1                             | Cavo collegamento tr. TA - TB                  | Cable                                               | Câble                                               | Kabel                                               |                                     |
|                                 | 26                                                                                                                                                                               | 91 18 04 04                                 | 4                             | Distanziale fra cavo fanale                    | Spacer                                              | Entretoise                                          | Distanzstück                                        |                                     |
|                                 | 27                                                                                                                                                                               | 17 75 07 61                                 | 1                             | Guarnizione destra                             | R.H. gasket                                         | Joint D                                             | Dichtung, R.                                        |                                     |
|                                 | 28                                                                                                                                                                               | 17 75 08 61                                 | 1                             | Guarnizione sinistra                           | L.H. gasket                                         | Joint G                                             | Dichtung, L.                                        |                                     |
|                                 | 29                                                                                                                                                                               | 98 20 24 40                                 | 4                             | Vite fissaggio indicatore                      | Screw                                               | Vis                                                 | Schraube                                            |                                     |
|                                 | 30                                                                                                                                                                               | 95 00 72 04                                 | 8                             | Ranella                                        | Washer                                              | Rondelle                                            | Unterlegscheibe                                     |                                     |
|                                 | 31                                                                                                                                                                               | 92 60 10 04                                 | 4                             | Dado                                           | Nut                                                 | Ecrou                                               | Mutter                                              |                                     |
|                                 | 32                                                                                                                                                                               | 17 74 31 00                                 | 1                             | Coperchio                                      | Cover                                               | Couvercle                                           | Deckel                                              |                                     |
|                                 | 33                                                                                                                                                                               | 17 74 25 50                                 | 6                             | Fusibile 16 A                                  | Fuse 16 A                                           | Fusible 16 A                                        | Schmelzsicherung 16 A                               |                                     |
|                                 | 34                                                                                                                                                                               | 17 75 35 60                                 | 1                             | Traverso porta targa e lampeggiatori           | Ind. and numb. plate bracket                        | Suppl. clign. et pl. d'immatr.                      | Blink. u. Numm. Halter                              |                                     |



|  |            | IMBIELLAGGIO - DISTRIBUZIONE<br>CONNECTING AND TIMING SYSTEM<br>EQUIPAGE MOBILE - DISTRIBUTION<br>PLEUEL UND STEUERUNG |                             |                                     |                                  |                                      | 1000 SP                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
|                                                                                   |            |                                                                                                                        |                             |                                     |                                  |                                      | Tavola - Drawing<br>Table - Bild 5 |
| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE                                                   | POS.<br>N. | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr.                                                                            | Q.tà<br>Qty<br>Q.tà<br>M.gs | DENOMINAZIONE                       | DESCRIPTION                      | DESIGNATION                          | BEZEICHNUNG                        |
|                                                                                   | 24         | 17 06 02 60                                                                                                            | 2                           | Pistone completo                    | Piston, assy                     | Piston complet                       | Kolben, kpl.                       |
|                                                                                   | 24         | 17 06 03 60                                                                                                            | 2                           | Pistone completo (magg. 4/10)       | Piston, assy (oversize 4/10)     | Piston complet (maj. 4/10)           | Kolben, kpl. (über. 4/10)          |
|                                                                                   | 24         | 17 06 03 61                                                                                                            | 2                           | Pistone completo (magg. 6/10)       | Piston, assy (oversize 6/10)     | Piston complet (maj. 6/10)           | Kolben, kpl. (über. 6/10)          |
|                                                                                   | 25         | 17 06 06 60                                                                                                            | 2                           | Gruppo fasce elastiche              | Piston ring set                  | Ensemble de segments                 | Kolbenringausrüstung               |
|                                                                                   | 25         | 17 06 06 61                                                                                                            | 1                           | Gruppo fasce elastiche (magg. 4/10) | Piston ring set (over. 4/10)     | Ensemble de seg. (maj. 4/10)         | Kolbenringsaur. (über. 4/10)       |
|                                                                                   | 25         | 17 06 06 62                                                                                                            | 2                           | Gruppo fasce elastiche (magg. 6/10) | Piston ring set (over. 6/10)     | Ensemble de seg. (maj. 6/10)         | Kolbenringsaur. (über. 6/10)       |
|                                                                                   | 26         | 17 04 50 50                                                                                                            | 4                           | Astina comando bilancieri           | Tappet stem                      | Tige de pousoir                      | Stossstange                        |
|                                                                                   | 27         | 17 04 58 60                                                                                                            | 4                           | Punteria                            | Valve plunger                    | Poussoir de soupape                  | Ventilstößel                       |
|                                                                                   | 27         | 17 04 58 61                                                                                                            | 4                           | Punteria (maggiorazione mm 0,05)    | Valve plunger (oversize mm 0,05) | Poussoir de soupape (majoré mm 0,05) | Ventilstößel (Obergrösse mm 0,05)  |
|                                                                                   | 27         | 17 04 58 62                                                                                                            | 4                           | Punteria (maggiorazione mm 0,10)    | Valve plunger (oversize mm 0,10) | Poussoir de soupape (majoré mm 0,10) | Ventilstößel (Obergrösse mm 0,10)  |
|                                                                                   | 28         | 14 05 33 01                                                                                                            | 1                           | Albero a camme                      | Camshaft                         | Arbre de distribution                | Nockenwelle                        |
|                                                                                   | 29         | 12 05 40 00                                                                                                            | 1                           | Flangia                             | Flange                           | Flaque                               | Flansch                            |
|                                                                                   | 30         | 98 05 43 20                                                                                                            | 3                           | Vite                                | Screw                            | Vis                                  | Schraube                           |
|                                                                                   | 31         | 95 12 00 65                                                                                                            | 3                           | Rosetta                             | Washer                           | Rondelle                             | Unterlegscheibe                    |
|                                                                                   | 32         | 13 05 45 02                                                                                                            | 1                           | Ingranaggio comando distribuzione   | Camshaft gear                    | Pignon d'arbre distribution          | Nockenwellenrad                    |
|                                                                                   | 33         | 95 51 20 60                                                                                                            | 1                           | Spina                               | Pin                              | Goupille                             | Stift                              |
|                                                                                   | 34         | 14 43 34 00                                                                                                            | 1                           | Rosetta                             | Washer                           | Rondelle                             | Unterlegscheibe                    |
|                                                                                   | 35         | 92 80 25 18                                                                                                            | 1                           | Dado                                | Nut                              | Ecrou                                | Mutter                             |
|                                                                                   | 36         | 13 05 80 00                                                                                                            | 1                           | Catena comando distribuzione        | Timing chain                     | Chaîne de distribution               | Steuerkette                        |
|                                                                                   | 37         | 13 05 82 00                                                                                                            | 1                           | Plastra tendicetena                 | Chain stretching drive           | Tendeur de chaîne                    | Kettenspanner                      |
|                                                                                   | 38         | 91 18 09 15                                                                                                            | 2                           | Tubetto distanziale                 | Spacer                           | Entretoise                           | Distanzstück                       |
|                                                                                   | 39         | 98 05 44 40                                                                                                            | 2                           | Vite                                | Screw                            | Vis                                  | Schraube                           |
|                                                                                   | 40         | 61 27 03 00                                                                                                            | 2                           | Rosetta                             | Washer                           | Rondelle                             | Scheibe                            |

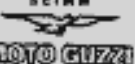
|  |  | <b>IMBIELLAGGIO - DISTRIBUZIONE</b><br><b>CONNECTING AND TIMING SYSTEM</b><br><b>EQUIPAGE MOBILE - DISTRIBUTION</b><br><b>PLEUEL UND STEUERUNG</b> |                                                                         |                                                          |                                       |                                   |                                                | <b>1000 SP</b>                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>NOTE</b><br><b>NOTES</b><br><b>MARKE</b>                                       |  | <b>POS.</b><br><b>N.</b>                                                                                                                           | <b>N. COD.</b><br><b>CODE No.</b><br><b>Na. CODE</b><br><b>CODE Nr.</b> | <b>Q.18</b><br><b>Q.19</b><br><b>Q.16</b><br><b>M.ge</b> | <b>DENOMINAZIONE</b>                  | <b>DESCRIPTION</b>                | <b>DESIGNATION</b>                             | <b>BEZEICHNUNG</b>                 |
|                                                                                   |  |                                                                                                                                                    |                                                                         |                                                          |                                       |                                   | <b>Tavola - Drawing</b><br><b>Table - Bild</b> | <b>5</b>                           |
|                                                                                   |  | 1                                                                                                                                                  | 18 06 42 01                                                             | 1                                                        | Albero motore                         | Crankshaft                        | Vilebrequin                                    | Kurbelwelle                        |
|                                                                                   |  | 2                                                                                                                                                  | 12 08 54 00                                                             | 1                                                        | Tappo                                 | Plug                              | Bouchon                                        | Stopfen                            |
|                                                                                   |  | 3                                                                                                                                                  | 91 70 23 55                                                             | 1                                                        | Chiaffella                            | Cotter                            | Clavette                                       | Keil                               |
|                                                                                   |  | 4                                                                                                                                                  | 14 07 20 01                                                             | 1                                                        | Pignone motore                        | Driving pinion                    | Pignon d'attaque                               | Antriebsritzel                     |
|                                                                                   |  | 5                                                                                                                                                  | 95 02 80 25                                                             | 1                                                        | Rosetta                               | Washer                            | Rondelle                                       | Unterlegscheibe                    |
|                                                                                   |  | 6                                                                                                                                                  | 93 80 10 26                                                             | 1                                                        | Ghiera bloccaggio                     | Ring nut                          | Collier de serrage                             | Gewindering                        |
|                                                                                   |  | 7                                                                                                                                                  | 17 06 70 50                                                             | 1                                                        | Volano motore                         | Flywheel                          | Volant                                         | Schwungrad                         |
|                                                                                   |  | 8                                                                                                                                                  | 14 81 59 01                                                             | 8                                                        | Rondella                              | Washer                            | Rondelle                                       | Unterlegscheibe                    |
|                                                                                   |  | 9                                                                                                                                                  | 12 06 77 01                                                             | 6                                                        | Vite                                  | Screw                             | Vis                                            | Schraube                           |
|                                                                                   |  | 10                                                                                                                                                 | 17 06 79 00                                                             | 1                                                        | Corona dentata                        | Flywheel ring gear                | Couronne dentée                                | Schwungradkranz                    |
|                                                                                   |  | 11                                                                                                                                                 | 14 81 59 01                                                             | 8                                                        | Rosetta elastica                      | Spring washer                     | Rondelle élastique                             | Federring                          |
|                                                                                   |  | 12                                                                                                                                                 | 98 05 44 20                                                             | 8                                                        | Vite                                  | Screw                             | Vis                                            | Schraube                           |
|                                                                                   |  | 13                                                                                                                                                 | 14 06 15 50                                                             | 2                                                        | Biella completa                       | Connecting rod, assy              | Bielle complète                                | Pleuellstange, kpl.                |
|                                                                                   |  | 14                                                                                                                                                 | 91 11 21 24                                                             | 2                                                        | Boccola                               | Bush                              | Bague                                          | Buchse                             |
|                                                                                   |  | 15                                                                                                                                                 | 92 73 10 80                                                             | 4                                                        | Dado autobloccante                    | Self-locking nut                  | Ecrou de sûreté                                | Sicherungsmutter                   |
|                                                                                   |  | 16                                                                                                                                                 | 14 06 22 01                                                             | 4                                                        | Vite                                  | Screw                             | Vis                                            | Schraube                           |
|                                                                                   |  | 17                                                                                                                                                 | 12 06 20 05                                                             | 4                                                        | Semicuscinetti di biella              | Big-end half bearing              | Demi-couss. tête bielle                        | Pleuellagerschale                  |
|                                                                                   |  | 17                                                                                                                                                 | 12 06 20 06                                                             | 4                                                        | Semicuscinetto (minorazione mm 0,254) | Half-bearing (undersize mm 0,254) | Demi-coussinet (minoré mm 0,254)               | Lagerschale (Untergrösse mm 0,254) |
|                                                                                   |  | 17                                                                                                                                                 | 12 06 20 07                                                             | 4                                                        | Semicuscinetto (minorazione mm 0,508) | Half-bearing (undersize mm 0,508) | Demi-coussinet (minoré mm 0,508)               | Lagerschale (Untergrösse mm 0,508) |
|                                                                                   |  | 17                                                                                                                                                 | 12 06 20 08                                                             | 4                                                        | Semicuscinetto (minorazione mm 0,762) | Half-bearing (undersize mm 0,762) | Demi-coussinet (minoré mm 0,762)               | Lagerschale (Untergrösse mm 0,762) |
|                                                                                   |  | 18                                                                                                                                                 | 18 06 04 50                                                             | 2                                                        | Pistone                               | Piston                            | Piston                                         | Kolben                             |
|                                                                                   |  | 18                                                                                                                                                 | 18 06 05 50                                                             | 2                                                        | Pistone (maggiorazione 4/10)          | Piston (oversize 4/10)            | Piston (majoré 4/10)                           | Kolben (über. 4/10)                |
|                                                                                   |  | 18                                                                                                                                                 | 18 06 05 51                                                             | 2                                                        | Pistone (maggiorazione 6/10)          | Piston (oversize 6/10)            | Piston (majoré 6/10)                           | Kolben (über. 6/10)                |
|                                                                                   |  | 19                                                                                                                                                 | 18 06 07 50                                                             | 2                                                        | Fascia elastica superiore             | Piston ring                       | Segment d'étanchéité                           | Kolbenring                         |
|                                                                                   |  | 19                                                                                                                                                 | 18 06 07 51                                                             | 2                                                        | Fascia sup. (maggiorazione 4/10)      | Piston ring (oversize 4/10)       | Segment d'ét. (majoré 4/10)                    | Kolbenring (über. 4/10)            |
|                                                                                   |  | 19                                                                                                                                                 | 18 06 07 52                                                             | 2                                                        | Fascia sup. (maggiorazione 6/10)      | Piston ring (oversize 6/10)       | Segment d'ét. (majoré 6/10)                    | Kolbenring (über. 6/10)            |
|                                                                                   |  | 20                                                                                                                                                 | 18 06 09 50                                                             | 2                                                        | Fascia elastica intermedia            | Piston ring                       | Segment d'étanchéité                           | Kolbenring                         |
|                                                                                   |  | 20                                                                                                                                                 | 18 06 09 51                                                             | 2                                                        | Fascia int. (maggiorazione 4/10)      | Piston ring (oversize 4/10)       | Segment d'ét. (majoré 4/10)                    | Kolbenring (über. 4/10)            |
|                                                                                   |  | 20                                                                                                                                                 | 18 06 09 52                                                             | 2                                                        | Fascia int. (maggiorazione 6/10)      | Piston ring (oversize 6/10)       | Segment d'ét. (majoré 6/10)                    | Kolbenring (über. 6/10)            |
|                                                                                   |  | 21                                                                                                                                                 | 14 06 10 60                                                             | 2                                                        | Fascia elastica raschiaolio           | Scraper ring                      | Segment racleur                                | Olabbstreifring                    |
|                                                                                   |  | 21                                                                                                                                                 | 14 06 10 61                                                             | 2                                                        | Fascia raschiaolio (magg. 4/10)       | Scraper ring (oversize 4/10)      | Segment racleur (maj. 4/10)                    | Olabbstreifring (über. 4/10)       |
|                                                                                   |  | 21                                                                                                                                                 | 14 06 10 62                                                             | 2                                                        | Fascia raschiaolio (magg. 6/10)       | Scraper ring (oversize 6/10)      | Segment racleur (maj. 6/10)                    | Olabbstreifring (über. 6/10)       |
|                                                                                   |  | 22                                                                                                                                                 | 13 06 12 60                                                             | 2                                                        | Spinotto                              | Wrist pin                         | Axe de piston                                  | Kolbenbolzen                       |
|                                                                                   |  | 23                                                                                                                                                 | 90 35 10 37                                                             | 4                                                        | Molletta                              | Circlip                           | Jonc d'arrêt                                   | Spannring                          |

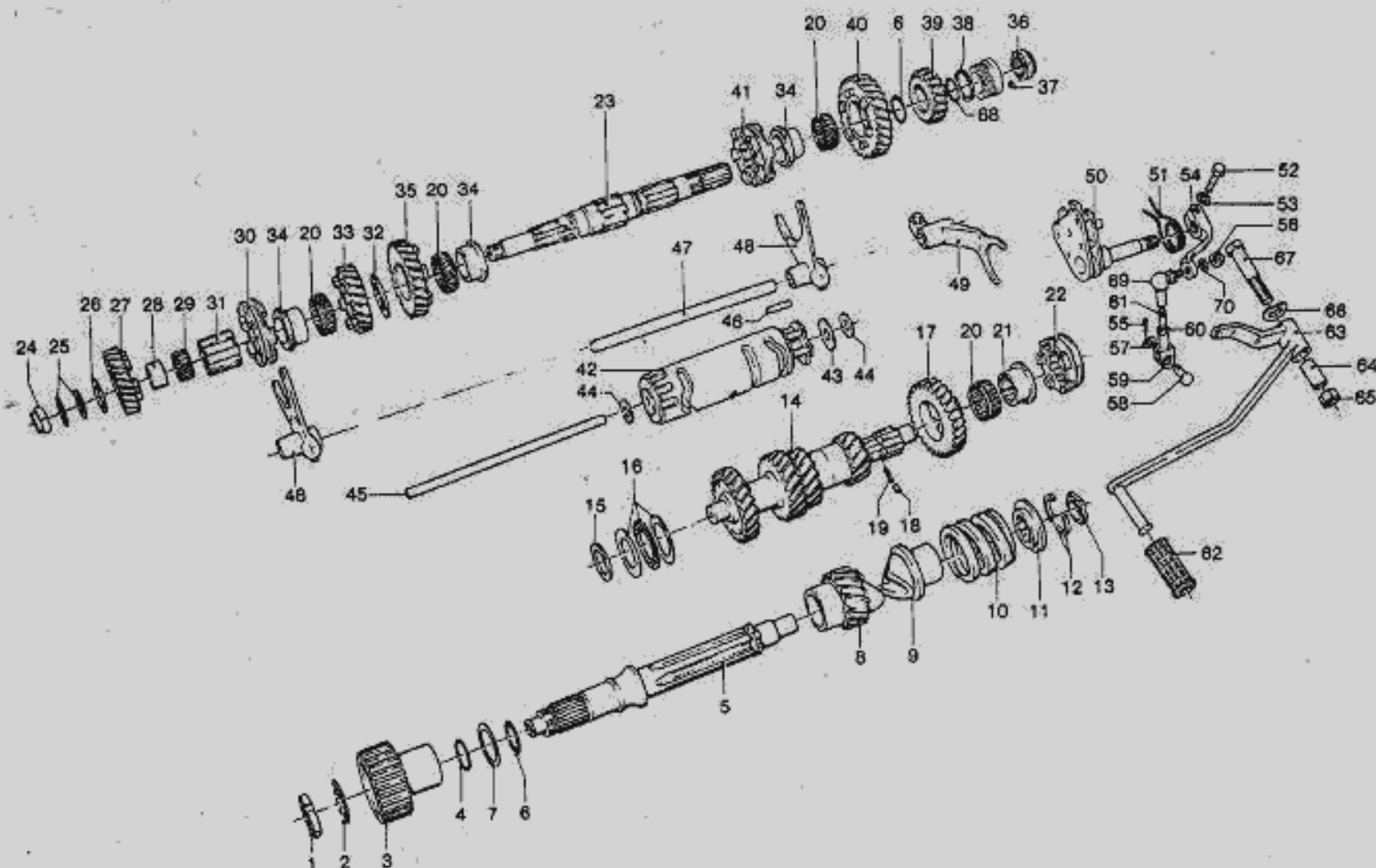




| NOTE<br>NOTES<br>MARKS | INGRANAGGI - ALBERI E COMANDO CAMBIO<br>GEARS - SHAFTS - CONTROLS<br>PIGNONS - ABRES - COMMANDE BOITE DE VITESSES<br>ZAHNRAD - WELLEN - SCHALTUNG |                                 |                              |                                   |                               |                                | 1000 SP                                |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|
|                        | POS.<br>N.                                                                                                                                        | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE | O.18<br>O.19<br>O.16<br>M.24 | DENOMINAZIONE                     | DESCRIPTION                   | DESIGNATION                    | Tavola - Drawing<br>Table - Bild 9     |
|                        | 31                                                                                                                                                | 14 23 25 12                     | 1                            | Manicotto fisso A.S.              | Sleeve (L.S.)                 | Manchon (A.S.)                 | Muffe (Ab.W.)                          |
|                        | 32                                                                                                                                                | 14 21 80 11                     | 1                            | Rosetta di spallamento A.S.       | Support washer (L.S.)         | Rondelle d'appui (A.S.)        | Stützscheibe (Ab.W.)                   |
|                        | 33                                                                                                                                                | 14 21 48 10                     | 1                            | Ingranaggio 3a A.S. (Z = 22)      | 3rd gear (Z = 22) (L.S.)      | Pignon 3ème (Z = 22) (A.S.)    | (Ab.W.) Schaltrad 3. Gang 22 Z         |
|                        | 34                                                                                                                                                | 14 21 30 01                     | 3                            | Boccola 1a-2a-3a A.S.             | 1st-2nd-3rd bush (L.S.)       | Douille 1ère-2ème-3ème (A.S.)  | Büchse für 1.2.3. Gang (Ab.W.)         |
|                        | 35                                                                                                                                                | 14 21 45 10                     | 1                            | Ingranaggio 2a A.S. (Z = 25)      | 2nd gear (Z = 25) (L.S.)      | Pignon 2ème (Z = 25) (A.S.)    | (Ab.W.) Schaltrad 2. Gang 25 Z         |
|                        | 36                                                                                                                                                | 14 21 93 10                     | 1                            | Dado bloccaggio A.S.              | Locking nut (L.S.)            | Ecrou de serrage (A.S.)        | Bundmutter (Ab.W.)                     |
|                        | 37                                                                                                                                                | 92 29 57 02                     | 1                            | Sfera                             | Ball                          | Bille                          | Kugel                                  |
|                        | 38                                                                                                                                                | 14 21 73 00                     | 1                            | Rosetta di spallamento            | Support washer                | Rondelle d'épaulement          | Stützscheibe                           |
|                        | 39                                                                                                                                                | 14 21 52 13                     | 1                            | Ingranaggio 5a A.S. (Z = 21)      | 5th gear (Z = 21) (L.S.)      | Pignon 5ème (Z = 21) (A.S.)    | (Ab.W.) Schaltrad 5. Gang 21 Z         |
|                        | 40                                                                                                                                                | 14 21 42 10                     | 1                            | Ingranaggio 1a A.S. (Z = 28)      | 1st gear (Z = 28) (L.S.)      | Pignon 1ère (Z = 28) (A.S.)    | (Ab.W.) Schaltrad 1. Gang 28 Z         |
|                        | 41                                                                                                                                                | 14 23 07 11                     | 1                            | Manicotto scorrevole 1a e 2a A.S. | 1st-2nd sliding sleeve (L.S.) | Baladeur 1ère-2ème (A.S.)      | Schiebenmuffe für 1. - 2. Gang (Ab.W.) |
|                        | 42                                                                                                                                                | 14 23 44 05                     | 1                            | Tamburo scanalato                 | Splined drum                  | Tambour de commande            | Keilwelle                              |
|                        | 43                                                                                                                                                | 14 23 55 00                     | 1                            | Rosetta                           | Washer                        | Rondelle                       | Unterlagscheibe                        |
|                        | 44                                                                                                                                                | 55 23 50 00                     | 3                            | Rosetta di aggiustaggio mm 0,6    | Shim mm 0,6                   | Rondelle d'ajustement mm 0,6   | Passscheibe mm 0,6                     |
|                        | 44                                                                                                                                                | 55 23 50 01                     | 3                            | Rosetta di aggiustaggio mm 0,8    | Shim mm 0,8                   | Rondelle d'ajustement mm 0,8   | Passscheibe mm 0,8                     |
|                        | 44                                                                                                                                                | 55 23 50 02                     | 3                            | Rosetta di aggiustaggio mm 1      | Shim mm 1                     | Rondelle d'ajustement mm 1     | Passscheibe mm 1                       |
|                        | 44                                                                                                                                                | 55 23 50 03                     | 3                            | Rosetta di aggiustaggio mm 1,2    | Shim mm 1,2                   | Rondelle d'ajustement mm 1,2   | Passscheibe mm 1,2                     |
|                        | 45                                                                                                                                                | 14 23 43 00                     | 1                            | Asta                              | Rod                           | Tige                           | Keilwellestange                        |
|                        | 46                                                                                                                                                | 14 23 46 00                     | 4                            | Piolo per tamburo                 | Drum pin                      | Goupille de tambour            | Keilwellestift                         |
|                        | 47                                                                                                                                                | 14 23 24 00                     | 1                            | Asta per forcellini               | Shiftfork rod                 | Axe de fourchette              | Schaltgabelstange                      |
|                        | 48                                                                                                                                                | 14 23 05 01                     | 2                            | Forcellini 1a-2a-3a-4a            | 1st-2nd-3rd-4th shift fork    | Fourchette 1ère-2ème-3ème-4ème | Schaltgabel für 1-2-3-4 Gang           |
|                        | 49                                                                                                                                                | 14 23 12 01                     | 1                            | Forcellino 5a                     | 5th shiftfork                 | Fourchette 5ème                | Schaltgabel für 5. Gang                |
|                        | 50                                                                                                                                                | 14 23 62 02                     | 1                            | Preselettore completo             | Preselection, complete        | Préselecteur complet           | Vorwahl. kpl.                          |
|                        | 51                                                                                                                                                | 14 23 82 01                     | 1                            | Molla richiamo preselettore       | Return spring                 | Ressort de rappel              | Rückzugfeder                           |
|                        | 52                                                                                                                                                | 98 05 23 25                     | 1                            | Vite                              | Screw                         | Vis                            | Schraube                               |
|                        | 53                                                                                                                                                | 95 02 11 06                     | 1                            | Rosetta dentellata                | Shakery washer                | Rondelle dentée                | Zahnscheibe                            |

| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS.<br>N. | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.1a<br>Q.1y<br>Q.1b<br>M.ge | DENOMINAZIONE             | DESCRIPTION          | DESIGNATION           | BEZEICHNUNG      |
|---------------------------------|------------|---------------------------------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                                 | 54         | 18 25 82 01                                 | 1                            | Leva comando settore      | Shift finger         | Dolgt de sélection    | Schaltfinger     |
|                                 | 55         | 95 50 02 22                                 | 1                            | Copiglia                  | Split pin            | Goupille              | Splint           |
|                                 | 56         | 92 83 01 06                                 | 1                            | Dado                      | Nut                  | Ecrou                 | Mutter           |
|                                 | 57         | 95 12 91 10                                 | 1                            | Rosetta antivibrante      | Spring washer        | Rondelle élastique    | Federscheibe     |
|                                 | 58         | 95 78 02 65                                 | 1                            | Spina                     | Pin                  | Clavetta              | Stift            |
|                                 | 59         | 12 82 68 00                                 | 1                            | Forcellino                | Fork                 | Fourchette            | Gabel            |
|                                 | 60         | 92 60 22 06                                 | 1                            | Dado                      | Nut                  | Ecrou                 | Mutter           |
|                                 | 61         | 18 25 78 01                                 | 1                            | Tirante completo          | Shift rod            | Tige de commande      | Schaltstange     |
|                                 | 62         | 14 25 10 01                                 | 1                            | Pedalino gomma            | Rubber protection    | Couvre-pédale         | Gummiüberzug     |
|                                 | 63         | 17 25 09 50                                 | 1                            | Leva comando              | Shift lever          | Levier de commande    | Schalthebel      |
|                                 | 64         | 17 25 20 50                                 | 1                            | Boccola                   | Bush                 | Douille               | Buchse           |
|                                 | 65         | 92 70 11 20                                 | 1                            | Dado                      | Nut                  | Ecrou                 | Mutter           |
|                                 | 66         | 17 25 27 50                                 | 1                            | Rosetta elastica ondulata | Spring washer        | Rondelle élastique    | Federring        |
|                                 | 67         | 17 25 23 50                                 | 1                            | Vite                      | Screw                | Vis                   | Schraube         |
|                                 | 68         | 90 70 62 19                                 | 1                            | Guarnizione OR            | Gasket               | Joint                 | Dichtung         |
|                                 | 69         | 18 25 81 01                                 | 1                            | Snodo sferico             | Gearshift lever ball | Rotule du levier B.V. | Schalthebelgriff |
|                                 | 70         | 81 01 38 00                                 | 1                            | Rosetta elastica          | Spring washer        | Rondelle élastique    | Federscheibe     |

|  <b>INGRANAGGI - ALBERI E COMANDO CAMBIO</b><br><b>GEARS - SHAFTS - CONTROLS</b><br><b>PIGNONS - ARBRES - COMMANDE BOITE DE VITESSES</b><br><b>ZAHNRAD - WELLEN - SCHALTUNG</b> |            |                                             |                                | <b>1000 SP</b><br>Tavola - Drawing<br>Table - Bild <b>9</b> |                                    |                                |                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE                                                                                                                                                                                                                                  | POS.<br>N. | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q. 14<br>Q. 15<br>Q. 16<br>Mgs | DENOMINAZIONE                                               | DESCRIPTION                        | DESIGNATION                    | BEZEICHNUNG                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1          | 93 60 10 22                                 | 1                              | Ghiera                                                      | Locking sleeve                     | Manchon de verrouill.          | Sicherungsblech                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2          | 95 02 80 22                                 | 1                              | Rondella                                                    | Washer                             | Rondelle                       | Unterlegscheibe                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 3          | 14 08 18 11                                 | 1                              | Corpo interno frizione                                      | Clutch gear                        | Pignon d'embrayage             | Kupplungsrad                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 4          | 90 70 62 35                                 | 1                              | Guarnizione                                                 | Gasket                             | Joint                          | Dichtung                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 5          | 14 21 07 02                                 | 1                              | Albero frizione                                             | Clutch shaft (C.S.)                | Arbre d'embr. (A. d'E.)        | Kupplungswelle (K.W.)                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 6          | 90 70 62 03                                 | 2                              | Anello di tenuta A.F.                                       | Seal ring (C.S.)                   | Bague d'étanch. (A. d'E.)      | Dichtring für K.W.                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 7          | 14 21 84 01                                 | 1                              | Rondella spandiolio                                         | Oil spreading washer               | Rondelle ép. d'huile           | Ölvergerscheibe                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 8          | 14 21 11 10                                 | 1                              | Ingranaggio rinvio (Z = 17)                                 | Idle gear (Z = 17)                 | Pignon interm. (Z = 17)        | Zahnradvorgelege 17 Z                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 9          | 14 21 12 01                                 | 1                              | Manicotto ad innesti                                        | Coupling muff                      | Manchon à crabots              | Eingreifmuffe                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 10         | 13 21 15 00                                 | 1                              | Molla                                                       | Spring                             | Ressort                        | Feder                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 11         | 14 21 16 00                                 | 1                              | Piattello                                                   | Cup                                | Coupelle                       | Manschette                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 12         | 12 21 17 00                                 | 2                              | Semisettori                                                 | Semi-collar                        | Plaquette d'arrêt              | Halbsektor                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 13         | 14 21 94 01                                 | 1                              | Spessore                                                    | Spacer                             | Cale                           | Distanzstück                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 14         | 14 21 06 13                                 | 1                              | Albero primario                                             | Main shaft (M.S.)                  | Arbre primaire (A.P.)          | Antriebswelle (An. W.)               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 15         | 18 21 10 50                                 | 1                              | Rosetta di rasamento mm 2                                   | Support washer mm 2                | Rondelle d'appui mm 2          | Stützscheibe mm 2                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 15         | 18 21 10 51                                 | 1                              | Rosetta di rasamento mm 2,1                                 | Support washer mm 2,1              | Rondelle d'appui mm 2,1        | Stützscheibe mm 2,1                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 15         | 18 21 10 52                                 | 1                              | Rosetta di rasamento mm 2,2                                 | Support washer mm 2,2              | Rondelle d'appui mm 2,2        | Stützscheibe mm 2,2                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 16         | 18 21 10 54                                 | 1                              | Rosetta di rasamento mm 2,4                                 | Support washer mm 2,4              | Rondelle d'appui mm 2,4        | Stützscheibe mm 2,4                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 16         | 92 25 85 25                                 | 1                              | Cuscinetto rullini reggispinta                              | Needle bearing                     | Roulement à aiguilles          | Nadelkäf                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 17         | 14 21 20 13                                 | 1                              | Ingranaggio 5a A.P. (Z = 28)                                | 5th gear (M.S.) (Z = 28)           | Pignon 5ème (A.P.) (Z = 28)    | (An.W.) Schaltrad<br>5. Gang 28 Z    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 18         | 92 29 67 50                                 | 1                              | Rullo di fermo boccola                                      | Bush lock                          | Galet d'interlock              | Buchsenlagstift                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 19         | 94 32 10 51                                 | 1                              | Molla                                                       | Spring                             | Ressort                        | Feder                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 20         | 92 25 10 30                                 | 4                              | Gabbia a rullini                                            | Needle cage                        | Cage à aiguilles               | Nadelkäfig                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 21         | 14 21 22 10                                 | 1                              | Boccola per 5a (A.P.)                                       | 5th gear bush (M.S.)               | Douille 5ème (A.P.)            | Buchse 5. Gang (An.W.)               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 22         | 14 23 15 10                                 | 1                              | Manicotto scorrevole 5a                                     | 5th gear sliding sleeve            | Baladeur 5ème                  | Schiebemuffa für 5. Gang             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 23         | 14 21 36 12                                 | 1                              | Albero secondario                                           | Layshaft (L.S.)                    | Arbre secondaire (A.S.)        | Abtriebswelle (Ab.W.)                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 24         | 14 21 74 10                                 | 1                              | Dado di sicurezza A.S.                                      | Nut (L.S.)                         | Eccrou (A.S.)                  | Bundmutter (Ab.W.)                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 25         | 43 08 38 10                                 | 2 ÷ 4                          | Rosetta di aggiustaggio                                     | Shim                               | Disque d'ajustement            | Passscheibe                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 26         | 14 21 54 00                                 | 1                              | Rosetta di spallamento                                      | Support washer                     | Rondelle d'épaulement          | Stützscheibe                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 27         | 14 21 51 10                                 | 1                              | Ingranaggio 4a A.S. (Z = 20)                                | 4th gear (L.S.) (Z = 20)           | Pignon 4ème (A.S.) (Z = 20)    | (Ab.W.) Schaltrad<br>4. Gang 20 Z    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 28         | 92 25 90 17                                 | 1                              | Anello interno 4a                                           | 4th gear inner ring                | Anneau int. 4ème               | Innenring für 4. Gang                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 29         | 92 25 10 22                                 | 1                              | Gabbia a rullini 4a A.S.                                    | 4th gear needle cage (L.S.)        | Cage à aiguilles 4ème (A.S.)   | Nadelkäfig für 4. Gang<br>(Ab.W.)    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 30         | 14 23 10 12                                 | 1                              | Manicotto 3a - 4a A.S.                                      | 3rd - 4th sliding sleeve<br>(L.S.) | Baladeur 3ème - 4ème<br>(A.S.) | Schiebemuffa für 3-4<br>Gang (Ab.W.) |





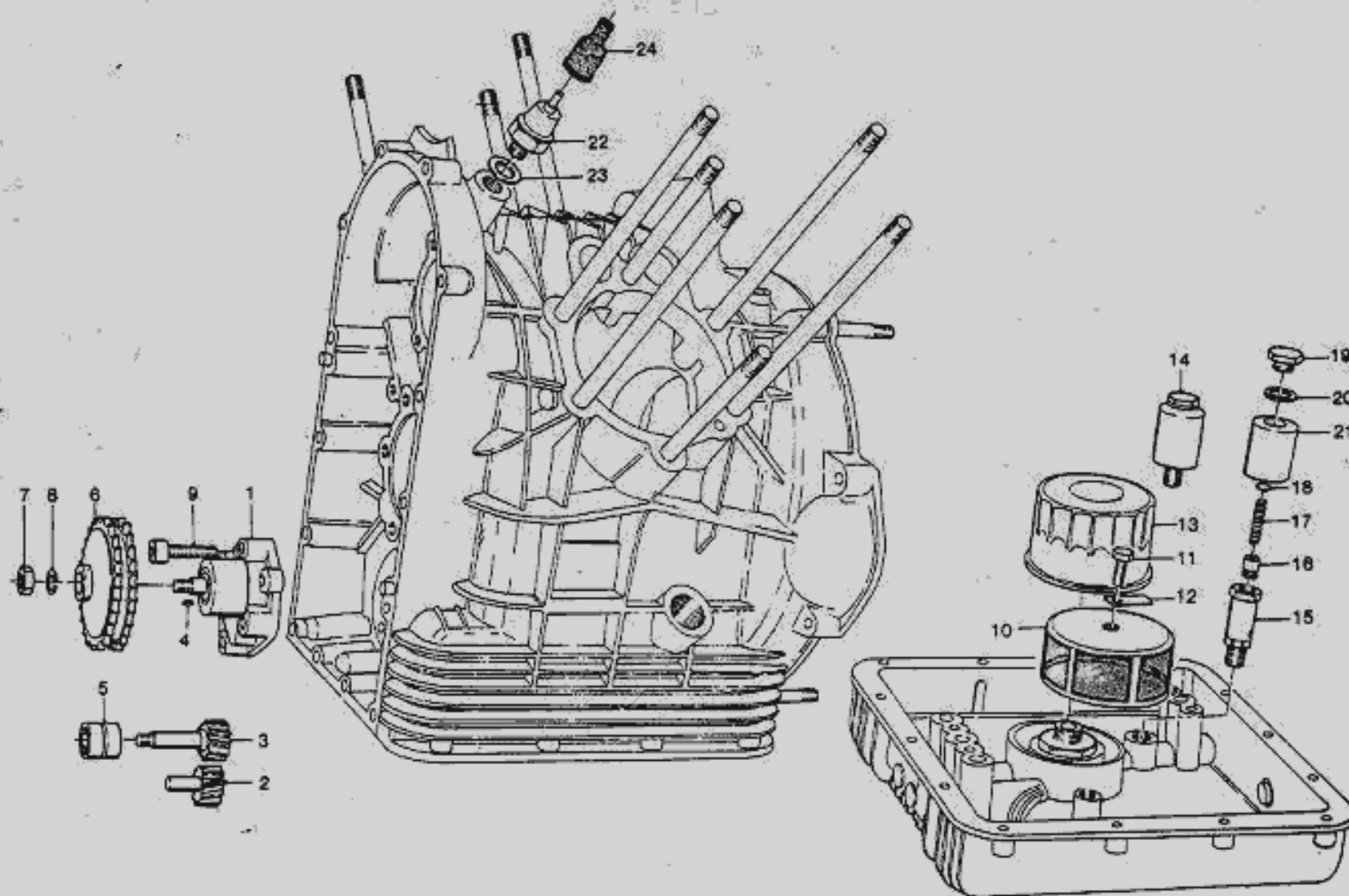
LUBRIFICAZIONE  
LUBRICATION  
GRAISSAGE  
SCHMIERUNG

1000 SP

Tavola - Drawing  
Table - Bild

6

| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS.<br>N. | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.10<br>Q.11<br>Q.12<br>M.gg | DENOMINAZIONE                                    | DESCRIPTION                       | DESIGNATION                             | BEZEICHNUNG                  |
|---------------------------------|------------|---------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------|
|                                 | 1          | 13 14 64 02                                 | 1                            | Pompa olio completa senza<br>ingranaggio comando | Oil pump-complete<br>(N. 6 excl.) | Pompe à huile complète<br>(N. 6 exclu.) | Ölpumpe, kpl.<br>(N. 6 aus.) |
|                                 | 2          | 13 14 84 00                                 | 1                            | Ingranaggio condotto                             | Driven gear                       | Pignon mené                             | Zahnrad getrieben            |
|                                 | 3          | 13 14 78 00                                 | 1                            | Ingranaggio conduttore                           | Drive gear                        | Pignon menant                           | Steuerrad                    |
|                                 | 4          | 13 14 83 00                                 | 1                            | Chiavella                                        | Key                               | Clavette                                | Keil                         |
|                                 | 5          | 92 25 22 10                                 | 1                            | Cuscinetto a rullini                             | Needle bearing                    | Roulement à aiguilles                   | Nadellager                   |
|                                 | 6          | 13 14 77 01                                 | 1                            | Ingranaggio comando pompa                        | Pump driving gear                 | Roue d'entraînement pompe               | Zahnrad                      |
|                                 | 7          | 92 60 23 08                                 | 1                            | Dado                                             | Nut                               | Ecrou                                   | Mutter                       |
|                                 | 8          | 95 12 00 85                                 | 1                            | Rosetta                                          | Washer                            | Rondelle                                | Unterlegscheibe              |
|                                 | 9          | 98 62 24 30                                 | 4                            | Vite                                             | Screw                             | Vis                                     | Schraube                     |
|                                 | 10         | 14 15 22 00                                 | 1                            | Filtro olio a rete                               | Gauze                             | Tamis                                   | Sieb                         |
|                                 | 11         | 98 05 43 16                                 | 1                            | Vite                                             | Screw                             | Vis                                     | Schraube                     |
|                                 | 12         | 95 18 70 06                                 | 1                            | Piastrina di sicurezza                           | Lock plate                        | Plaquette frein                         | Schliesblech                 |
|                                 | 13         | 14 15 30 00                                 | 1                            | Filtro olio a cartuccia                          | Cartridge                         | Cartouche                               | Patrone                      |
|                                 | 14         | 14 15 82 00                                 | 1                            | Valvola regolazione                              | Control valve                     | Clapet de décharge                      | Druckstauventil              |
|                                 | 15         | 10 16 87 01                                 | 1                            | Corpo valvola                                    | Valve housing                     | Corps de clapet                         | Ventilgehäuse                |
|                                 | 16         | 12 15 09 00                                 | 1                            | Pistone per valvola                              | Valve piston                      | Piston de clapet                        | Ventilkolben                 |
|                                 | 17         | 94 32 10 72                                 | 1                            | Molla per valvola                                | Valve spring                      | Ressort de clapet                       | Ventilfeder                  |
|                                 | 18         | 12 15 07 00                                 | 1                            | Fondello per valvola                             | Bottom disc                       | Rondelle butée                          | Verschlusscheibe             |
|                                 | 19         | 12 15 90 00                                 | 1                            | Tappo per valvola                                | Valve plug                        | Bouchon de clapet                       | Ventilstopfen                |
|                                 | 20         | 95 10 05 23                                 | 1                            | Rosetta                                          | Washer                            | Rondelle                                | Unterlegscheibe              |
|                                 | 21         | 14 15 88 00                                 | 1                            | Scodellino                                       | Cup                               | Coupelle                                | Manchette                    |
|                                 | 22         | 17 76 87 50                                 | 1                            | Trasmittitore segnalazione                       | Oil indicator                     | Mano-contact                            | Ölanzeige                    |
|                                 | 23         | 12 00 64 00                                 | 1                            | Rosetta alluminio                                | Washer                            | Rondelle                                | Unterlegscheibe              |
|                                 | 24         | 12 71 76 00                                 | 1                            | Cappuccio trasmettitore                          | Cap                               | Capuchon                                | Schutzkappe                  |





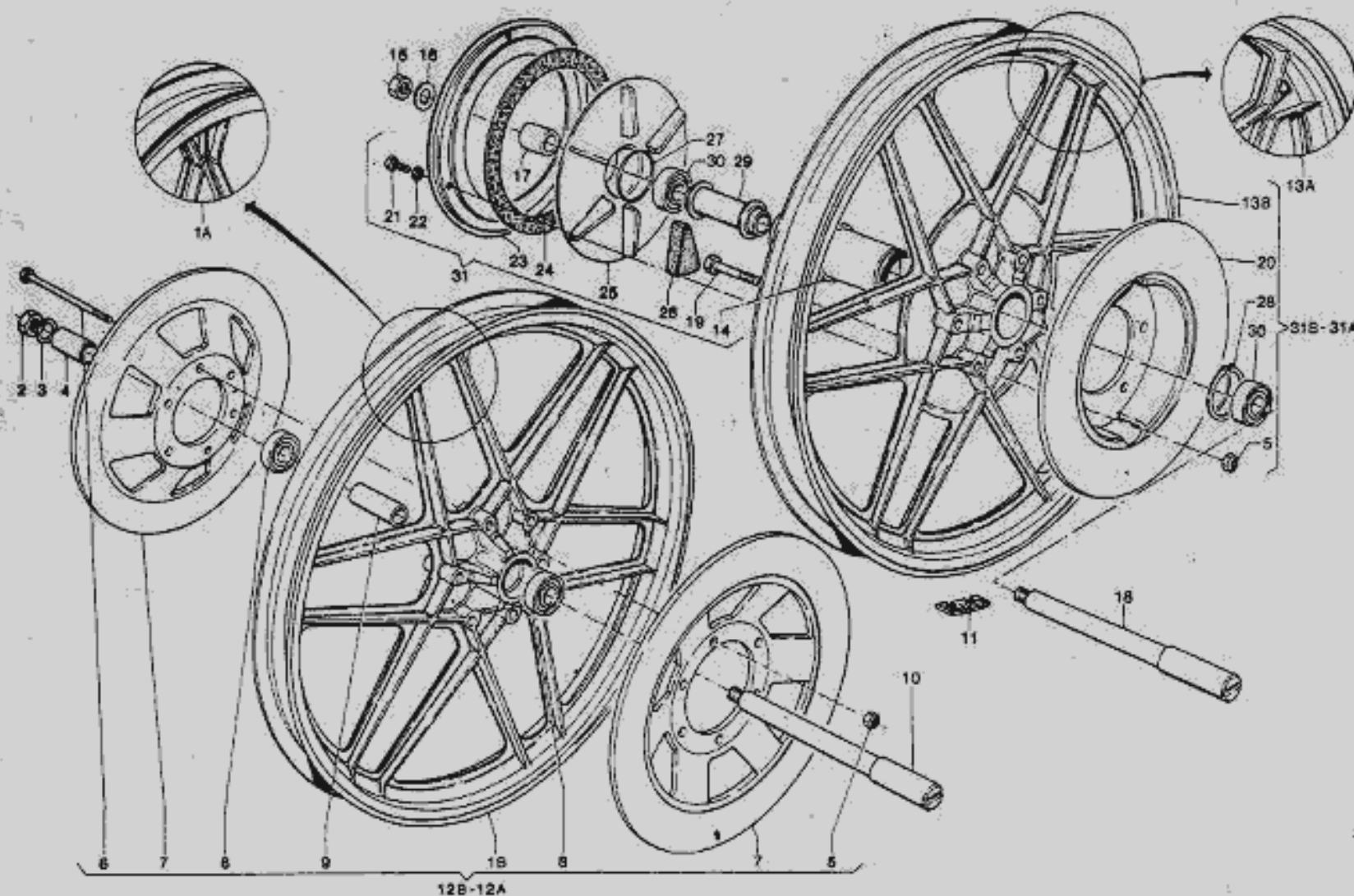
**RUOTA ANTERIORE E POSTERIORE  
FRONT AND REAR WHEELS  
ROUE AV ET AR  
VORDERRAD - HINTERRAD**

**1000 SP**

Tavola - Drawing  
Table - Bild

**17**

| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS.<br>N. | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Qty<br>Q.tà<br>Mge | DENOMINAZIONE                   | DESCRIPTION               | DESIGNATION           | BEZEICHNUNG           |
|---------------------------------|------------|---------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------|---------------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                 | 1/A        | 17 61 03 61                                 | 1                          | Ruota anteriore "FPS"           | Front wheel AV "FPS"      | Roue AV "FPS"         | Vorderrad "FPS"       |
|                                 | 1/B        | 17 61 03 60                                 | 1                          | Ruota anteriore                 | Front wheel               | Roue AV               | Vorderrad             |
|                                 | 2          | 92 60 25 18                                 | 1                          | Dado                            | Nut                       | Ecrou                 | Mutter                |
|                                 | 3          | 95 00 42 17                                 | 1                          | Rosetta                         | Washer                    | Rondelle              | Unterlegscheibe       |
|                                 | 4          | 17 61 63 60                                 | 1                          | Distanziale ruota               | Spacer                    | Entretoise            | Distanzstück          |
|                                 | 5          | 92 63 05 08                                 | 12                         | Dado                            | Nut                       | Ecrou                 | Mutter                |
|                                 | 6          | 98 05 24 99                                 | 6                          | Vite                            | Screw                     | Vis                   | Schraube              |
|                                 | 7          | 14 61 33 02                                 | 2                          | Dischi freno                    | Brake disc                | Disque frein          | Bremscheibe           |
|                                 | 8          | 92 20 42 21                                 | 2                          | Cuscinetti mozzo ruota          | Bearing                   | Roulement             | Lager                 |
|                                 | 9          | 14 63 40 51                                 | 1                          | Distanziale                     | Spacer                    | Entretoise            | Distanzstück          |
|                                 | 10         | 17 61 41 60                                 | 1                          | Perno ruota anteriore           | Wheel axle                | Axe de roue           | Radachse              |
|                                 | 11         | 14 61 61 50                                 | 1 + 2                      | Massa contrappeso               | Balance weight            | Massa additive        | Gewichtsausgleich     |
|                                 | 12/A       | 17 61 02 61                                 | 1                          | Ruota anteriore completa "FPS"  | Front wheel, compl. "FPS" | Roue AV, compl. "FPS" | Vorderrad, kpl. "FPS" |
|                                 | 12/B       | 17 61 02 60                                 | 1                          | Ruota anteriore completa        | Front wheel, complete     | Roue AV, complète     | Vorderrad, kpl.       |
|                                 | 13/A       | 14 63 06 51                                 | 1                          | Ruota posteriore "FPS"          | Rear wheel "FPS"          | Roue AR "FPS"         | Hinterrad "FPS"       |
|                                 | 13/B       | 14 63 06 50                                 | 1                          | Ruota posteriore                | Rear wheel                | Roue AR               | Hinterrad             |
|                                 | 14         | 14 63 22 50                                 | 1                          | Mozzo per ruota                 | Wheel hub                 | Moyeu de roue         | Radnabe               |
|                                 | 15         | 92 60 23 18                                 | 1                          | Dado                            | Nut                       | Ecrou                 | Mutter                |
|                                 | 16         | 14 63 44 00                                 | 1                          | Anello lato scatola             | Washer                    | Rondelle              | Unterlegscheibe       |
|                                 | 17         | 17 63 41 50                                 | 1                          | Distanziale                     | Spacer                    | Entretoise            | Distanzstück          |
|                                 | 18         | 17 63 33 60                                 | 1                          | Perno per ruota                 | Wheel axle                | Axe de roue           | Radachse              |
|                                 | 19         | 98 05 24 45                                 | 6                          | Vite fissaggio disco            | Screw                     | Vis                   | Schraube              |
|                                 | 20         | 18 63 57 80                                 | 1                          | Disco freno posteriore          | Rear disc                 | Disque AR             | Hinterbremscheibe     |
|                                 | 21         | 98 05 43 20                                 | 3                          | Vite                            | Screw                     | Vis                   | Schraube              |
|                                 | 22         | 95 02 11 06                                 | 3                          | Rosetta                         | Washer                    | Rondelle              | Unterlegscheibe       |
|                                 | 23         | 14 33 56 50                                 | 1                          | Flangia                         | Flange                    | Flasque               | Flansch               |
|                                 | 24         | 14 33 53 50                                 | 1                          | Anello di attrito               | Ring                      | Bague                 | Ring                  |
|                                 | 25         | 14 33 52 03                                 | 1                          | Disco parastrappi               | Elastic coupling          | Joint élastique       | Elast. Kupplung       |
|                                 | 26         | 14 33 66 03                                 | 12                         | Elemento parastrappi            | Rubber coupling           | Joint en caoutchouc   | Gummikupplung         |
|                                 | 27         | 90 70 64 90                                 | 1                          | Guarnizione OR                  | Gasket                    | Joint                 | Dichtung              |
|                                 | 28         | 90 27 10 55                                 | 1                          | Anello seeger (55a)             | Circlip (55a)             | Jon d'arrêt (55a)     | Seegering (55a)       |
|                                 | 29         | 14 63 40 50                                 | 1                          | Distanziale completo            | Spacer, complete          | Entretoise, complet   | Distanzstück, kpl.    |
|                                 | 30         | 92 20 42 20                                 | 2                          | Cuscinetto mozzo                | Bearing                   | Roulement             | Lager                 |
|                                 | 31/A       | 17 63 02 61                                 | 1                          | Ruota posteriore completa "FPS" | Rear wheel, compl. "FPS"  | Roue AR, compl. "FPS" | Hinterrad, kpl. "FPS" |
|                                 | 31/B       | 17 63 02 60                                 | 1                          | Ruota posteriore completa       | Rear wheel, complete      | Roue AR, complète     | Hinterrad, kpl.       |





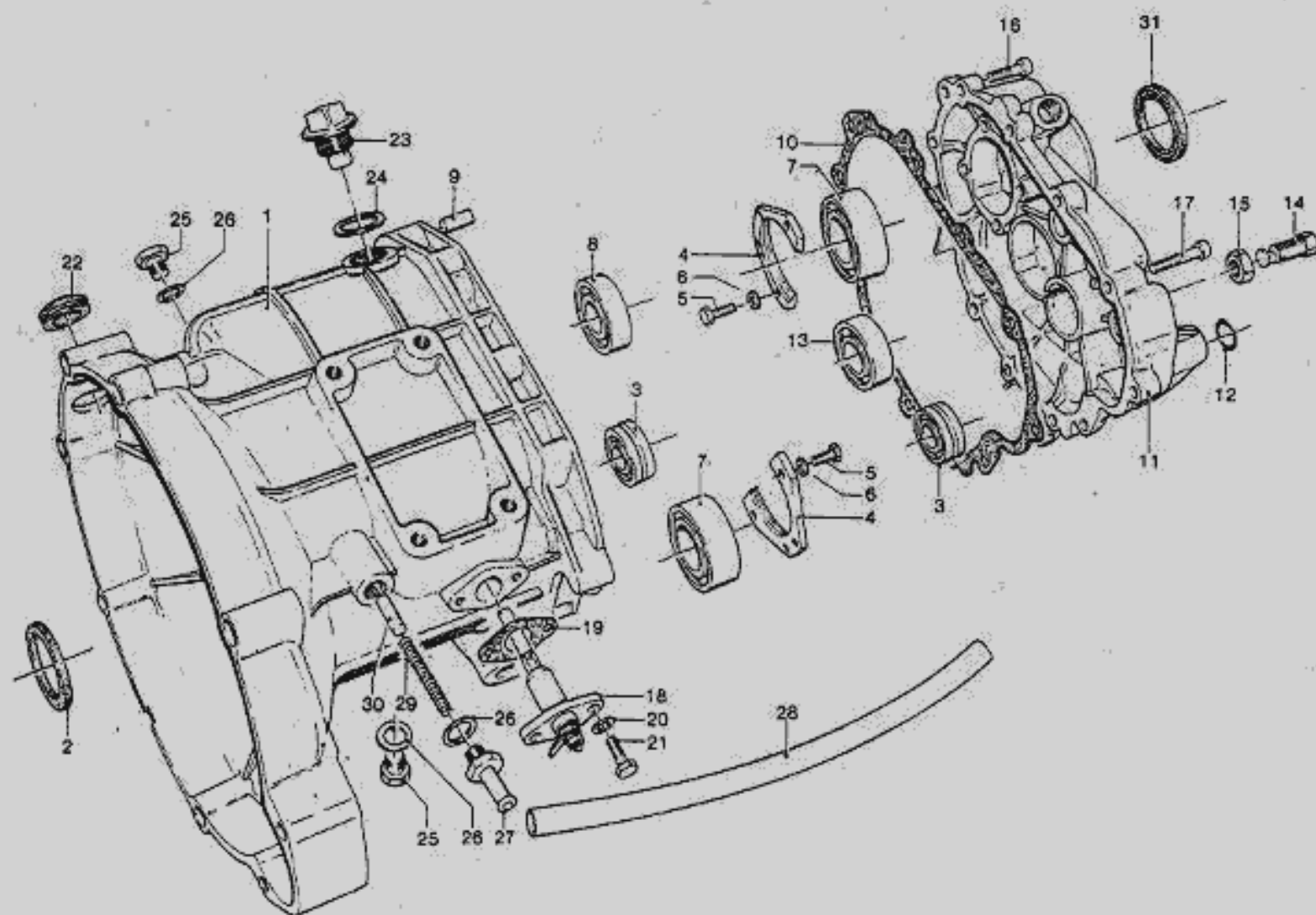


**SCATOLA E COPERCHI CAMBIO**  
**GEARBOX AND COVERS**  
**BOITE DE VITESSE ET COUVERCLES**  
**GETRIEBEGEHÄUSE UND DECKEL**

**1000 SP**

Table - Drawing  
 Table - Bild **8**

| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS.<br>N. | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.tà<br>M.ge | DEGNOMINAZIONE          | DESCRIPTION                         | DESIGNATION                                    | BEZEICHNUNG                            |
|---------------------------------|------------|---------------------------------------------|------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------|
|                                 | 1          | 14 20 02 11                                 | 1                            | Scatola cambio          | Gearbox                             | Boîte de vitesse                               | Getriebegehäuse                        |
|                                 | 2          | 90 40 35 48                                 | 1                            | Anello di tenuta        | Seal ring                           | Joint d'étanchéité                             | Dichtring                              |
|                                 | 3          | 92 25 62 18                                 | 2                            | Cuscinetto A.P. e A.F.  | Main shaft and clutch shaft bearing | Roulement arbre primaire et arbres d'embrayage | Lager für Antrieb- und Kupplungs-welle |
|                                 | 4          | 14 21 38 03                                 | 2                            | Piastrina di sicurezza  | Lock plate                          | Plaquette frein                                | Schliessblech                          |
|                                 | 5          | 98 62 23 16                                 | 6                            | Vite                    | Screw                               | Vis                                            | Schraube                               |
|                                 | 6          | 14 21 79 01                                 | 6                            | Ranella di sicurezza    | Washer                              | Rondelle                                       | Unterlegscheibe                        |
|                                 | 7          | 92 21 84 24                                 | 2                            | Cuscinetto A.F. e A.S.  | C.S. - L.S. bearing                 | Roulement A. d'E. - A.S.                       | Lager für K.W. - Ab.W.                 |
|                                 | 8          | 92 23 47 17                                 | 1                            | Cuscinetto A.S.         | L.S. bearing                        | Roulement A.S.                                 | Lager für Ab.W.                        |
|                                 | 9          | 95 51 20 81                                 | 2                            | Spina di riferimento    | Dowel                               | Téton                                          | Dübel                                  |
|                                 | 10         | 14 20 11 10                                 | 1                            | Guarnizione             | Gasket                              | Joint                                          | Dichtung                               |
|                                 | 11         | 18 20 08 01                                 | 1                            | Coperchio per scatola   | Cover                               | Couvercle                                      | Deckel                                 |
|                                 | 12         | 90 70 81 40                                 | 1                            | Anello di tenuta        | Seal ring                           | Bague d'étanchéité                             | Dichtring                              |
|                                 | 13         | 92 20 14 17                                 | 1                            | Cuscinetto per A.P.     | M.S. bearing                        | Roulement A.P.                                 | Lager für An.W.                        |
|                                 | 14         | 14 23 78 00                                 | 1                            | Vite eccentrica         | Eccentric screw                     | Vis excentrique                                | Ausmittige Schraube                    |
|                                 | 15         | 92 80 25 12                                 | 1                            | Dado                    | Nut                                 | Ecrou                                          | Mutter                                 |
|                                 | 16         | 98 62 03 25                                 | 10                           | Vite corta              | Short screw                         | Vis courte                                     | Kurze Schraube                         |
|                                 | 17         | 98 62 03 35                                 | 1                            | Vite lunga              | Long screw                          | Vis longue                                     | Lange Schraube                         |
|                                 | 18         | 12 20 72 00                                 | 1                            | Corpo contatti          | Contact holder                      | Porte-contact                                  | Kontaktträger                          |
|                                 | 19         | 12 20 77 00                                 | 1                            | Guarnizione             | Gasket                              | Joint                                          | Dichtung                               |
|                                 | 20         | 95 00 02 06                                 | 2                            | Rosetta piana           | Washer                              | Rondelle                                       | Unterlegscheibe                        |
|                                 | 21         | 98 05 43 16                                 | 2                            | Vite                    | Screw                               | Vis                                            | Schraube                               |
|                                 | 22         | 93 18 02 20                                 | 1                            | Tappo in gomma          | Rubber plug                         | Bouchon en caoutchouc                          | Gummistopfen                           |
|                                 | 23         | 12 00 37 02                                 | 1                            | Tappo olio              | Oil filler plug                     | Bouchon de rempl. huile                        | Öleinfüllstutzen                       |
|                                 | 24         | 95 10 07 09                                 | 1                            | Guarnizione             | Gasket                              | Joint                                          | Dichtung                               |
|                                 | 25         | 95 98 06 10                                 | 2                            | Tappo livello e scarico | Lever and drain plug                | Bouchon de niveau - vid.                       | Ölstand- und Ablassst.                 |
|                                 | 26         | 10 52 89 00                                 | 3                            | Guarnizione             | Gasket                              | Joint                                          | Dichtung                               |
|                                 | 27         | 12 23 53 01                                 | 1                            | Tappo sfiatatoio        | Breather                            | Repiflard                                      | Entlüfter                              |
|                                 | 28         | 12 23 94 00                                 | 1                            | Tubazione               | Breather pipe                       | Tuyau de reniflard                             | Entlüfterschlauch                      |
|                                 | 29         | 94 32 10 67                                 | 1                            | Molla                   | Spring                              | Ressort                                        | Feder                                  |
|                                 | 30         | 55 23 47 00                                 | 1                            | Nottolino fermo marce   | Pawl                                | Cliquet d'arrêt                                | Sperrklinke                            |
|                                 | 31         | 90 40 35 47                                 | 1                            | Anello di tenuta        | Seal ring                           | Bague d'étanchéité                             | Dichtring                              |



| <br>MOTO GP24 | SOSPENSIONI ANTERIORE E POSTERIORE<br>FRONT AND REAR SUSPENSIONS<br>SUSPENSIONS AV ET AR<br>VORD. - HINTERRÄDAUFHANG. |                                             |                             |                                       |                  |                     | 1000 SP                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|------------------|---------------------|----------------------------------|
|                                                                                                |                                                                                                                       |                                             |                             |                                       |                  |                     | Tavola - Drawing<br>Table - Bild |
| NOTE<br>NOTES<br>MARKE                                                                         | POS.<br>N.                                                                                                            | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>Mts | DENOMINAZIONE                         | DESCRIPTION      | DESIGNATION         | BEZEICHNUNG                      |
|                                                                                                | 37                                                                                                                    | 18 61 35 60                                 | 1                           | Rondella per dado                     | Washer           | Rondella            | Unterlegscheibe                  |
|                                                                                                | 38                                                                                                                    | 17 61 77 00                                 | 1                           | Marchio sul dado                      | Mark             | Marque              | Marke                            |
|                                                                                                | 39                                                                                                                    | 14 49 46 00                                 | 1                           | Scodellino                            | Cup              | Coupelle            | Manschette                       |
|                                                                                                | 40                                                                                                                    | 92 24 92 25                                 | 2                           | Cuscinetto a rulli conici             | Bearing          | Roulement           | Lager                            |
|                                                                                                | 41                                                                                                                    | 14 51 67 00                                 | 1                           | Rondella spallamento cuscinetto       | Washer           | Rondella            | Unterlegscheibe                  |
|                                                                                                | 42                                                                                                                    | 14 51 70 00                                 | 1                           | Anello inferiore cuscinetto           | Ring             | Bague               | Ring                             |
|                                                                                                | 43                                                                                                                    | 17 53 02 60                                 | 1                           | Ammortizzatore di sterzo              | Shock absorber   | Amortisseur         | Stoßdämpfer                      |
|                                                                                                | 44                                                                                                                    | 95 10 01 21                                 | 1                           | Ranella per ammortizzatore            | Washer           | Rondelle            | Unterlegscheibe                  |
|                                                                                                | 45                                                                                                                    | 98 05 23 25                                 | 1                           | Vite per ammortizzatore               | Screw            | Vis                 | Schraube                         |
|                                                                                                | 46                                                                                                                    | 98 05 43 20                                 | 1                           | Vite fissaggio ammortizzatore         | Screw            | Vis                 | Schraube                         |
|                                                                                                | 47                                                                                                                    | 95 00 02 06                                 | 1                           | Ranella piana                         | Washer           | Rondelle            | Unterlegscheibe                  |
|                                                                                                | 48                                                                                                                    | 92 63 01 06                                 | 1                           | Dado autobloccante                    | Self-locking nut | Ecrou à autoblocage | Hutmutter                        |
|                                                                                                | 49                                                                                                                    | 17 50 02 00                                 | 2                           | Morsetto fissaggio manubrio           | Clamp            | Collier             | Klamme                           |
|                                                                                                | 50                                                                                                                    | 98 62 04 35                                 | 2                           | Vite fissaggio morsetto               | Screw            | Vis                 | Schraube                         |
|                                                                                                | 51                                                                                                                    | 17 50 07 60                                 | 2                           | Vite a colonnetta                     | Screw            | Vis                 | Schraube                         |
|                                                                                                | 52                                                                                                                    | 17 55 02 62                                 | 2                           | Sospensione posteriore                | Rear suspension  | Suspension AR       | Hint. Gabel                      |
|                                                                                                | 53                                                                                                                    | 17 55 23 61                                 | 2                           | Molla per sospensione                 | Spring           | Ressort             | Feder                            |
|                                                                                                | 54                                                                                                                    | 92 63 01 06                                 | 2                           | Dado                                  | Nut              | Ecrou               | Mutter                           |
|                                                                                                | 55                                                                                                                    | 95 00 42 15                                 | 4                           | Ranella interna inferiore e superiore | Washer           | Rondelle            | Unterlegscheibe                  |
|                                                                                                | 56                                                                                                                    | 95 10 03 37                                 | 2                           | Ranella esterna inferiore             | Washer           | Rondelle            | Unterlegscheibe                  |
|                                                                                                | 57                                                                                                                    | 92 60 22 10                                 | 2                           | Dado                                  | Nut              | Ecrou               | Mutter                           |
|                                                                                                | 58                                                                                                                    | 18 52 66 60                                 | 2                           | Scodellino                            | Cup              | Coupelle            | Manschette                       |
|                                                                                                | 59                                                                                                                    | 98 05 44 20                                 | 2                           | Vite superiore                        | Screw            | Vis                 | Schraube                         |



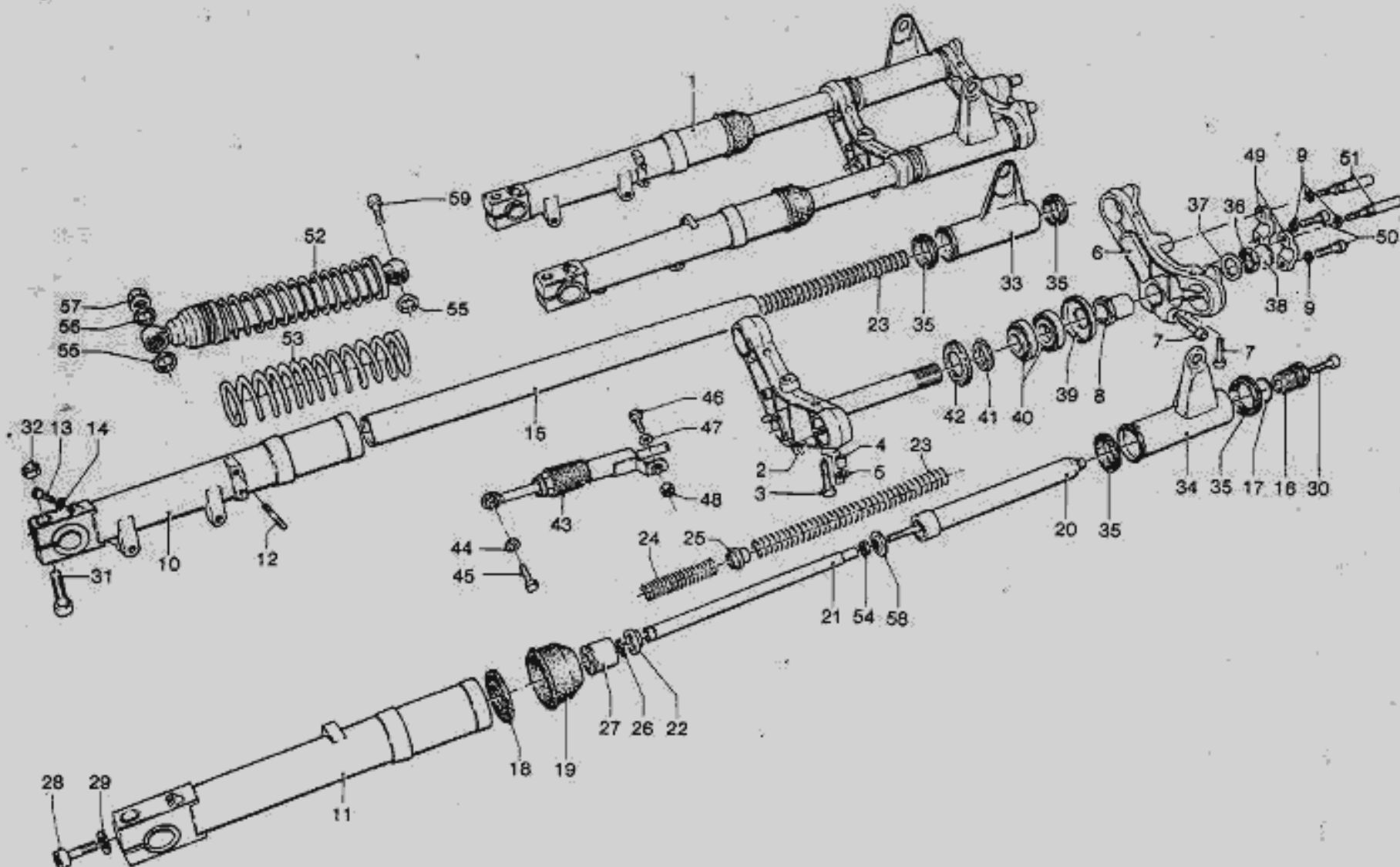
**SOSPENSIONI ANTERIORE E POSTERIORE**  
**FRONT AND REAR SUSPENSIONS**  
**SUSPENSIONS AV ET AR**  
**VORD. - HINTERRÄDAUFHANG.**

**1000 SP**

Tavola - Drawing  
 Table - Bild

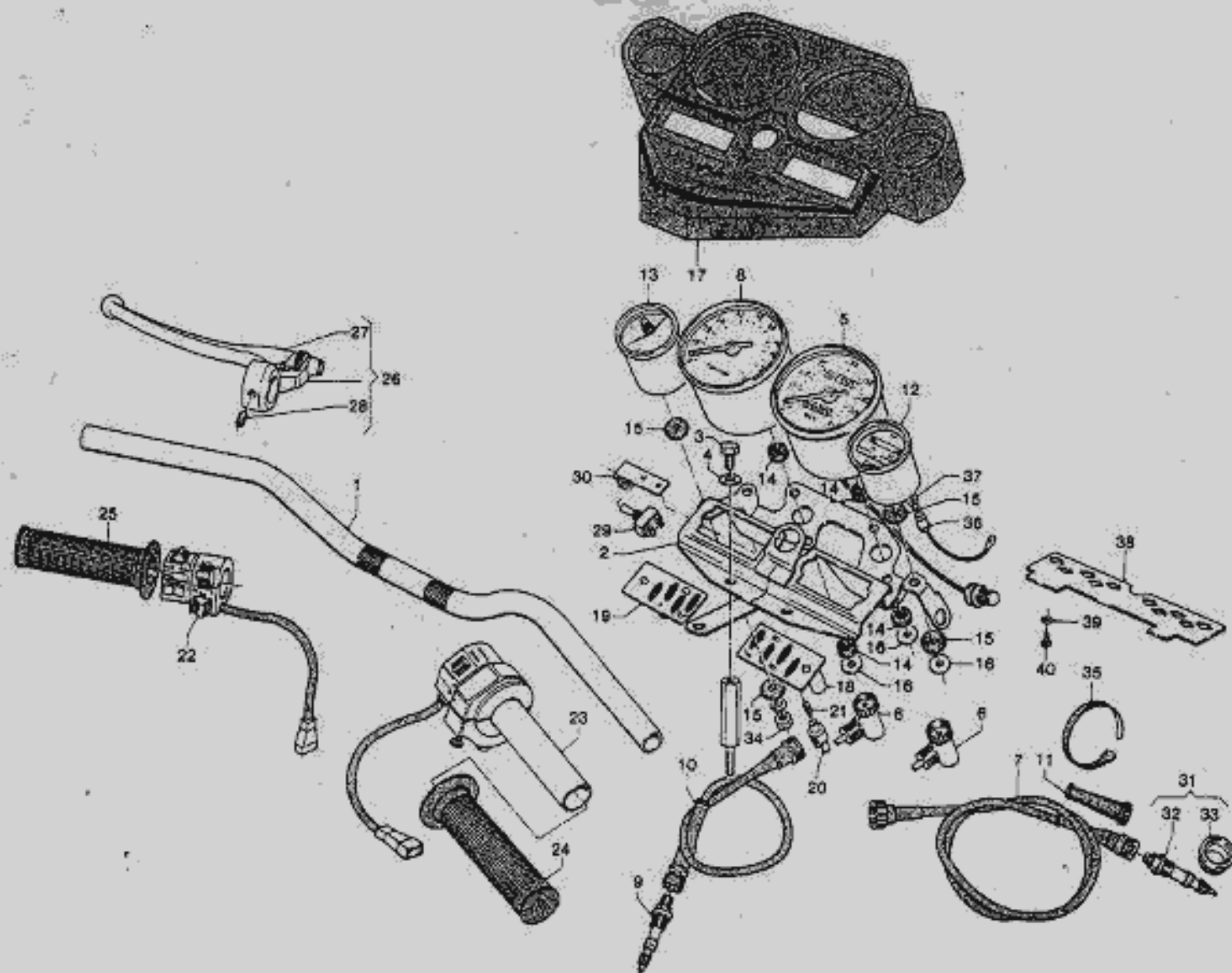
**14**

| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS.<br>N. | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.ty<br>Mq.e | DENOMINAZIONE                  | DESCRIPTION          | DESIGNATION          | BEZEICHNUNG       |
|---------------------------------|------------|---------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|----------------------|----------------------|-------------------|
|                                 | 1          | 17 49 02 62                                 | 1                            | Forcella anteriore completa    | Front fork, complete | Fourche AV, complète | Vord. Gabel, kpl. |
|                                 | 2          | 18 49 40 61                                 | 1                            | Base forcella                  | Fork yoke            | Chape de fourche     | Gabeluntersatz    |
|                                 | 3          | 98 07 25 55                                 | 2                            | Vite fissaggio base            | Screw                | Vis                  | Schraube          |
|                                 | 4          | 91 18 10 16                                 | 2                            | Distanziale per vite           | Spacer               | Entretoise           | Distanzstück      |
|                                 | 5          | 95 00 72 10                                 | 2                            | Ranella                        | Washer               | Rondelle             | Unterlegscheibe   |
|                                 | 6          | 17 49 31 60                                 | 1                            | Testa forcella                 | Fork head            | Tête de fourche      | Gabelkopf         |
|                                 | 7          | 98 61 25 35                                 | 2                            | Vite fissaggio testa           | Screw                | Vis                  | Schraube          |
|                                 | 8          | 18 51 68 80                                 | 1                            | Bussola bloccasterzo           | Bush                 | Douille              | Buchse            |
|                                 | 9          | 95 00 42 08                                 | 4                            | Rondella                       | Washer               | Rondelle             | Unterlegscheibe   |
|                                 | 10         | 18 52 26 80                                 | 1                            | Gambale destro                 | R.H. sleeve          | Chemise D            | Laufbüchse, R.    |
|                                 | 11         | 18 52 25 80                                 | 1                            | Gambale sinistro               | L.H. sleeve          | Chemise G            | Laufbüchse, L.    |
|                                 | 12         | 98 50 80 21                                 | 4                            | Prigioniero                    | Stud bolt            | Goujon               | Stiftschraube     |
|                                 | 13         | 98 82 03 12                                 | 2                            | Vite scarico olio              | Screw                | Vis                  | Schraube          |
|                                 | 14         | 95 10 01 18                                 | 2                            | Ranella                        | Washer               | Rondelle             | Unterlegscheibe   |
|                                 | 15         | 14 52 54 01                                 | 2                            | Braccio forcella               | Fork arm             | Bras pour fourche    | Gabelarm          |
|                                 | 16         | 14 50 45 02                                 | 2                            | Tappo superiore forcella       | Plug                 | Bouchon              | Stopfen           |
|                                 | 17         | 90 70 62 38                                 | 2                            | Guarnizione per tappo          | Gasket               | Joint                | Dichtung          |
|                                 | 18         | 90 40 35 46                                 | 2                            | Anello di tenuta               | Seal ring            | Bague d'étanchéité   | Dichtring         |
|                                 | 19         | 14 52 45 00                                 | 2                            | Custodia sui gambale           | Dust guard           | Cache poussière      | Schmutzfänger     |
|                                 | 20         | 14 52 64 55                                 | 2                            | Ammortizzatore                 | Shock absorber       | Amortisseur          | Stoßdämpfer       |
|                                 | 21         | 14 52 78 00                                 | 2                            | Tubo per asta                  | Tube                 | Tuyau                | Rohr              |
|                                 | 22         | 14 52 79 00                                 | 2                            | Estremità per asta             | End                  | Extrémité de tige    | Ende              |
|                                 | 23         | 17 52 69 60                                 | 2                            | Molla superiore sospensione    | Spring               | Ressort              | Feder             |
|                                 | 24         | 18 52 66 80                                 | 2                            | Molla inferiore sospensione    | Spring               | Ressort              | Feder             |
|                                 | 25         | 18 52 79 60                                 | 2                            | Distanziale guida molle        | Spacer               | Entretoise           | Distanzstück      |
|                                 | 26         | 90 27 10 14                                 | 2                            | Anello seeger                  | Seeger ring          | Bague d'étanchéité   | Seegerring        |
|                                 | 27         | 14 52 76 01                                 | 2                            | Scodellino inferiore           | Lower cap            | Coupelle inférieure  | Unt. Manschette   |
|                                 | 28         | 98 82 25 35                                 | 2                            | Vite fissaggio tubo            | Screw                | Vis                  | Schraube          |
|                                 | 29         | 10 52 89 00                                 | 2                            | Guarnizione                    | Gasket               | Joint                | Dichtung          |
|                                 | 30         | 98 82 24 22                                 | 2                            | Vite fissaggio ammortizzatore  | Screw                | Vis                  | Schraube          |
|                                 | 31         | 98 82 05 40                                 | 2                            | Vite fissaggio gambale a perno | Screw                | Vis                  | Schraube          |
|                                 | 32         | 92 78 11 00                                 | 2                            | Dado per vite                  | Nut                  | Ecrou                | Mutter            |
|                                 | 33         | 17 49 61 60                                 | 1                            | Fodero destro                  | R.H. stay tube       | Tuyau étai D         | Stützrohr, R.     |
|                                 | 34         | 17 49 62 80                                 | 1                            | Fodero sinistro                | L.H. stay tube       | Tuyau étai G         | Stützrohr, L.     |
|                                 | 35         | 17 49 27 00                                 | 4                            | Anello per foderi              | Ring                 | Bague                | Ring              |
|                                 | 36         | 18 51 34 80                                 | 1                            | Dado fissaggio testa sterzo    | Nut                  | Ecrou                | Mutter            |



| <br><b>MOTO GUZZI</b> |            | <b>STRUMENTAZIONE E COMANDI</b><br><b>INSTRUMENT PANEL AND CONTROLS</b><br><b>TABLEAU DE BORD ET COMMANDES</b><br><b>INSTRUMENT-BRETT UND STEUERUNG</b> |                              |                           |               | <b>1000 SP</b><br>Tavola - Drawing<br>Table - Bild |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------|---------------|----------------------------------------------------|-----------------|
| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE                                                                        | PDS.<br>N. | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr.                                                                                                             | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.ty<br>M.gs | DENOMINAZIONE             | DESCRIPTION   | DESIGNATION                                        | BEZEICHNUNG     |
|                                                                                                        | 36         | 17 78 06 50                                                                                                                                             | 4                            | Portalamпада              | Lamp socket   | Douille                                            | Lampenfassung   |
|                                                                                                        | 37         | 17 78 21 50                                                                                                                                             | 4                            | Lampada 12V - 3W          | Lamp 12V - 3W | Ampoule 12V - 3W                                   | Lampe 12V - 3W  |
|                                                                                                        | 38         | 14 76 53 55                                                                                                                                             | 1                            | Piastra circuito stampato | Plate         | Plaque                                             | Platte          |
|                                                                                                        | 39         | 95 00 12 06                                                                                                                                             | 2                            | Rosetta piena             | Washer        | Rondelle                                           | Unterlegscheibe |
|                                                                                                        | 40         | 99 20 05 13                                                                                                                                             | 2                            | Vite autofilettante       | Screw         | Vis                                                | Schraube        |

| SEIMM<br>MOTO GUZZI    |           | STRUMENTAZIONE E COMANDI<br>INSTRUMENT PANEL AND CONTROLS<br>TABLEAU DE BORD ET COMMANDES<br>INSTRUMENT UND STEUERUNG |                              |                                                      |                                      |                                                            |                                     | 1000 SP<br>Tavola - Drawing<br>Table - Bild |
|------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------|
| NOTE<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N. | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr.                                                                           | Q.tà<br>Qty<br>Q.té<br>Menge | DENOMINAZIONE                                        | DESCRIPTION                          | DESIGNATION                                                | BEZEICHNUNG                         |                                             |
|                        | 1         | 17 60 03 60                                                                                                           | 1                            | Manubrio                                             | Handle bar                           | Guidon                                                     | Lenker                              |                                             |
|                        | 2         | 17 76 40 60                                                                                                           | 1                            | Plastra porta strumenti                              | Plate                                | Plaque                                                     | Platte                              |                                             |
|                        | 3         | 98 05 44 18                                                                                                           | 2                            | Vite fissaggio piastra                               | Screw                                | Vis                                                        | Schraube                            |                                             |
|                        | 4         | 95 00 02 08                                                                                                           | 2                            | Ranella per vite                                     | Washer                               | Rondelle                                                   | Unterlegscheibe                     |                                             |
|                        | 5         | 17 76 15 60                                                                                                           | 1                            | Tachimetro contachilometri                           | Speedometer                          | Compteur kilométrique                                      | Tachometer                          |                                             |
|                        | 6         | 17 76 83 60                                                                                                           | 2                            | Rinvio ad angolo contachilometri                     | Angular member                       | Renvois d'angle                                            | Winkelstück                         |                                             |
|                        | 7         | 12 76 04 00                                                                                                           | 1                            | Trasmissione contachilometri                         | Speedometer cable                    | Câble compteur-km                                          | Km-Zählerkabel                      |                                             |
|                        | 8         | 17 76 72 60                                                                                                           | 1                            | Contagiri                                            | Rev. counter                         | Compte-tours                                               | Drehzahlmesser                      |                                             |
|                        | 9         | 14 76 92 00                                                                                                           | 1                            | Pignone cond. Z = 14                                 | Pinion Z = 14                        | Pignon Z = 14                                              | Ritzel Z = 14                       |                                             |
|                        | 10        | 19 76 81 00                                                                                                           | 1                            | Trasmissione                                         | Cable                                | Câble                                                      | Kabel                               |                                             |
|                        | 11        | 17 76 22 00                                                                                                           | 2                            | Guaina coprotrasmissione                             | Hose                                 | Gaine                                                      | Schuttschlauch                      |                                             |
|                        | 12        | 17 76 49 60                                                                                                           | 1                            | Voltmetro                                            | Voltmeter                            | Voltmètre                                                  | Spannungsmesser                     |                                             |
|                        | 13        | 17 76 30 60                                                                                                           | 1                            | Orologio al quarzo                                   | Quartz clock                         | Horloge à quartz                                           | Quartzuhr                           |                                             |
|                        | 14        | 17 76 55 60                                                                                                           | 10                           | Spessore elastico fissaggio strum.                   | Spacer                               | Entretoise                                                 | Distanzstück                        |                                             |
|                        | 15        | 17 76 39 60                                                                                                           | 6                            | Spessore elastico fissaggio orologio                 | Spacer                               | Entretoise                                                 | Distanzstück                        |                                             |
|                        | 16        | 95 10 00 60                                                                                                           | 5                            | Ranella piana                                        | Washer                               | Rondelle                                                   | Unterlegscheibe                     |                                             |
|                        | 17        | 17 76 62 60                                                                                                           | 1                            | Cruscotto copristrumentazione                        | Instrument panel                     | Tableau de bord                                            | Instrumentbrett                     |                                             |
|                        | 18        | 14 76 58 55                                                                                                           | 1                            | Gruppo portaspia destro                              | R.H. warning light holder            | Groupe porte-témoin D                                      | Kontrolleuchtenträger, R.           |                                             |
|                        | 19        | 14 76 59 55                                                                                                           | 1                            | Gruppo portaspia sinistro                            | L.H. warning light holder            | Groupe porte-témoin G                                      | Kontrolleuchtenträger, L.           |                                             |
|                        | 20        | 14 76 86 55                                                                                                           | 3                            | Portalamada                                          | Lamp socket                          | Douille d'ampoule                                          | Glühlampenfassung                   |                                             |
|                        | 21        | 93 45 01 40                                                                                                           | 8                            | Lampada 12V - 1,2W                                   | Lamp 12V - 1,2W                      | Ampoule 12V - 1,2W                                         | Lampe 12V - 1,2W                    |                                             |
|                        | 22        | 14 73 80 55                                                                                                           | 1                            | Dispositivo comando indicatori<br>clacson, lampeggio | Indicator, horn flashing<br>control  | Dispositif comm. clignotant<br>avertisseur acoustique, cl. | Winker, Hupe, Blinker               |                                             |
|                        | 23        | 14 60 34 55                                                                                                           | 1                            | Impugnatura comando gas                              | Throttle control                     | Commande de gaz                                            | Gasregelung                         |                                             |
|                        | 24        | 14 60 35 00                                                                                                           | 1                            | Manopola destra                                      | R.H. hand grip                       | Poignée D                                                  | Handgriff, R.                       |                                             |
|                        | 25        | 14 60 30 00                                                                                                           | 1                            | Manopola sinistra                                    | L.H. hand grip                       | Poignée G                                                  | Handgriff, L.                       |                                             |
|                        | 26        | 19 60 55 01                                                                                                           | 1                            | Leva comando frizione completa                       | Clutch lever, complete               | Lévier comm. embrayage com.                                | Kupplungshebel, kpl.                |                                             |
|                        | 27        | 14 60 57 50                                                                                                           | 1                            | Leva frizione                                        | Clutch lever                         | Lévier d'embrayage                                         | Kupplungshebel                      |                                             |
|                        | 28        | 98 62 23 18                                                                                                           | 1                            | Vite fissaggio supporto                              | Screw                                | Vis                                                        | Schraube                            |                                             |
|                        | 29        | 17 74 57 60                                                                                                           | 1                            | Commutatore inserimento sim. lamp.                   | Commutator                           | Commutateur                                                | Schalter                            |                                             |
|                        | 30        | 17 74 63 60                                                                                                           | 1                            | Plastrina supporto comm.                             | Plate                                | Plaquette                                                  | Platte                              |                                             |
|                        | 31        | 14 76 25 10                                                                                                           | 1                            | Rinvio contachilometri<br>Z = 5/11                   | Transmission speedometer<br>Z = 5/11 | Renvois compteur-km<br>Z = 5/11                            | Vorgelegekilometerzähl.<br>Z = 5/11 |                                             |
|                        | 32        | 12 76 33 00                                                                                                           | 1                            | Pignone condotto Z = 11                              | Pinion Z = 11                        | Pignon Z = 11                                              | Ritzel Z = 11                       |                                             |
|                        | 33        | 14 76 61 10                                                                                                           | 1                            | Corona dentata Z = 5                                 | Toothed rim Z = 5                    | Couronne dentée Z = 5                                      | Zahnkranz Z = 5                     |                                             |
|                        | 34        | 92 63 01 05                                                                                                           | 2                            | Dado                                                 | Nut                                  | Ecrou                                                      | Mutter                              |                                             |
|                        | 35        | 49 60 96 01                                                                                                           | 4                            | Fascetta tenuta trasmissione                         | Clamp                                | Collier                                                    | Scheile                             |                                             |







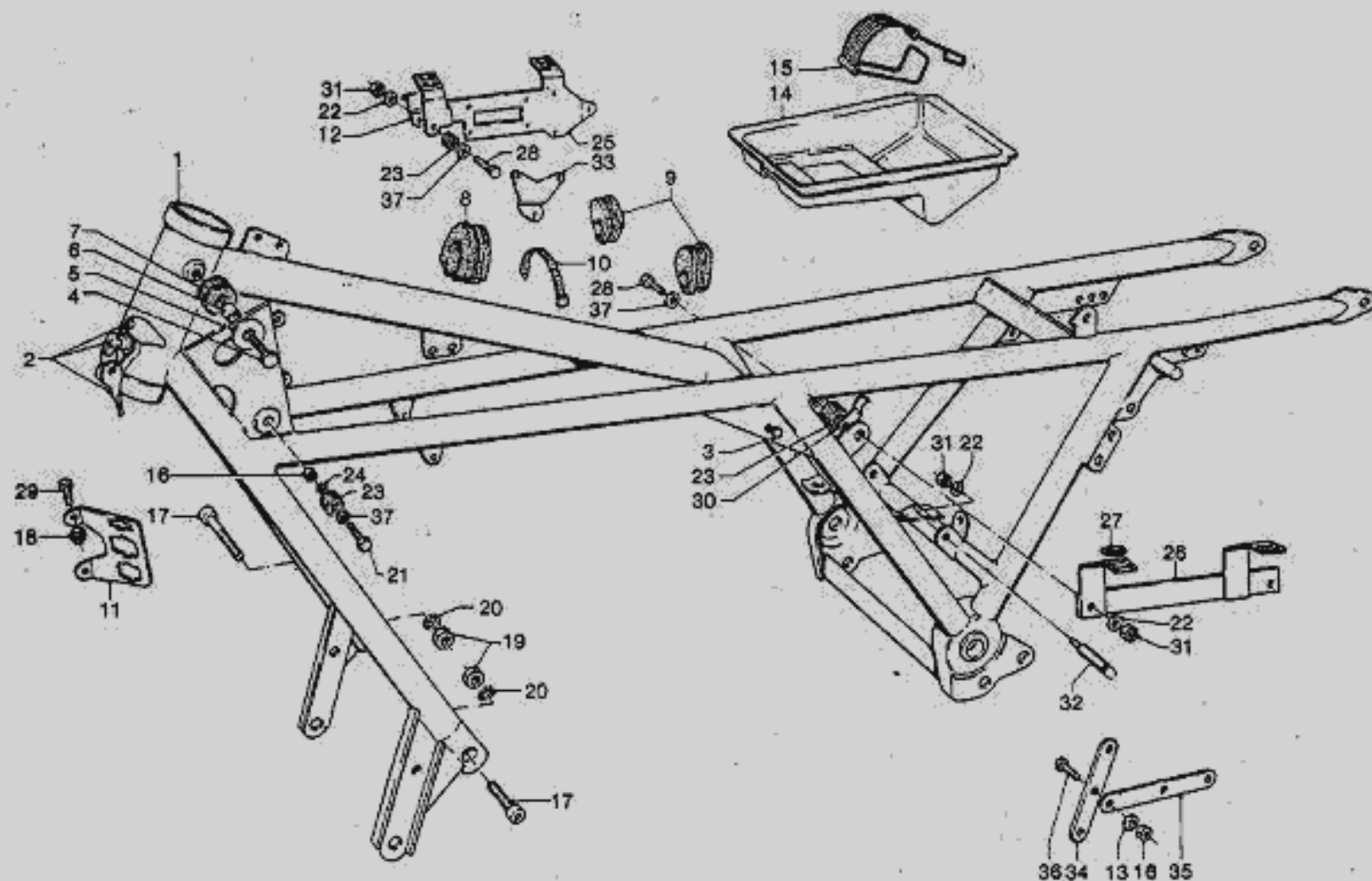
TELAIO  
FRAME  
CHASSIS  
RAHMEN

1000 SP

Tavole - Drawing  
Table - Bild

11

| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS.<br>N. | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.14<br>Q.15<br>Q.16<br>M.14 | DENOMINAZIONE                  | DESCRIPTION             | DESIGNATION                 | BEZEICHNUNG       |
|---------------------------------|------------|---------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|-------------------------|-----------------------------|-------------------|
|                                 | 1          | 17 40 01 50                                 | 1                            | Telaio                         | Frame                   | Châssis                     | Rahmen            |
|                                 | 2          | 12 78 27 80                                 | 1                            | Antifurto completo             | Steering lock, complete | Serrure de direction compl. | Lenkschloss, kpl. |
|                                 | 3          | 93 18 00 80                                 | 4                            | Tappo fori telaio              | Plug                    | Bouchon                     | Stopfen           |
|                                 | 4          | 98 07 44 25                                 | 2                            | Vite                           | Screw                   | Vis                         | Schraube          |
|                                 | 5          | 95 00 12 08                                 | 2                            | Rosetta piana                  | Washer                  | Rondelle                    | Unterlegscheibe   |
|                                 | 6          | 91 18 08 10                                 | 2                            | Distanziale                    | Spacer                  | Entretoise                  | Distanzstück      |
|                                 | 7          | 14 10 34 00                                 | 2                            | Boccola                        | Bush                    | Douille                     | Buchse            |
|                                 | 8          | 14 10 71 00                                 | 1                            | Tampone centrale               | Rubber buffer           | Tampon de caoutchouc        | Gummipuffer       |
|                                 | 9          | 14 10 90 00                                 | 2                            | Tampone laterale               | Rubber buffer           | Tampon de caoutchouc        | Gummipuffer       |
|                                 | 10         | 14 80 98 50                                 | 3                            | Fascetta                       | Clamp                   | Collier                     | Schelle           |
|                                 | 11         | 14 74 97 55                                 | 1                            | Piastrina fissaggio connettore | Plate                   | Plaquette                   | Platte            |
|                                 | 12         | 17 75 04 00                                 | 1                            | Squadretta porta Intern.       | Gusset                  | Gousset                     | Vierkant          |
|                                 | 13         | 95 00 02 08                                 | 3                            | Rosetta piana                  | Washer                  | Rondelle                    | Unterlegscheibe   |
|                                 | 14         | 17 47 98 50                                 | 1                            | Contenitore attrezzi           | Tool box                | Porte-outils                | Werkzeugbehälter  |
|                                 | 15         | 17 47 97 50                                 | 1                            | Staffa                         | Belt                    | Sangle                      | Riemen            |
|                                 | 16         | 92 60 12 08                                 | 2                            | Dado                           | Nut                     | Ecrou                       | Mutter            |
|                                 | 17         | 98 61 36 30                                 | 2                            | Vite                           | Screw                   | Vis                         | Schraube          |
|                                 | 18         | 92 63 01 05                                 | 2                            | Dado autobloccante             | Self-locking nut        | Ecrou à autoblocage         | Hutmutter         |
|                                 | 19         | 92 60 23 12                                 | 2                            | Dado                           | Nut                     | Ecrou                       | Mutter            |
|                                 | 20         | 95 02 11 12                                 | 2                            | Rosetta elastica dentellata    | Shakery washer          | Rondelle dentée             | Zahnscheibe       |
|                                 | 21         | 98 05 43 20                                 | 2                            | Vite                           | Screw                   | Vis                         | Schraube          |
|                                 | 22         | 95 00 02 08                                 | 7                            | Rondella piana                 | Washer                  | Rondelle                    | Unterlegscheibe   |
|                                 | 23         | 14 10 38 00                                 | 4                            | Tampone                        | Rubber ring             | Disque de caoutchouc        | Gummiring         |
|                                 | 24         | 95 02 11 08                                 | 6                            | Rosetta dentellata             | Shakery washer          | Rondelle dentée             | Zahnscheibe       |
|                                 | 25         | 17 42 48 50                                 | 1                            | Piastra destra                 | R.H. support plate      | Equerre de soutien D        | Abstützwinkel, R. |
|                                 | 26         | 17 42 40 50                                 | 1                            | Piastra sinistra               | L.H. support plate      | Equerre de soutien G        | Abstützwinkel, L. |
|                                 | 27         | 39 48 16 00                                 | 4                            | Gommino                        | Rubber                  | Caoutchouc                  | Gummistück        |
|                                 | 28         | 98 05 23 25                                 | 2                            | Vite                           | Screw                   | Vis                         | Schraube          |
|                                 | 29         | 98 05 42 20                                 | 2                            | Vite                           | Screw                   | Vis                         | Schraube          |
|                                 | 30         | 93 30 13 13                                 | 1                            | Passacavo                      | Clamp                   | Guide-câble                 | Rohrschelle       |
|                                 | 31         | 92 63 01 06                                 | 4                            | Dado autobloccante             | Self-locking nut        | Ecrou à autoblocage         | Hutmutter         |
|                                 | 32         | 17 47 85 50                                 | 2                            | Colonnella                     | Pin                     | Goujon                      | Stift             |
|                                 | 33         | 17 70 99 50                                 | 1                            | Piastrina                      | Support plate           | Plaquette de support        | Platte            |
|                                 | 34         | 14 71 67 50                                 | 1                            | Piastrina                      | Support plate           | Plaquette de support        | Platte            |
|                                 | 35         | 14 70 40 50                                 | 1                            | Piastrina                      | Support plate           | Plaquette de support        | Platte            |
|                                 | 36         | 98 05 43 16                                 | 1                            | Vite                           | Screw                   | Vis                         | Schraube          |
|                                 | 37         | 95 10 01 21                                 | 4                            | Rondella piana                 | Washer                  | Rondelle                    | Unterlegscheibe   |



|  |  | TESTA - CILINDRI<br>HEAD - CYLINDERS<br>CULASSE - CYLINDRES<br>KOPF - ZYLINDER |                                             |                              |                             |                |                       | 1000 SP                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------|----------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------|
| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE                                                   |  | POS.<br>N.                                                                     | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.13<br>Q.14<br>Q.16<br>M.ge | DENOMINAZIONE               | DESCRIPTION    | DESIGNATION           | Tavola - Drawing<br>Table - Bild<br><b>1</b><br>BEZEICHNUNG |
|                                                                                   |  | 37                                                                             | 12 03 18 00                                 | 4                            | Perno per bilancieri        | Rocker pin     | Pivot pour culbuteurs | Lagerbolzen                                                 |
|                                                                                   |  | 38                                                                             | 98 05 43 14                                 | 4                            | Vite                        | Screw          | Vite                  | Schraube                                                    |
|                                                                                   |  | 39                                                                             | 95 12 00 65                                 | 4                            | Rosetta elastica            | Spring washer  | Rondelle élastique    | Federring                                                   |
|                                                                                   |  | 40                                                                             | 12 03 48 00                                 | 2                            | Supporto bilancieri         | Rocker support | Support culbuteurs    | Kupphelstütze                                               |
|                                                                                   |  | 41                                                                             | 17 13 56 50                                 | 1                            | Mensola dispositivo starter | Bracket        | Support               | Stütze                                                      |
|                                                                                   |  | 42                                                                             | 96 50 80 42                                 | 4                            | Prigioniero                 | Stud           | Goujon                | Stiftschraube                                               |

